

INFORME ANUAL 2021



ÍNDICE

- 2 Dónde trabaja el FIDA
- 4 Prólogo del Presidente
- 9 El 2021 en síntesis

OPERACIONES MUNDIALES POR REGIÓN

- 14 Asia y el Pacífico
- 18 África Oriental y Meridional
- 22 América Latina y el Caribe
- 26 Cercano Oriente, África del Norte y Europa
- 30 África Occidental y Central

MÁS A FONDO

- 35 Transformar los sistemas alimentarios
- 39 Situar a la población rural en el centro de la acción por el clima
- 43 Influir en los debates mundiales y abogar por la inversión en las zonas rurales
- 47 Trabajar a nivel comunitario para crear comunidades rurales desde la base
- 52 Aumentar la inversión en las zonas rurales: una condición previa para hacer realidad las ambiciones de un mundo más resiliente e inclusivo
- 57 Predicar con el ejemplo: modelar el cambio a través de la cultura institucional del FIDA

- 61 Estados financieros consolidados del FIDA



SUDÁN

Ghisma Moussa Ali se formó como paraveterinaria. También tiene una estación de recarga de teléfonos móviles alimentada por un panel solar que compró gracias al aumento de sus ingresos.

©FIDA/Marco Salustro

DÓNDE TRABAJA EL FIDA

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

27

proyectos en marcha en 17 países
USD 487,9 millones de financiación del FIDA en curso

ÁFRICA OCCIDENTAL Y CENTRAL

49

proyectos en curso en 22 países
USD 1 865,2 millones de financiación del FIDA en curso

ÁFRICA ORIENTAL Y MERIDIONAL

46

proyectos en marcha en 17 países
USD 1 891,5 millones de financiación del FIDA en curso

CERCANO ORIENTE, ÁFRICA DEL NORTE Y EUROPA

32

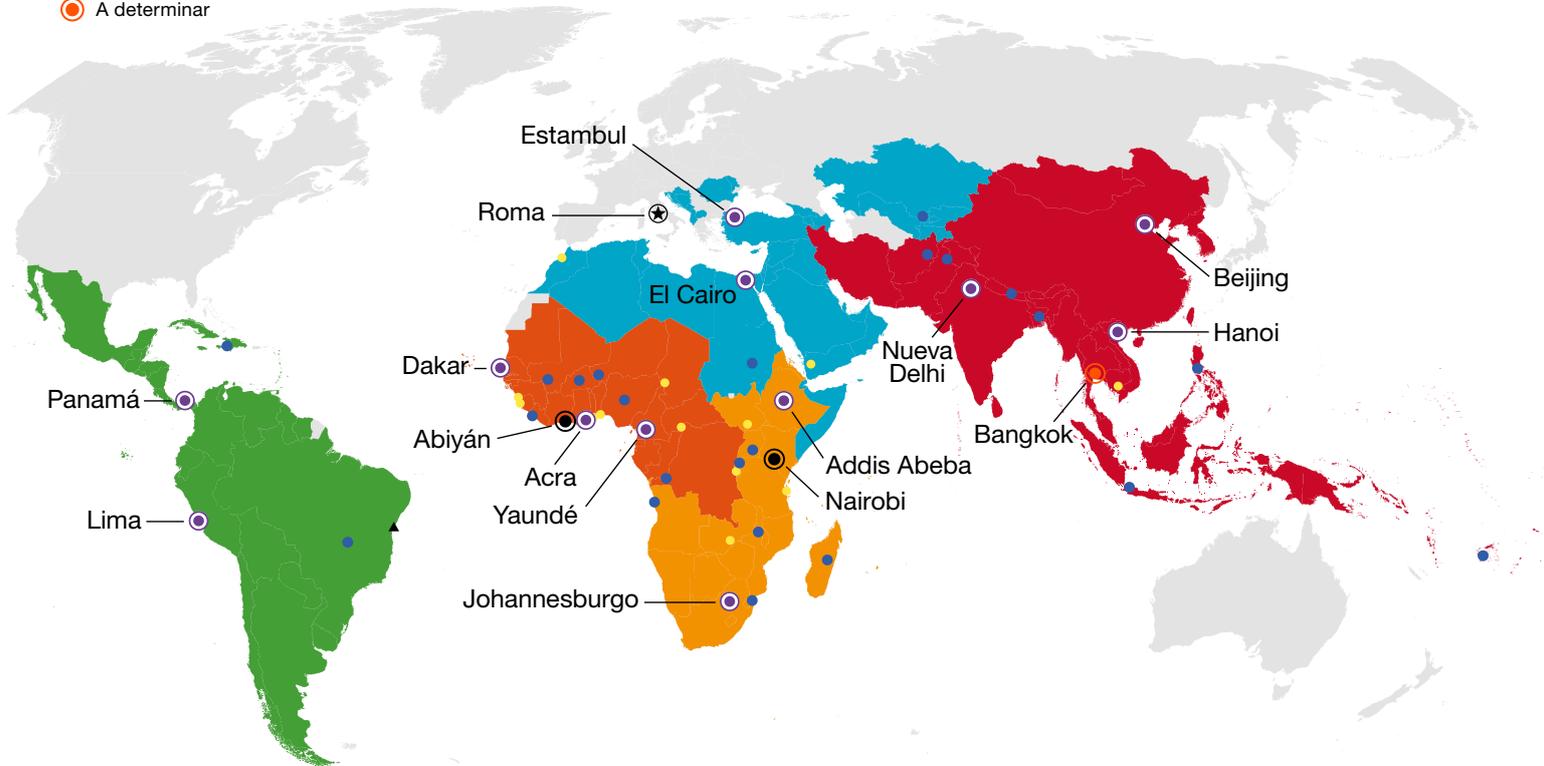
proyectos en marcha en 17 países y Gaza y la Ribera Occidental
USD 921,9 millones de financiación del FIDA en curso

ASIA Y EL PACÍFICO

53

proyectos en curso en 20 países
USD 2 561,0 millones de financiación del FIDA en curso

- ★ Sede del FIDA
- Oficina regional
- Oficina multipaís
- A determinar
- Oficina dirigida por un director en el país
- Oficina dirigida por un oficial del programa en el país
- ▲ Oficina satélite





SRI LANKA

Pathma Nandani cultiva té en su propia parcela, gracias a lo cual ha mejorado los ingresos de su familia y ha empezado a construir una casa.

©FIDA/Ruvin de Silva

PRÓLOGO DEL PRESIDENTE

El mundo entró en 2021 en un estado de profunda incertidumbre. No se podían permitir más demoras si se quería mantener el aumento de la temperatura mundial por debajo de 2 °C, el hambre aumentaba y el ODS 2 parecía más inalcanzable que nunca, y aún estábamos tambaleándonos por los efectos de la pandemia de COVID-19.

La población rural es la primera en sentir las repercusiones de todos estos problemas y debe recibir una atención primordial al consensuar las soluciones. En 2021, esa realidad por fin recibió mayor atención y fue objeto de mayor interés a escala mundial.



Fue un año en el que la población rural, la resiliencia de las comunidades rurales y el papel específico del FIDA ocuparon el centro de la agenda mundial como nunca antes. Habida cuenta de ello, el FIDA sigue adoptando medidas para ampliar nuestra labor de fomento de la resiliencia de los medios de vida de la población rural en todo el mundo.

Necesitamos sistemas alimentarios que proporcionen trabajos decentes e ingresos dignos a todas las personas que cultivan, procesan, almacenan y comercializan nuestros alimentos.

Los principales hitos del año fueron la Cumbre de las Naciones Unidas sobre los Sistemas Alimentarios, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP26), celebrada en Glasgow, y la Cumbre Finanzas en Común de 2021. Era fundamental que la población rural ocupara un lugar central en las soluciones acordadas en estos importantes actos mundiales, y que se reconociera que las inversiones en sus medios de vida son indispensables para un futuro mejor y más resiliente.

Los conocimientos únicos del FIDA, plasmados en los diversos estudios de calidad que publicamos en 2021, nos permitieron subrayar que necesitamos sistemas alimentarios que proporcionen trabajos decentes e ingresos dignos a todas las personas que cultivan, procesan, almacenan y comercializan nuestros alimentos. También nos permitieron aportar soluciones concretas para lograrlo, desde propuestas para crear empleo rural a través de pequeñas empresas locales, hasta ideas para priorizar la adaptación al cambio climático de los pequeños agricultores y para lograr que todos puedan acceder a dietas saludables. Entre los estudios que presentamos en 2021 se encuentra nuestro emblemático *Informe sobre el Desarrollo Rural*, dedicado al tema *Transformar los sistemas alimentarios para fomentar la prosperidad rural*, que fue publicado en vísperas de la Cumbre sobre los Sistemas Alimentarios. Asimismo, publicamos informes de investigación en relación con la COP26 que mostraron la necesidad de invertir en la adaptación al cambio climático. Tanto el informe técnico *Nature-based Solutions* (Soluciones basadas en la naturaleza, disponible únicamente en inglés), como la serie de informes de análisis de riesgos climáticos *What Can Smallholder Farmers Grow in a Warmer World?* proporcionaron pruebas y ejemplos que apoyan nuestro llamamiento a aumentar la inversión en la adaptación de los agricultores en pequeña escala. Los datos nuevos, las pruebas y los conocimientos recientes, así como las recomendaciones, son para el FIDA una forma importante de influir en los debates y defender a la población rural en la escena mundial.

También necesitábamos llevar a la escena mundial a la propia población rural para que pudiera presentar sus preocupaciones y soluciones a los líderes mundiales.

Encontramos varias formas de celebrar diálogos con la población rural y sus organizaciones, utilizando herramientas como la radio para llegar a quienes normalmente quedarían fuera de los debates y documentando las opiniones de la población rural a través de un sitio web dedicado a las voces del campo. Asimismo, participamos activamente en el proceso oficial de diálogo de la Cumbre sobre los Sistemas Alimentarios, en particular organizando debates y canalizando fondos hacia organizaciones de agricultores y pueblos indígenas a fin de ayudarlos a celebrar sus propios diálogos, y llevamos las voces rurales a la COP26, en particular dando visibilidad a la población rural durante los 31 actos que transmitimos para audiencias presenciales y virtuales desde un pabellón del FIDA acondicionado para la ocasión. Tales iniciativas brindaron a la población rural una valiosa oportunidad de influir en las decisiones mundiales que la afectan y dieron sus frutos.

Nos complace que uno de los resultados de la Cumbre sobre los Sistemas Alimentarios haya sido el establecimiento de una coalición para adoptar medidas con relación al trabajo decente y los ingresos y salarios dignos para todos los trabajadores de los sistemas alimentarios, que el FIDA codirigirá con la OIT.

Con todo, en 2021 no limitamos nuestra labor a ejercer influencia sobre los demás. También tuvimos que ocuparnos del debate en cuanto a la organización, a fin de encontrar formas de llevar más inversión a las zonas rurales donde era necesaria y aumentar el impacto de esa inversión.

La Duodécima Reposición de los Recursos del FIDA (FIDA12) supuso un hito notable. Nuestros miembros enviaron un mensaje importante sobre la ambición del Fondo al establecer el objetivo de movilización de recursos más alto de la historia: USD 1 550 millones en contribuciones a los recursos básicos para el período que abarca la FIDA12 (2022-2024). El resultado refleja una visión convincente del papel del FIDA en lo que respecta a la contribución a la recuperación, la reconstrucción y la resiliencia a nivel mundial en el mundo posterior a la pandemia.

Si bien las contribuciones a los recursos básicos continuarán siendo la base de nuestro modelo financiero, daremos continuidad a las iniciativas destinadas a aprovechar las fuentes de financiación complementarias. La financiación para el clima es uno de los principales objetivos de estos esfuerzos y, en los últimos tres años, hemos movilizado casi USD 300 millones de fuentes tales como el Fondo para el Medio Ambiente Mundial, el Fondo Verde para el Clima y el Fondo de Adaptación. Esto nos ayudará a cumplir



NUESTRAS INICIATIVAS BRINDARON A LA POBLACIÓN RURAL UNA VALIOSA OPORTUNIDAD DE INFLUIR EN LAS DECISIONES MUNDIALES QUE LA AFECTAN Y DIERON SUS FRUTOS

nuestro compromiso de garantizar que la financiación mundial para el clima llegue a los pequeños agricultores.

Gracias a nuestra calificación crediticia de AA+, estamos en condiciones de complementar las contribuciones a los recursos básicos con recursos tomados en préstamo a través del recientemente instituido Marco Integrado para la Obtención de Préstamos, al tiempo que buscamos una mayor cofinanciación nacional e internacional. En 2021 comenzó la implementación de nuestra labor en torno al Marco Integrado para la Obtención de Préstamos y, en junio, pusimos en marcha el Marco de Financiación del Desarrollo Sostenible del FIDA, dirigido a inversores con objetivos de impacto que hayan demostrado interés en apoyar nuestra misión. Los fondos recaudados en virtud de este Marco se destinarán íntegramente a proyectos de apoyo a nuestra población objetivo: la población rural más pobre, vulnerable y marginada.

De hecho, a medida que diversificamos nuestra base de financiación, es más importante que nunca que nos aseguremos de que el 100 % de las inversiones en las que participamos se dirijan a la población rural pobre y sean sostenibles desde el punto de vista medioambiental. Para ello, estamos integrando consideraciones ambientales, sociales y de gobernanza en nuestras inversiones, al tiempo que aumentamos nuestras inversiones en bonos verdes y otros

títulos temáticos con valores ambientales, sociales y de gobernanza. Defendemos activamente todas nuestras inversiones y nos aseguramos de que se adhieran estrictamente a los Diez Principios del Pacto Mundial de las Naciones Unidas. Esto significa que excluimos sistemáticamente los productos, servicios y prácticas empresariales que son incompatibles con los principios fundamentales de los derechos humanos, el trabajo decente, el medio ambiente y los principios de lucha contra la corrupción.

También estamos fomentando una cultura institucional basada en la inclusión, la equidad y la sostenibilidad. Para ello, en 2021 pusimos en marcha en toda la organización un enfoque para dar prioridad a la diversidad, la equidad y la inclusión. En última instancia, garantizará que todas las personas que trabajan en el FIDA puedan contribuir al máximo de su potencial y aprovechen sus propias capacidades para ayudar a cumplir el mandato del FIDA. También realizamos una encuesta en todo el FIDA para evaluar las experiencias en relación con el discurso de odio, el racismo y la discriminación y determinar qué medidas debemos tomar para garantizar que esas actitudes no tengan cabida en el FIDA.



©FIDA/David Paqui

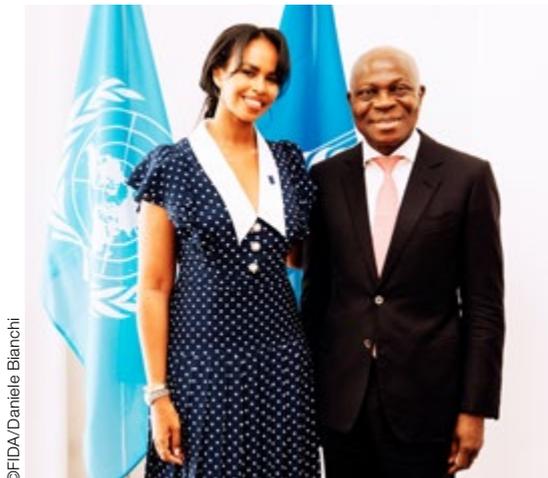
También estamos fomentando una cultura institucional basada en la inclusión, la equidad y la sostenibilidad.



©FIDA/Flavio Ianniello

El compromiso de mejorar continuamente la eficiencia es una parte fundamental de nuestra cultura institucional. Seguimos apostando por la innovación y las tecnologías modernas para encontrar soluciones a los retos institucionales. En 2021 pusimos en marcha un programa de automatización institucional centrado en el uso de la inteligencia artificial. Hasta ahora se ha puesto el foco en la automatización de las transacciones, con un enfoque centrado en el personal para determinar qué tipo de tareas podrían automatizarse. Ejemplos de esas tareas son la carga automática de los resultados de los proyectos, los procesos automatizados para insertar los tipos de cambio y el uso de un chat para gestionar las consultas en las múltiples áreas de nuestro modelo institucional que registran un elevado volumen operacional.

Para lograr mejoras continuas en la eficiencia es necesario innovar, y a finales de 2021 se lanzó la segunda edición de la Iniciativa para la promoción de la innovación del FIDA a fin de introducir innovaciones en nuestro trabajo y nuestras prácticas institucionales, prestando atención específica a las innovaciones para el cambio de la cultura institucional. Estamos convencidos de que los jóvenes son esenciales para la innovación y, por ello, durante el año promovimos oportunidades para que los jóvenes innovadores del FIDA crecieran y contribuyeran a los esfuerzos en favor de la innovación en todo el sistema de las Naciones Unidas, a través de la iniciativa de asociaciones de mentoría del FIDA y la Escuela Superior del Personal del Sistema de las Naciones Unidas en relación con el conjunto de instrumentos de innovación de las Naciones Unidas. La Red de Jóvenes del FIDA se mostró muy activa en este espacio, que sitúa la innovación en el centro de las iniciativas de las Naciones Unidas para aportar los cambios necesarios para alcanzar los ODS.



© FIDA/Daniele Bianchi

EN 2021 AYUDAMOS A SENTAR MUCHAS DE LAS BASES PARA UNA RECUPERACIÓN MUNDIAL SÓLIDA E INCLUSIVA

SEGUIMOS AVANZANDO EN LAS REFORMAS QUE NECESITAMOS PARA IMPULSAR LOS CAMBIOS QUE QUEREMOS VER EN EL MUNDO

En relación con la sostenibilidad, el edificio de nuestra Sede mantuvo la certificación de platino en la categoría relativa al Liderazgo en Energía y Diseño Ambiental (LEED), el máximo nivel de certificación para edificios ecológicos en el plano mundial. Esto fue posible gracias a iniciativas como la mejora de la biodiversidad en nuestros terrenos, el aprovechamiento de las energías renovables y la reducción de los residuos no reciclables.

En 2021 ayudamos a sentar muchas de las bases para una recuperación mundial sólida e inclusiva. Seguimos avanzando en las reformas que necesitamos para impulsar los cambios que queremos ver en el mundo. Me complace que el público internacional nos haya escuchado y, quizás aún más, que haya escuchado las opiniones de la población rural que llevamos a las principales conferencias mundiales a lo largo del año. No me cabe duda de que en los años venideros el FIDA seguirá aprovechando lo que hemos logrado y cumpliendo sus nobles y valiosos objetivos.

En 2022 volvemos a enfrentarnos a nuevas crisis. Al respecto, estamos examinando los resultados y las enseñanzas de 2021, incluida la forma en que trabajamos con la población rural para aumentar su resiliencia ante la pandemia. Estas lecciones son fundamentales para las medidas que estamos tomando en la actualidad a fin de ampliar la escala de nuestra labor y para proporcionar un apoyo fundamental a la población rural afectada por las perturbaciones de los sistemas alimentarios provocadas por la guerra en Ucrania, para lo cual hemos creado la Iniciativa para Hacer Frente a la Crisis.

Según se va acercando el momento de dejar el FIDA, siento una profunda gratitud por todo lo que hemos logrado alcanzar. Ha sido un honor y un privilegio servir a esta organización y creo que el FIDA está bien situado para desempeñar un papel importante en el logro de un cambio duradero y significativo para las personas más vulnerables del mundo.

El FIDA, su personal y la población rural a la que sirve siempre estarán en mi corazón.

Con el apoyo continuo de sus asociados — especialmente los Estados Miembros— sé que esta organización seguirá cumpliendo su mandato histórico de luchar por un futuro en el que ninguna persona del medio rural viva en la pobreza o padezca hambre.

GILBERT F. HOUNGBO

Presidente del FIDA



BOLIVIA

Gracias a la mejora de los sistemas de riego y las medidas de protección climática, los campesinos de Villa Abecia proporcionan a sus familias alimentos más nutritivos y disponen de más productos para la venta.

©FIDA/Juan I. Cortés

EL 2021 EN SÍNTESIS

El mundo inició 2021 asomándose a un precipicio.

Todos sabíamos que el camino que habíamos recorrido...

● Era insostenible

El planeta va camino de calentarse más de 3 °C para finales de siglo, una situación que agravaría las olas de calor, las inundaciones y las sequías con consecuencias mortales. También aceleraría las amenazas a los sistemas de producción de alimentos y a los medios de vida de las personas más pobres y vulnerables del mundo.

● Era injusto

El 1 % más rico del mundo posee más del doble de la riqueza de 6 900 millones de personas y las desigualdades siguen agravándose: la parte de la renta en manos de la mitad más pobre del mundo es aproximadamente la mitad de lo que era hace dos siglos.

● Había acarreado consecuencias nefastas, especialmente para las personas más pobres y vulnerables

Las estimaciones más recientes indican que entre 720 y 811 millones de personas padecían hambre en 2020, un aumento de más de 100 millones respecto a 2019.

En 2021, necesitábamos trazar un nuevo camino. Era el momento de unirse y arreglar los sistemas que no funcionaban. Los principales hitos del año fueron estos:

- La Cumbre de las Naciones Unidas sobre los Sistemas Alimentarios
- La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP26)
- La Cumbre de Finanzas en Común

Es urgente transformar los sistemas alimentarios y abordar la emergencia climática, dos necesidades interrelacionadas que afectan a toda la labor del FIDA. Contribuimos en gran manera para lograr consensos sobre las medidas necesarias y la forma de financiarlas.

● En la configuración de los debates sobre los sistemas alimentarios y el clima, hicimos lo siguiente:

- Llevamos las voces de la población rural a la escena mundial
- Mostramos liderazgo intelectual con la última edición de nuestro emblemático Informe sobre el desarrollo rural titulado *Transformar los sistemas alimentarios para fomentar la prosperidad rural*
- Compartimos las enseñanzas que hemos extraído de nuestro trabajo ► sobre cómo abordar los desafíos globales
- Recogimos mensajes clave y los presentamos de manera clara y concisa
- Defendimos el cambio positivo a través de los medios de comunicación mundiales

LAS ESTIMACIONES
MÁS RECIENTES
INDICAN QUE
ENTRE 720 Y
811 MILLONES
DE PERSONAS
PADECÍAN HAMBRE
EN 2020, UN
AUMENTO DE MÁS
DE 100 MILLONES
RESPECTO A 2019

EN 2021,
NECESITÁBAMOS
TRAZAR UN
NUEVO CAMINO

● Las soluciones de nuestro trabajo que presentamos al mundo en la Cumbre Mundial sobre los Sistemas Alimentarios y en la COP26 son estas:

- Invertir en la adaptación al cambio climático de los pequeños agricultores ▶
- Priorizar las soluciones basadas en la naturaleza ▶
- Aumentar la resiliencia de los medios de vida de la población rural frente a la COVID-19 y a otras amenazas ▶
- Tratar de incluir a los grupos tradicionalmente marginados, como las mujeres y los jóvenes ▶

Los medios de comunicación mostraron un gran interés por nuestro trabajo y nuestros mensajes. En la COP26, nuestro alegato en favor de aumentar la inversión en la adaptación al cambio climático recabó una gran atención mundial, y de él se hicieron eco más de 1 200 artículos en los principales medios de comunicación. La población rural, cuyas voces llevamos a la COP26 y a la Cumbre sobre los Sistemas Alimentarios, dijo a los líderes mundiales de forma clara y convincente lo que necesitan ellos —y nosotros— para un futuro mejor.

“Lo que nos ayuda es tener acceso a la tecnología y la maquinaria para poder experimentar y trabajar de forma productiva”.

Shirley Casachagua, alfarera, Perú

“El cambio climático ha provocado sequías y ha reducido nuestra capacidad de acceder al agua. Y eso ha afectado a nuestra cosecha de trigo”.

Temesgen Tchane, productor de trigo, Etiopía

“Necesitamos planes de ayuda financiera, tales como préstamos, para así poder comprar granos de trigo”.

Shabana Bibi, agricultora y sastre, Pakistán

Sabemos qué queremos hacer y cómo hacerlo. Pero también somos conscientes de que para lograr el impacto necesario tenemos que estar en condiciones de llegar más lejos, a más personas, de lograr una repercusión aún mayor.

Por eso, en 2021:

● Ampliamos el número de personas a las que prestamos servicios

El Informe sobre la eficacia del FIDA en términos de desarrollo de 2021 reveló que el Fondo está prestando servicios a más personas de las que había prometido. Los últimos datos indican que, en 2020, el FIDA prestó servicios a 128 millones de personas, superando la meta de 120 millones. También se observó un buen equilibrio en cuanto a género y edad: el 49 % de los beneficiarios directos eran mujeres, mientras que el 22 % eran jóvenes. Con los buenos resultados de la Duodécima Reposición de los Recursos del FIDA (FIDA12), el perfeccionamiento de nuestros instrumentos de focalización y una mayor presencia en los países gracias a la descentralización, esperamos que estas cifras sigan aumentando en los próximos años.

● Establecimos un objetivo récord de movilización de recursos con nuestros Estados Miembros

El 16 de febrero de 2021, los Estados Miembros del FIDA celebraron la reunión final de la Consulta sobre la FIDA12, alcanzando un nivel récord de promesas de contribuciones financieras para el período de 2022 a 2024. El resultado al final de la consulta fue de unos USD 1 100 millones en contribuciones a los recursos básicos. Así pues, la FIDA12 supuso un hito importante. Los Estados Miembros enviaron una señal nítida en cuanto al papel del FIDA a escala mundial al establecer el objetivo de movilización de recursos más alto de la historia, que permitirá al Fondo duplicar e intensificar su impacto de aquí a 2030. El resultado de la reposición de la FIDA12 ofrece una noción del impacto del FIDA, centrándose especialmente en la recuperación, la reconstrucción y la resiliencia tras la pandemia.

● Mostramos liderazgo intelectual en torno a las principales cuestiones mundiales que afectan a la población rural y defendimos políticas para mejorar su vida

Dedicamos ingentes esfuerzos a dar a conocer al mundo los conocimientos que hemos adquirido con nuestro trabajo. Publicamos la última edición de nuestro emblemático Informe sobre el desarrollo rural titulado *Transformar los sistemas alimentarios para fomentar la prosperidad*.

rural, en vísperas de la Cumbre sobre los Sistemas Alimentarios, y un importante estudio, *What Can Smallholder Farmers Grow in a Warmer World?* (disponible únicamente en inglés), con motivo de la COP26. Además, aportamos otras fuentes de conocimientos, como las orientaciones sobre la garantía de los derechos a la tierra para las mujeres y los jóvenes de las zonas rurales, y sobre el papel de las remesas en el fortalecimiento de los medios de vida rurales, un tema que se destacó en la *Declaración de los líderes del G20 tras la reunión de Roma en 2021*.

● Cumplimos nuestro objetivo de desempeñar un papel más destacado en las comunicaciones y la promoción a nivel mundial

La visibilidad con objetivos es un elemento central de nuestro nuevo enfoque en materia de comunicaciones y promoción a nivel mundial, que presentamos y comenzamos a aplicar en 2021 y que ha recogido notables frutos. El nuevo enfoque busca seguir avanzando para garantizar que el papel central de los pequeños agricultores —y de otras personas que trabajan en las zonas rurales— ocupe un lugar destacado en los debates mundiales sobre los problemas más acuciantes del mundo. Esto supuso ampliar la colaboración entre el personal de comunicaciones y el personal sobre el terreno con el fin de recopilar y promover historias y pruebas, producir más actos de alcance mundial, llevar las voces rurales a la escena mundial y establecer nuevas asociaciones para llegar a nuevos públicos. Como consecuencia, en 2021, vimos un marcado aumento de la visibilidad mundial del FIDA: por ejemplo, aparecimos en más de 17 000 publicaciones en los medios de comunicación (lo que representa un aumento del 30 %), el Presidente del FIDA pronunció más de 150 discursos en actos mundiales de alto nivel (un aumento del 25 % desde 2020) y nuestros videos recibieron más de un millón y medio de visitas. Asimismo, la participación en todos nuestros canales de redes sociales fue significativamente mayor.

● Utilizamos nuestra capacidad crediticia para acceder a nuevas fuentes de financiación para el desarrollo

Estamos diversificando nuestras fuentes de financiación al tiempo que

mantenemos unos sistemas de gestión de riesgos disciplinados y sólidos para preservar nuestra calificación de AA+. Gracias a nuestra condición de acreedor privilegiado, estamos complementando nuestras contribuciones a los recursos básicos con recursos tomados en préstamo a través del recientemente implementado Marco Integrado para la Obtención de Préstamos, al tiempo que buscamos una mayor cofinanciación internacional a través de asociaciones con otros bancos multilaterales de desarrollo, asociados bilaterales y fondos de desarrollo. Para ello, el FIDA aprovechará su mayor presencia en los países y las estrechas relaciones que mantiene con los gobiernos y otros agentes del desarrollo sobre el terreno con vistas a ampliar su alcance y su impacto.

● Emprendimos una ambiciosa reforma de nuestro enfoque de gestión financiera a fin de lograr mayor agilidad, eficiencia y transparencia

Iniciamos el proceso de cambio de un enfoque de gestión financiera en buena medida basado en normas y transacciones a otro más ágil y basado en principios, con el objetivo de aumentar la eficiencia, invertir en sistemas y personal en los países y garantizar que esté en consonancia con las mejores prácticas internacionales. Esto incluía hacer un mayor uso de los sistemas de gestión financiera de los países a fin de aliviar la carga que supone para los prestatarios y los receptores tener que gestionar sistemas paralelos independientes, así como impulsar mejoras en la disciplina financiera de los proyectos mediante una relación de presentación de información financiera y seguimiento más sólida.

49 % DE LOS BENEFICIARIOS DIRECTOS ERAN MUJERES, MIENTRAS QUE EL 22 % ERAN JOVENES

EL FIDA PRESTÓ SERVICIOS A 128 MILLONES DE PERSONAS, SUPERANDO LA META DE 120 MILLONES

● Seguimos ampliando nuestras fuentes de financiación para incrementar la prestación de servicios y el impacto sobre el terreno

En junio de 2021, pusimos en marcha el Marco de Financiación del Desarrollo Sostenible, el cual orientará nuestra colaboración con determinados inversores institucionales con objetivos de impacto que han mostrado una atención especial a la financiación sostenible y un interés en apoyar la misión del FIDA con vistas a erradicar el hambre y la pobreza rural. Los fondos recaudados en virtud de este Marco se destinarán íntegramente a financiar proyectos de apoyo a su población objetivo: la población rural más pobre, vulnerable y marginada.

● Encabezamos la aplicación de los resultados de la Cumbre de las Naciones Unidas sobre los Sistemas Alimentarios

Uno de los principales resultados de la Cumbre de las Naciones Unidas sobre los Sistemas Alimentarios fue la formación de una Coalición de acción sobre trabajo decente e ingresos vitales y salarios para todos los trabajadores de los sistemas alimentarios.

Dado el papel que hemos desempeñado como organismo de referencia para la vía de acción sobre la promoción de medios de vida equitativos —aprovechando nuestra experiencia operacional de primera mano en el desarrollo de medios de vida para la población rural—, ► se ha designado al FIDA para

que lidere esta coalición, junto con la Organización Internacional del Trabajo y la Cooperativa de Asistencia y Auxilio a Cualquier Parte del Mundo, en calidad de coanfitriones. La coalición velará por la justicia económica y social y el derecho a una alimentación adecuada y nutritiva para todas las personas que trabajan en los sistemas alimentarios. Al FIDA se le encomendó asimismo un papel de liderazgo en el tratamiento de la financiación como medio de ejecución para transformar los sistemas alimentarios.

● Fuimos pioneros en la innovación para aumentar el desempeño y encontrar mejores soluciones para la población rural

Dado que la población rural se enfrenta a retos nuevos y más complejos y que, en el panorama actual, las buenas prácticas pueden quedar obsoletas rápidamente, fuimos más allá para encontrar soluciones innovadoras. En 2021, pusimos en marcha las Charlas sobre Innovación del FIDA, una serie de sesiones de aprendizaje e intercambio de conocimientos en las que se destacan los enfoques, herramientas, productos y servicios innovadores desarrollados por el FIDA y sus asociados. También organizamos una feria de intercambio de conocimientos sobre herramientas y aplicaciones geoespaciales para las inversiones climáticas ► en la COP26, en la que destacamos aplicaciones en la vida real. Además, hemos participado en importantes iniciativas de innovación mundiales, como el Desafío de Innovación en Agrobiodiversidad — en el que financiamos las soluciones ganadoras—, el conjunto de herramientas de innovación de las Naciones Unidas, el Desafío de Innovación para el Cambio en la Cultura Organizacional de las Naciones Unidas y el grupo de trabajo Moonshots para el Desarrollo, entre otros.

● Tomamos el camino de la sostenibilidad

Tenemos que predicar con el ejemplo y, en 2021, fuimos aún más lejos en la aplicación de iniciativas respetuosas con el medio ambiente en toda nuestra actividad. Esto incluyó la reducción de nuestro consumo de electricidad y de agua mediante una serie de iniciativas, tales como la captación de energía renovable, la recolección de agua de lluvia, la reducción de los residuos no reciclables y la disminución del uso de papel. También estamos aumentando la biodiversidad en nuestros terrenos mediante la incorporación de abejas y otros polinizadores, y flores silvestres. Esas iniciativas, entre otras, han permitido que el Fondo mantenga la certificación de platino en la categoría relativa al Liderazgo en Energía y Diseño Ambiental, ► el máximo nivel de certificación para edificios ecológicos a nivel mundial.

En 2021, pusimos en marcha las Charlas sobre Innovación del FIDA, una serie de sesiones de aprendizaje e intercambio de conocimientos en las que se destacan los enfoques, herramientas, productos y servicios innovadores desarrollados por el FIDA y sus asociados.

EL FIDA DE UN VISTAZO 1978-2021^{a,b}

	2017	2018	2019	2020	2021	1978-2021
Actividades operacionales^{c,d}						
Préstamos y donaciones con arreglo al MSD aprobados						
Número de programas y proyectos ^e	32	27	34	18	27	1 167
Monto EN MILLONES DE USD	1 245,2	1 107,3	1 625,4	782,7	1 030,8	22 360,5
Donaciones aprobadas						
Número	56	49	36	25	10	2 914
Monto EN MILLONES DE USD	62	68	40	35	10,2	1 314,7
Total de las operaciones de préstamo y donación del FIDA^f	1 312,2	1 175,3	1 665,4	817,7	1 041,0	23 984,2
Cofinanciación EN MILLONES DE USD	146,0	336,5	1 577,3	181,3	1 281,5	14 554,4
Multilateral	129,1	214,3	1 436,4	102,1	1 146,2	12 008,0
Bilateral	3,0	25,3	123,4	3,5	134,6	2 124,8
Organizaciones no gubernamentales (ONG)	7,8	1,4	13,3	3,4	0,7	85,2
Otras ^g	6,1	95,6	4,3	72,4	-	336,4
Contribuciones nacionales EN MILLONES DE USD	718,2	686,7	1 460,3	934,4	982,9	19 785,4
Costo total de los proyectos y programas^h EN MILLONES DE USD	2 176,4	2 198,5	4 703,0	1 933,4	3 305,4	58 324,0
Programas y proyectos						
Número de programas y proyectos efectivos en ejecución	211	206	203	203	207	
Número de programas y proyectos concluidos	26	29	32	25	26	933
Número de programas y proyectos aprobados iniciados por el FIDA	31	27	29	18	24	994
Número de países y territorios receptores (cartera vigente)	99	101	94	96	94	
Composición y administración						
Estados Miembros (al final del período)	176	176	176	177	177	
Personal del cuadro orgánico (al final del período) ⁱ	378	389	441	457	502	

^a Los préstamos y donaciones con arreglo al MSD del FIDA para programas y proyectos de inversión se expresan en derechos especiales de giro. Sin embargo, para facilitar la lectura, en los cuadros y gráficos se indican las cifras según el monto equivalente en USD, conforme al informe del Presidente que aprueba la Junta Ejecutiva en relación con cada proyecto o programa. La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con el total por haberse redondeado las cifras.

^b En las cifras correspondientes al período 1986-1995 se incluye el Programa Especial para los Países de África Subsahariana Afectados por la Sequía y la Desertificación.

^c Se excluyen los proyectos y programas completamente cancelados y el Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas.

^d El Programa de Comercialización de la Producción de los Pequeños Agricultores, aprobado en 2011 para Sierra Leona, y el Proyecto de Apoyo Estratégico a la Seguridad Alimentaria y la Nutrición, aprobado en 2016 para la República Popular Democrática Lao, están supervisados por el FIDA y se financian mediante una donación del Programa Mundial de Agricultura y Seguridad Alimentaria. Ambos se cuentan entre el número de programas y proyectos, pero no tienen financiación del FIDA.

^e Se incluyen dos operaciones regionales de préstamo.

^f Se incluyen las donaciones asignadas a través del Fondo Fiduciario del Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala.

^g Se incluyen los fondos procedentes de financiación en común o disposiciones similares y la financiación procedente de recursos del sector privado.

^h Se incluyen las donaciones con arreglo al MSD y las donaciones para distintos componentes, y se excluyen las donaciones no relacionadas con proyectos de inversión. Se excluyen otras formas de financiación relativas al programa no ordinario gestionadas por el FIDA, así como la contribución del Fondo al Mecanismo de Estímulo para la Población Rural Pobre, del Fondo para el Clima del FIDA, de la propuesta "Déficit de recursos para el diseño de proyectos de financiación para el clima en 2021" y de la Iniciativa de Transformación Agrícola en África.

ⁱ Se incluye a los oficiales nacionales de las oficinas en los países.

OPERACIONES MUNDIALES POR REGIÓN

ASIA, Y EL PACÍFICO

ASPECTOS DESTACADOS
DE LA GESTIÓN DE LA CARTERA

35
PAÍSES

Afganistán ● 3
Bangladesh ■ ● 7
Bután ■ ● 1
Camboya ■ ● 4
China ● 4
Fiji
Filipinas ● 2
India ● 5
Indonesia ● 5

Irán (República Islámica del)
Islas Cook
Islas Marshall
Islas Salomón
Kiribati ● 1
Malasia
Maldivas ● 1

Micronesia (Estados Federados de)
Mongolia ● 1
Myanmar ● 2
Nauru
Nepal ■ ● 4
Niue
Pakistán ● 4
Palau

Papua Nueva Guinea ● 1
República Democrática Popular Lao ● 2
República Popular Democrática de Corea
Samoa ● 1

Sri Lanka ● 3
Tailandia
Timor-Leste
Tonga ● 1
Tuvalu
Vanuatu
Viet Nam ● 1

Los números se refieren a los programas y proyectos en curso.

■ Países con donaciones del Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala (ASAP) en curso.

53

PROGRAMAS
Y PROYECTOS
EN CURSO

en la región en asociación
con 20 países
a finales de 2021

1

NUEVO
PROGRAMA
SOBRE
OPORTUNIDADES
ESTRATÉGICAS

nacionales para Nepal

4

NUEVOS
PROGRAMAS
Y PROYECTOS

aprobados en 2021
en India (2 proyectos),
Pakistán y Viet Nam

**USD 2 561,0 MILLONES
INVERTIDOS POR EL
FIDA EN LA CARTERA EN
CURSO EN LA REGION**

**USD 299,2 MILLONES
EN NUEVAS APROBACIONES
EN 2021**



República Democrática Popular Lao. Una familia rural disfruta de una comida nutritiva. Los proyectos financiados por el FIDA se centran cada vez más en mejorar las dietas y la nutrición locales.

©FIDA

PROYECTO DESTACADO REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO

El Proyecto de Apoyo Estratégico a la Seguridad Alimentaria y la Nutrición está mejorando la salud y la nutrición por medio de escuelas de nutrición para embarazadas y madres de niños menores de 2 años. La educación nutricional se combina con la capacitación agrícola con el fin de mejorar y diversificar la producción de alimentos para el consumo familiar, sirviéndose de iniciativas tales como el apoyo a los huertos domésticos, la cría de ganado y el cultivo de hortalizas.

15 000

HOGARES han superado el umbral de la pobreza

25 000

HOGARES han logrado la seguridad alimentaria

MÁS DE

22 000

mujeres de la zona del proyecto han mejorado su diversidad alimentaria

34 000

HOGARES han recibido capacitación en producción agrícola o nutrición

La pandemia de COVID-19 aumentó las debilidades de los sistemas alimentarios en Asia y el Pacífico, agravando el hambre y la pobreza, especialmente entre los grupos vulnerables. Los países de la región se enfrentan a retos comunes en sus cadenas de suministro de alimentos, mientras que el agravamiento de las amenazas medioambientales y climáticas —que ahora se suman a las repercusiones de la pandemia de COVID-19— está ejerciendo una presión cada vez mayor sobre los agricultores y otros trabajadores rurales.

Los sistemas alimentarios más inclusivos y equitativos entrañan un enorme potencial para mejorar los medios de vida de las personas pobres y vulnerables y para avanzar hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Transformar los sistemas alimentarios —para que resulten beneficiosos para quienes trabajan en ellos— es la base de las inversiones del FIDA en la región de Asia y el Pacífico. Se calcula que solo en Asia hay más de 418 millones de personas que padecen hambre. Esta cifra representa más de la mitad de las personas que pasan hambre en el mundo, además de otros casi 3 millones de personas en las islas del Pacífico.

La Cumbre de las Naciones Unidas sobre los Sistemas Alimentarios brindó a la población rural de Asia y el Pacífico la oportunidad de expresar sus preocupaciones ante los líderes mundiales. El FIDA trabajó con sus asociados para hacer oír sus voces y compartir sus puntos de vista sobre las medidas prioritarias para transformar los sistemas alimentarios.

“Necesitamos planes de ayuda financiera, tales como préstamos, para así poder comprar granos de trigo”, nos dijo Shabana Bibi, agricultora y sastre de Pakistán, en el marco del proyecto del FIDA “Las Voces del Campo”. Durante 2021, convocamos diálogos en toda la región para concienciar a la comunidad mundial de la necesidad de garantizar que la población rural no se quede atrás en las iniciativas de transformación de los sistemas alimentarios.

“Quiero pedir a los líderes mundiales que apoyen a los jóvenes de todo el mundo fomentando sus habilidades y ofreciéndoles instrucción. Tenemos la esperanza de poder tener negocios prósperos... y dar más oportunidades de empleo a los jóvenes”.

Kinley Penjor, panadero, en diálogo con Las Voces del Campo, proyecto del FIDA en Bután. ▶

Un elemento central en la planificación del futuro de los sistemas alimentarios es la necesidad de construir un mundo pospandémico más resiliente, sostenible e inclusivo. La población rural ha de estar en el centro de este proceso. Y tenemos que asegurarnos de que cuenten con los recursos y los medios necesarios para adaptarse a los crecientes desafíos, incluidas crisis como la pandemia de COVID-19, así como a los impactos del cambio climático, una amenaza que está cada vez más presente en los paisajes expuestos de la región de Asia y el Pacífico. Uno de los ámbitos en los que el FIDA defiende el cambio sistémico es el de la promoción y adopción de soluciones basadas en la naturaleza que protejan el medio ambiente y aumenten la resiliencia al cambio climático. Los proyectos financiados por el Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala (ASAP) del FIDA en la región de Asia y el Pacífico dan prioridad a las soluciones basadas en la naturaleza para hacer frente a los retos sociales y medioambientales interrelacionados entre sí.

LOS PROYECTOS FINANCIADOS POR EL PROGRAMA DE ADAPTACIÓN PARA LA AGRICULTURA EN PEQUEÑA ESCALA DEL FIDA EN LA REGIÓN DE ASIA Y EL PACÍFICO DAN PRIORIDAD A LAS SOLUCIONES BASADAS EN LA NATURALEZA

En Indonesia, colaboramos con el Ministerio de Medio Ambiente y Silvicultura en una serie de proyectos y actividades centrados, sobre todo, en la restauración de las turberas. Estas actividades —que incluyen el aumento de los niveles de humedad del suelo turboso al represar los canales y la elevación de los niveles de las aguas subterráneas, así como la mejora de los sistemas de vigilancia y prevención de incendios— están convirtiendo las fuentes de carbono en sumideros de carbono y fomentando la prosperidad de las comunidades locales. **“El programa ha reducido los incendios de bosques y tierras —afirma el Sr. Raham, participante en uno de ellos—. Y lo más importante es que gracias al programa a la gente de la aldea le va mejor que antes”.** Hasta la fecha, se han puesto en



© FIDA / Sangay Chotse

marcha prácticas de gestión sostenible en una superficie de más de 3 millones de hectáreas de turberas en toda Indonesia. Esto ha evitado unos 20 millones de toneladas de emisiones de CO². Junto con el Ministerio de Medio Ambiente y Silvicultura, estamos recopilando las enseñanzas extraídas del programa, que pueden compartirse para reforzar las estrategias de gestión de las turberas a nivel nacional e internacional.



“Seis meses al año las carreteras están bajo el agua, por lo que no podía llegar a mis cultivos para cosecharlos y vender la producción”.

Lalon Mia, agricultor, sobre el impacto del cambio climático, Bangladesh. ▶

Bangladesh es uno de los países más vulnerables del mundo al cambio climático. Más de la mitad de la población —es decir, cerca de 90 millones de personas— vive en zonas muy expuestas a fenómenos climáticos extremos. La subida de las aguas y las inundaciones son problemas importantes que privan a la población de obtener puestos de trabajo y otras oportunidades económicas; también lo son las sequías, la erosión del suelo y los fenómenos meteorológicos extremos. Por eso, nuestra labor en Bangladesh se centra en permitir que las personas más pobres y vulnerables se adapten y encuentren oportunidades de medios de vida que sean resilientes al cambio climático. Con ese fin, hemos proporcionado sistemas de alerta temprana a los agricultores, capacitación para nuevos empleos e infraestructuras resilientes al cambio climático, tales como diques contra las inundaciones y caminos sumergibles. **“Sin este camino, no podíamos acceder a la clínica de la comunidad, lo que repercutía en nuestra salud —cuenta Lalon Mia, agricultor y beneficiario del Proyecto de Mejora de la Infraestructura y los Medios de Vida en las Haor—. Además, el camino sumergible ha ayudado a crear muchas oportunidades de empleo para los jóvenes de esta zona”.**

La diversificación de cultivos —consistente en incorporar nuevos cultivos en una explotación— es otra estrategia importante en las iniciativas destinadas a aumentar la resiliencia al cambio climático en Bangladesh. El Proyecto de Competitividad de la Agricultura en Pequeña Escala ha alentado a los agricultores a responder a la demanda del mercado de cultivos de alto valor, en lugar de centrarse solo en el arroz, mediante la provisión de insumos, tecnología y capacitación. **“El año pasado tuve una parcela de demostración de coliflor... y obtuve unos beneficios considerables —dijo Mohammad Abul Kalam, participante en el proyecto—. Este año, he plantado coloquintida en la misma tierra con el apoyo del proyecto”.**

Nuestra amplia experiencia de trabajo con la población rural de Bangladesh —con más de 1,5 millones de beneficiarios directos— fue el tema de una visita virtual sobre el terreno que presentamos en la COP26. ▶

Lograr un cambio positivo y sostenible implica necesariamente alcanzar un equilibrio entre múltiples problemas y desafíos. Significa abordar al mismo tiempo el cambio climático, los medios de vida sostenibles y la transformación de los sistemas alimentarios. En Tonga, estamos trabajando con nuestros asociados a nivel comunitario, en particular con grupos de jóvenes —en el marco de la Fase II del Proyecto de Innovación Rural de Tonga, pero también de forma más amplia— para que los jóvenes ocupen el centro de la revitalización de los sistemas alimentarios a través de enfoques basados en la naturaleza y resilientes al cambio climático. En muchos casos, se trata de proyectos comunitarios que combinan los conocimientos de las prácticas tradicionales con innovaciones modernas. Un ejemplo de ello es el procesamiento de coco orgánico, un proyecto en el que los jóvenes están reconectando con sus conocimientos ancestrales, al tiempo que mejoran sus medios de vida y su bienestar. **“Me alegra trabajar en este proyecto porque puedo ayudar a la comunidad —explicó Samuela Katata’ofi, del Congreso Nacional de la Juventud de Tonga—. Y gracias al proyecto las personas ganan dinero para su familia y compran alimentos”.** ▶

El énfasis se pone en el ámbito comunitario, especialmente en la creación de oportunidades para que los jóvenes se incorporen a la agricultura y contribuyan a construir los sistemas alimentarios del futuro. En términos más generales, el trabajo con los jóvenes es uno de los principales objetivos de la labor del FIDA en Asia y el Pacífico.

ÁFRICA ORIENTAL Y MERIDIONAL

ASPECTOS DESTACADOS
DE LA GESTIÓN DE LA CARTERA

22
PAÍSES

Angola ●4
Botswana
Burundi ■●4
Comoras ■●1
Eritrea ●1

Eswatini ●2
Etiopía ■●3
Kenya ■●4
Lesotho ■●3
Madagascar ■●3

Malawi ■●4
Mauricio
Mozambique ●3
Namibia

República Unida de
Tanzanía ●1
Rwanda ●3
Seychelles
Sudáfrica

Sudán del Sur ●1
Uganda ■●4
Zambia ●3
Zimbabwe ●2

Los números se refieren a los programas y proyectos en curso.

■ Países con donaciones del Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala (ASAP) en curso.

46
PROGRAMAS
Y PROYECTOS
EN CURSO
en la región en
asociación con 17 países
a finales de 2021

7
NUEVOS
PROGRAMAS
Y PROYECTOS
aprobados en 2021
en Burundi, Kenya, Lesotho,
Madagascar, Rwanda,
Sudán del Sur y Zimbabwe

2
NUEVOS
PROGRAMAS
SOBRE
OPORTUNIDADES
ESTRATÉGICAS
NACIONALES
en Madagascar
y Uganda

**USD 1 891,5 MILLONES
INVERTIDOS POR EL
FIDA EN LA CARTERA
EN CURSO EN LA REGIÓN**

**USD 285,9 MILLONES
EN NUEVAS
APROBACIONES EN 2021**



Kenya. Jóvenes empresarios del G-Star Youth Group pesan bananas frescas en su planta de procesamiento.

©FIDA/Edward Echwalu

PROYECTO DESTACADO KENYA

El Proyecto para la Gestión de los Recursos Naturales de la Cuenca Alta del Río Tana vincula la gestión sostenible de los recursos naturales con el impulso de los medios de vida rurales. El proyecto trabaja con las asociaciones de usuarios de recursos hídricos y las asociaciones forestales comunitarias para ayudarles a cumplir con sus responsabilidades, resolver los conflictos relacionados con los recursos naturales e identificar actividades generadoras de ingresos sostenibles.

Rehabilitación de

3 000

HECTÁREAS

de terrenos forestales degradados y plantación de más de

2 MILLONES

de plántones de árboles

REDUCCIÓN DEL

50 %

de la cantidad de leña utilizada por la comunidad

MAYORES INGRESOS RURALES GRACIAS A NUEVAS ACTIVIDADES DE SUBSISTENCIA SOSTENIBLES

COMO LA VENTA DE PLANTONES DE ÁRBOLES, LA PLANTACIÓN DE ÁRBOLES FRUTALES, LA APICULTURA Y EL ECOTURISMO

A lo largo de 2021, la región de África Oriental y Meridional siguió enfrentándose a múltiples retos, que se vieron agravados por la pandemia. Entre ellos, las perturbaciones y la variabilidad del clima, las invasiones de plagas, la desigualdad y la fragilidad. Más del 80 % de los países de la región están clasificados como de alto riesgo en el Índice de Riesgo INFORM COVID-19, lo que significa que son vulnerables a las repercusiones sanitarias y humanitarias de la pandemia y pueden necesitar ayuda internacional adicional. El crecimiento previsto para 2021 y 2022, en un momento en que las economías se reactivan progresivamente, sigue siendo tímido y las tasas de vacunación continúan en niveles bajos. Por tanto, la situación regional es bastante precaria, sobre todo para las personas más pobres y vulnerables, que en su mayoría viven en zonas rurales.

La capacitación de las mujeres y la participación de los jóvenes son el eje central de nuestras actividades.

Teniendo en cuenta este contexto, la necesidad de apoyar la resiliencia y la recuperación de los pequeños agricultores y otros habitantes de las zonas rurales fue el principal centro de atención del FIDA en la región de África Oriental y Meridional en 2021. La capacitación de las mujeres y la participación de los jóvenes son el eje central de nuestras actividades. La puesta en marcha del Mecanismo de Estímulo del FIDA para la Población Rural Pobre (RPSF) ha sido fundamental para prestar apoyo a las personas que más lo necesitan y para mantener los sistemas alimentarios en funcionamiento.

FOMENTAR LA RESILIENCIA Y APOYAR LA RECUPERACIÓN DE LAS PERSONAS MÁS POBRES

El Mecanismo de Estímulo para la Población Rural Pobre está fortaleciendo la resiliencia de los medios de vida de los pequeños agricultores ante los efectos de la pandemia, así como a otras perturbaciones.

Una de sus prioridades ha sido suministrar insumos y servicios de alta calidad para apoyar la producción agrícola. En Zimbabwe, una donación del RPSF vinculada al Programa de Revitalización del Riego de Pequeñas Explotaciones, apoyado por el FIDA, proporcionó insumos agrícolas y ganaderos a 7 000 hogares beneficiarios, al tiempo que mejoró el acceso a los mercados e impartió educación nutricional.

Además, los participantes en el programa recibieron equipos básicos de protección e higiene personal para evitar la propagación de la COVID-19, así como capacitación en materia de elaboración de desinfectantes y mascarillas. **“Estamos muy contentos con las aportaciones que hemos recibido — dijo Getrude Komondo, participante en el programa—. Ahora podemos volver a producir y, gracias a ello, se reducirá de verdad el impacto de la COVID sobre nosotros”.**

Del mismo modo, la Iniciativa para la Recuperación de los Medios de Vida Rurales, un programa regional financiado por el RPSF para la zona del Gran Cuerno de África, suministró fertilizantes, semillas mejoradas y servicios de asesoramiento a los pequeños agricultores. Hasta la fecha, más de 30 000 personas del medio rural han recibido insumos y servicios del proyecto, que también ha distribuido equipos de agroprocesamiento. En Kenya, el Proyecto de Apoyo a los Agricultores Africanos en Situación de Emergencia (SAFE) aportó insumos durante 2021 para que unos 2 000 pequeños agricultores pudieran asegurar su cosecha de maíz para la temporada.

INTENSIFICAR LA ACCIÓN POR EL CLIMA Y EL MEDIO AMBIENTE

La sostenibilidad ambiental y la adaptación y resiliencia al cambio climático de los pequeños agricultores son prioridades centrales en los frágiles paisajes de África Oriental y Meridional. Estamos aumentando nuestra actividad destinada a aprovechar las fuentes de financiación para el clima, y un examen de los proyectos del FIDA llevados a cabo en la región, validados y aprobados entre enero de 2019 y octubre de 2021, muestra que el 94 % de ellos reciben la financiación para el clima.

La financiación de la adaptación al cambio climático y la gestión sostenible de los recursos naturales han de estar vinculadas a la mejora de los medios de vida de la población rural. Por ejemplo, en Kenya, el Proyecto para la Gestión de los Recursos Naturales de la Cuenca Alta del Río Tana ha rehabilitado más de 3 000 hectáreas de tierras forestales degradadas y ha plantado más de 2 millones de plántones de árboles, al tiempo que ha permitido a las organizaciones de agricultores generar ingresos con la venta de plántones de árboles, la plantación de árboles frutales, la apicultura y el ecoturismo. Alrededor de 77 000 miembros de las comunidades vecinas se han beneficiado. El proyecto también introdujo cocinas de alta eficiencia y fuentes

de combustible alternativas como el biogás, reduciendo a la mitad la cantidad de leña que utiliza la comunidad. La energía sostenible fue también una característica del Programa de Expansión de la Financiación Rural en Zambia, por medio del cual se utilizan soluciones para alumbrar y cocinar alimentadas por energía solar. Esto está contribuyendo a reducir el uso de leña, incluida la de origen ilegal.

Los habitantes de las zonas rurales que participan en la segunda fase del Programa de Desarrollo Participativo del Riego en Pequeña Escala (PASIDPII) en Etiopía informan de un aumento de los niveles de empleo y de los ingresos —en particular en el caso de los jóvenes, que ya no necesitan emigrar para acceder a un trabajo— como resultado de las iniciativas destinadas a revertir los efectos del cambio climático. A través de una iniciativa financiada por el RPSF, la población local está construyendo gaviones (plataformas de malla metálica rellenas de piedras) con el fin de canalizar el agua de lluvia estacional para el riego y prevenir la erosión del suelo. Esto permite a los agricultores locales cultivar de forma fiable y productiva y mejorar sus ingresos. **“El dinero que ganamos aquí nos ha cambiado la vida —afirma Terrefe Tsega, quien participa en el proyecto—. Además, evitamos la erosión del suelo y los jóvenes consiguen empleo y obtienen ingresos”.** ▶



“Espero que la COVID deje de propagarse ahora que las personas han conseguido trabajo en esta zona”.

Mekonnen Tehone, participante en la segunda fase del Programa de Desarrollo Participativo del Riego en Pequeña Escala, en Etiopía. ▶

GARANTIZAR QUE NADIE QUEDE ATRÁS

Nuestras operaciones en toda la región sitúan a las personas más marginadas en el centro de las soluciones con el fin de superar la pobreza y el hambre.

Los jóvenes son cruciales para el éxito de nuestra labor y nuestras inversiones en la juventud han contribuido a transformar las comunidades rurales. En Kenya, por ejemplo, el proyecto Empoderamiento Económico de los Jóvenes por medio de Agronegocios (VijaBiz), que cuenta con el apoyo del FIDA, ofrece a los jóvenes capacitación empresarial, asesoramiento y donaciones para la creación de empresas agrícolas. Como resultado del proyecto, el negocio de cereales del Grupo Juvenil Gilani Umoja experimentó una completa transformación, en la que la capacitación en marketing digital en particular fue crucial para su éxito. El grupo ha podido contratar a jóvenes de la zona y aumentar sus ingresos a través de soluciones de comercialización digitales. Está comprometido a contribuir al futuro de las comunidades locales mediante la creación de puestos de trabajo. **“No habrá nadie que diga que no tenemos trabajo —dijo Kangara Wangari, presidente del grupo—. Nuestro objetivo de creación de empleo se cumplirá”.**

EL 94 % DE LOS PROYECTOS DEL FIDA EN LA REGIÓN RECIBEN LA FINANCIACIÓN PARA EL CLIMA

El empoderamiento de la mujer también sigue siendo una de las principales preocupaciones de nuestras operaciones, y los proyectos del FIDA en África Oriental y Meridional obtuvieron excelentes resultados en este ámbito en 2021.

Empoderar a las mujeres significa vincularlas a actividades generadoras de ingresos, pero también supone abordar las causas profundas de las estructuras discriminatorias de género. Para ello es necesario trabajar con las mujeres y los hombres en conjunto en los hogares. Por ejemplo, en el Proyecto para el Restablecimiento de los Medios de Vida en la Región Septentrional de Uganda, el enfoque de asesoramiento a los hogares está generando enormes cambios para las familias locales que, con demasiada frecuencia, se ven asoladas por el alcoholismo, la violencia de género y la incapacidad de resolver los problemas domésticos. El empleo de mujeres locales como asesoras de los hogares ha sido crucial para el éxito del proyecto. En el último año, en el distrito septentrional de Omoro, el 75 % de los hogares han pasado de hacer dos comidas diarias a tres, la higiene de las viviendas ha mejorado y no se ha registrado ningún caso de violencia de género entre los hogares que reciben asesoramiento. Se pueden observar casos de transformación similares en toda la cartera regional.

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

ASPECTOS DESTACADOS DE LA GESTIÓN DE LA CARTERA

32
PAÍSES

Antigua y Barbuda	Colombia ●1	Guyana ●1	Perú ●2	Trinidad y Tabago
Argentina ●3	Costa Rica	Haití ●2	República Dominicana ●1	Uruguay
Bahamas	Cuba ●2	Honduras ●2	Saint Kitts y Nevis	Venezuela (República Bolivariana de)
Barbados	Dominica	Jamaica	San Vicente y las Granadinas	
Belice ●1	Ecuador ■●1	México ●2	Santa Lucía	
Bolivia (Estado Plurinacional de) ●1	El Salvador ■●1	Nicaragua ●1	Suriname	
Brasil ●3	Granada ●1	Panamá		
	Guatemala	Paraguay ■●2		

Los números se refieren a los programas y proyectos en curso.

■ Países con donaciones del Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala (ASAP) en curso.

27
PROGRAMAS Y PROYECTOS EN CURSO en la región en asociación con 17 países a finales de 2021

1
NUEVO PROGRAMA SOBRE OPORTUNIDADES ESTRATÉGICAS NACIONALES para Guatemala

8
NUEVOS PROGRAMAS Y PROYECTOS aprobados en 2021 en Argentina, Bolivia, Brasil, Guatemala, Haití (2 proyectos), México y República Dominicana

USD 487,9 MILLONES INVERTIDOS POR EL FIDA EN LA CARTERA EN CURSO EN LA REGION

USD 147,8 MILLONES EN NUEVAS APROBACIONES EN 2021



Nicaragua. Un hombre participa en la cosecha de la caña de azúcar en Santo Domingo de Guzmán.

©FIDA/David Alan Harvey

PROYECTO DESTACADO NICARAGUA

El Proyecto de Desarrollo Sostenible de las Familias Rurales en el Corredor Seco de Nicaragua se centra en la mejora de los medios de vida rurales mediante la provisión de capacitación y apoyo técnico para fomentar actividades más allá de la producción agrícola, añadir valor a los productos locales y desarrollar estrategias de comercialización innovadoras. Las mujeres están en el centro de las actividades, que se basan en planes familiares y empresariales elaborados por los miembros de la familia y apoyados por el proyecto.

El **58 %**
de los participantes
en el proyecto eran
MUJERES

**TANTO LAS MUJERES
COMO LOS HOMBRES**
señalaron los beneficios
asociados a una
**MAYOR IGUALDAD
EN LAS RELACIONES**
entre esposas y maridos

**MÁS DE 30 000 FAMILIAS
SE BENEFICIARON
DEL PROYECTO,**

**EN PARTICULAR GRACIAS
A LA PARTICIPACION EN FERIAS
COMUNITARIAS, RUEDAS DE
NEGOCIOS Y REDES LOCALES
DE COMERCIALIZACIÓN**

En 2021, se confirmó el enorme impacto de la pandemia de COVID-19 en América Latina y el Caribe. Según las últimas estimaciones, 59,7 millones de personas de la región padecían hambre, 13,8 millones más que en la estimación anterior, una cifra que equivale al 9,1 % de la población. Y 267 millones de personas sufrían inseguridad alimentaria moderada o grave, lo que supone un aumento de 60 millones. Estas cifras muestran que el hambre y la inseguridad alimentaria han crecido más rápidamente en América Latina y el Caribe que en cualquier otra región del mundo.

EN 2021, TRABAJAMOS CODO CON CODO CON LOS GOBIERNOS DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE Y OTROS ASOCIADOS MULTILATERALES Y NACIONALES PARA EL DESARROLLO RURAL

El FIDA está llamado a desempeñar un papel crucial para revertir esa situación. En 2021, trabajamos codo con codo con los gobiernos de América Latina y el Caribe y otros asociados multilaterales y nacionales para el desarrollo rural con el fin de hacer frente a los impactos tanto de la pandemia como de otros grandes retos a los que se enfrentan las comunidades rurales de la región, especialmente el cambio climático y la desigualdad. Gran parte de nuestro trabajo se centra en fomentar que las comunidades rurales encuentren soluciones para adaptarse a un clima impredecible, así como en crear oportunidades para los grupos tradicionalmente vulnerables. Las mujeres, los jóvenes y los pueblos indígenas son el eje central de gran parte de nuestro trabajo, y hemos logrado resultados notables trabajando con ellos a lo largo del año, a pesar del difícil contexto.

TRABAJAR CON LA POBLACIÓN RURAL PARA FOMENTAR LA RESILIENCIA AL CAMBIO CLIMÁTICO

Hemos prestado una atención especial a las asociaciones para llevar la financiación para el clima a las zonas rurales. En este sentido, hemos trabajado como intermediarios entre los gobiernos y las instituciones climáticas mundiales, como el Fondo Verde para el Clima y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial. Un ejemplo de ello es el Proyecto de Fomento de la Resiliencia Climática en las Comunidades Rurales del Nordeste del Brasil, una inversión de USD 202,5 millones en agricultura climáticamente inteligente que beneficiará a alrededor de un millón de personas en la región semiárida del noreste del Brasil. Esto se apoyará en la labor centrada en el clima que venimos llevando a cabo con la población rural en la región noreste del Brasil, incluido el Proyecto de Desarrollo Rural Sostenible en la Región Semiárida de Bahía, que está apoyando a la población rural para que actúen como bancos de semillas, recogiendo y almacenando semillas autóctonas que están adaptadas para sobrevivir a los cambios climáticos.

“Estas semillas de la región semiárida son extremadamente importantes — afirma Jacimara Pereira, que participa en el banco de semillas del proyecto—. No solo mantienen la vegetación local, sino que han contribuido a la producción de la región y al crecimiento de nuestra economía”. ▶

Se están redoblando los esfuerzos para atraer a la región inversiones agrícolas centradas en el clima a través de la Ampliación del Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala (ASAP+). Estos esfuerzos han empezado a dar sus frutos y a repercutir en la capacidad de atraer fondos adicionales, como se pone de manifiesto con el anuncio de una contribución de EUR 17 millones de Alemania para la financiación del Proyecto Amazónico de Gestión Sostenible (PAGES). Este proyecto fomentará el uso sostenible de los bosques tropicales en la zona amazónica meridional del estado de Maranhão, convirtiéndose en el primer proyecto apoyado por el FIDA en la cuenca amazónica brasileña y aprovechando la rica y ya antigua experiencia del Fondo en materia de agroforestería e inversiones en infraestructuras hídricas a pequeña escala en varios estados del noreste del Brasil.

Desde el país más grande de la región hasta el más pequeño, estamos comprometidos con la búsqueda de soluciones a los problemas que plantea el cambio climático. Así, en Granada, el Programa de Fomento de la Agricultura Climáticamente Inteligente y las Empresas

Rurales (SAEP) ► ayuda a que los jóvenes se inicien en carreras del sector agroalimentario que sean climáticamente inteligentes y remunerativas, como la agroindustria, la preparación de alimentos y los oficios técnicos. **“La formación ha tenido un gran impacto en mi vida y me ha enseñado muchas cosas que desconocía sobre la industria alimentaria”, dijo Dwight McLeish, un aprendiz del programa.** ►

El programa ha desarrollado nuevas modalidades de formación durante la pandemia, con una combinación de formación presencial y virtual de la que se han beneficiado más de 1 100 jóvenes.



“Siempre he soñado con tener mi propia pequeña empresa algún día y creo que la agroindustria me ha abierto ese camino”.

Lornell Albert, aprendiz del SAEP, Granada. ►

En toda la región, los jóvenes han sido uno de los principales centros de atención de las operaciones del FIDA. Las innovaciones ideadas por los jóvenes han sido fundamentales para el éxito de las operaciones del FIDA. Desde la búsqueda de soluciones de energía renovable mediante tecnologías digitales en el campo peruano hasta el desarrollo de cadenas de suministro rurales y urbanas durante la pandemia en Colombia, la energía y el ingenio de los jóvenes ha sido una característica constante de los proyectos respaldados por el FIDA. La segunda edición del Premio a la Innovación Juvenil Rural en América Latina y el Caribe fue una excelente oportunidad para destacar estos esfuerzos y celebrar la pasión y el talento de los muchos jóvenes que buscan soluciones innovadoras para construir sistemas alimentarios más sostenibles, justos y resilientes en la región.

Un avance importante en la actuación del FIDA en relación con los jóvenes en América Latina y el Caribe es el inicio del Proyecto Puentes, que creará puestos de trabajo y oportunidades económicas para casi 5 000 jóvenes en Bolivia, Colombia y

Honduras, fomentando los vínculos entre los sectores de la gastronomía y la hostelería y las explotaciones agrícolas familiares. Uno de los principales logros del proyecto fue la apertura de la escuela Miska (que significa “siembra temprana” en quechua) en Intibucá (Honduras) en noviembre de 2021.

Además de reconocer el valor único de los jóvenes, entendemos que las mujeres son la columna vertebral de las comunidades rurales. En todos los proyectos en curso se están llevando a cabo iniciativas para reducir la disparidad entre los sexos en las zonas rurales. Un ejemplo de ello es el Proyecto de Desarrollo Sostenible de las Familias Rurales en el Corredor Seco de Nicaragua (NICAVIDA), ► en el que las iniciativas para crear oportunidades empresariales para las mujeres —mediante una capacitación específica y la mejora de su acceso a los recursos productivos— se combinaron con un enfoque de colaboración que reunió a mujeres y hombres con el fin de transformar las normas de género. **“Las cosas han cambiado para nosotras —contó Juana María Miranda, participante en el NICAVIDA—. Porque antes no se nos tenía en cuenta para nada, pero ahora sí”.** ► El proyecto, del que más de la mitad de los participantes son mujeres, ganó el Premio de Género del FIDA de 2021 para América Latina y el Caribe.

“No solo comemos de este proyecto, sino que también damos trabajo a otras personas, que a su vez comen de él”.

Carla Vanessa Delgado, participante en el NICAVIDA, Nicaragua.

En cuanto al empoderamiento, seguimos dedicando mucha atención a nuestra importante labor con las comunidades indígenas de la región. El Proyecto de Mejoramiento de los Servicios Públicos para el Desarrollo Territorial Sostenible ha colaborado con las comunidades indígenas del Perú con el objetivo de elaborar planes de desarrollo territorial que tengan en cuenta su cultura y sus prioridades. El proyecto ha llegado a más de 2 700 familias indígenas, superando considerablemente el objetivo original, y fue distinguido como el proyecto con mejores resultados de entre los respaldados por el Fondo en los Premios de los Pueblos Indígenas 2021 concedidos por el FIDA.

Las innovaciones ideadas por los jóvenes han sido fundamentales para el éxito de las operaciones del FIDA.

CERCANO ORIENTE, ÁFRICA DEL NORTE Y EUROPA

ASPECTOS DESTACADOS
DE LA GESTIÓN DE LA CARTERA

23

PAÍSES Y GAZA Y LA RIBERA OCCIDENTAL • 1

Albania
Argelia
Armenia • 1
Azerbaiyán
Bosnia y
Herzegovina • 2
Djibouti • 2

Egipto ■ • 2
Georgia • 1
Irak ■ • 1
Jordania • 2
Kirguistán • 1
Líbano
Marruecos ■ • 3

Montenegro ■ • 1
República Árabe
Siria • 1
República de
Moldova ■ • 2
Somalia
Sudán ■ • 3

Tayikistán • 1
Túnez • 3
Turquía • 3
Uzbekistán • 2
Yemen

Los números se refieren a los programas y proyectos en curso.

■ Países con donaciones del Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala (ASAP) en curso.

32

PROGRAMAS
Y PROYECTOS

en curso en
la región en asociación
con 17 países y Gaza
y la Ribera Occidental
a finales de 2021

2

NUEVOS
PROGRAMAS
Y PROYECTOS

aprobados en
Kirguistán y Tayikistán

2

NUEVOS
PROGRAMAS
SOBRE
OPORTUNIDADES
ESTRATÉGICAS
NACIONALES

para Marruecos
y Sudán

**USD 921,9 MILLONES
INVERTIDOS POR
EL FIDA EN LA CARTERA
EN CURSO EN LA REGIÓN**

**USD 48,5 MILLONES EN
NUEVAS APROBACIONES
EN 2021**



República de Moldova.
Fabricación de fideos de
huevo en una planta de
elaboración creada con el
apoyo de los préstamos y la
capacitación del FIDA.

©FIDA/Susan Beccio

PROYECTO DESTACADO REPÚBLICA DE MOLDOVA

El Programa de Fomento Integrador de la Economía Rural y la Capacidad de Resistencia al Cambio Climático se centró en fortalecer la capacidad de adaptación al cambio climático de los pequeños agricultores y en el aumento de la inversión en la economía rural en general. Combinaba actividades de sensibilización y capacitación e incentivos a la producción sostenible mediante subvenciones a los equipos para la adopción de prácticas de agricultura de conservación.

27 146
HECTÁREAS

de tierras donde se adoptan
prácticas resilientes al clima

57 470
PERSONAS DE LAS
ZONAS RURALES

se beneficiaron del programa

**AUMENTO DE LOS
INGRESOS EN LA MITAD
DE LOS HOGARES QUE
IMPLEMENTARON PRÁCTICAS
DE AGRICULTURA DE
CONSERVACIÓN**

**MEJORA DE LOS NIVELES DE
PROPIEDAD DE LA TIERRA Y DE
LA PRODUCTIVIDAD AGRÍCOLA
DE LOS AGRICULTORES
PARTICIPANTES**

EL FIDA SE HA CENTRADO EN EL FORTALECIMIENTO DE LOS SISTEMAS ALIMENTARIOS EN LA REGIÓN UTILIZANDO SOLUCIONES INNOVADORAS, COMO LA AGRICULTURA DIGITAL

La pandemia de COVID-19 y su resurgimiento con efectos prolongados en 2021 afectó de manera desigual a la región de Cercano Oriente, África del Norte y Europa, profundizando las ya graves desigualdades entre la población rica y la vulnerable. En todo el Cercano Oriente y África del Norte, además de los conflictos, una serie de tensiones ejercen presión sobre los sistemas alimentarios: la escasez de agua, la dependencia de la importación de alimentos, las desigualdades y los sesgos de género, el rápido crecimiento de la población y la migración¹. Al mismo tiempo, en Europa Oriental y en Asia Central, a pesar de los esfuerzos por ampliar la protección social, la disminución de los flujos de remesas y del gasto interno provocaron variaciones drásticas del ingreso y efectos adversos en la seguridad alimentaria. Las repercusiones fueron especialmente graves para los hogares rurales pobres, que agotaron sus ahorros y se vieron obligados a vender sus activos.

Para el conjunto de la región, se calcula que los ingresos brutos se redujeron en un 6 % en 2020, lo que habría provocado que unos 14,2 millones de personas más pasen a vivir en la pobreza (medida según el umbral de pobreza de USD 5,50 al día)². La pandemia acabó erosionando los logros de los años anteriores, haciendo que el camino hacia la eliminación de la pobreza y el hambre fuera aún más peligroso.

El FIDA se ha centrado en el fortalecimiento de los sistemas alimentarios en la región utilizando soluciones innovadoras, como la agricultura digital y nuevas formas de apoyar a los pequeños agricultores para mejorar sus medios de vida y la seguridad alimentaria. Proporcionar un acceso oportuno a los insumos agrícolas necesarios para los pequeños agricultores ha sido especialmente importante para reducir al mínimo las perturbaciones, estabilizar los ingresos agrícolas y promover la recuperación hacia medios de vida rurales más resilientes.

En el marco del Mecanismo de Estímulo para la Población Rural Pobre, se ha aprobado una asignación adicional de USD 5,5 millones para cinco de los países y territorios más vulnerables de la región (Djibouti, Palestina, Somalia, Sudán y Yemen) como respuesta a la pandemia de la COVID-19. Esto ha respaldado la reanudación de la actuación del FIDA en Estados afectados por conflictos, como Somalia y Yemen.

En Djibouti, pusimos en marcha el primer proyecto del RPSF en el marco del Programa de Gestión de Aguas y Suelos y del Programa de Reducción de la Vulnerabilidad en las Zonas Pesqueras Ribereñas, proporcionando insumos agrícolas, equipos de pesca y refrigeradores a energía solar a las familias de pescadores. Esto les permitió almacenar el pescado y comerciar con los restaurantes locales. Ayudó a muchas familias a recuperarse tras la crisis provocada por la pandemia: una evaluación rápida mostró que el 86 % de los hogares que habían perdido sus activos lograron recuperar su nivel de producción anterior a la pandemia. **“Antes, si no encontrábamos clientes para nuestro pescado el mismo día, teníamos que tirarlo —explica Mohamed Ali Aboubaker, participante en el programa—. Gracias al Fondo hemos adquirido un barco y una cámara frigorífica... Ahora podemos almacenar el pescado durante varios días y tenemos muchos más clientes que se pasan por aquí y nos compran el producto”.** ▶

¹ Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia Occidental, FIDA, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Organización Mundial de la Salud, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y Programa Mundial de Alimentos, *Regional Overview of Food Security and Nutrition in the Near East and North Africa 2020 - Enhancing resilience of food systems in the Arab States* (El Cairo, FAO, 2021) (<https://doi.org/10.4060/cb4902en>).

² Banco Mundial, *Global Economic Prospects*, junio de 2021 (Washington, D.C., Banco Mundial, 2021); Fondo Monetario Internacional, *Regional Economic Outlook for Middle East and Central Asia*, abril de 2021 (Washington, D.C., Fondo Monetario Internacional, 2021).



“Vendemos a los restaurantes. También vienen a comprar pescado vecinos de pueblos cercanos. Agradecemos al FIDA todo su apoyo”.

Mohamed Ali Aboubaker, comerciante de pescado, sobre el impacto de las actividades financiadas por el RPSF en Djibouti. ▶

A pesar de la pandemia, los proyectos apoyados por el FIDA han seguido dando resultados positivos para la población rural de la región. El Fondo desempeña un papel notable en el trabajo con los países para aumentar la resiliencia de los medios de vida rurales frente a crisis como la ocasionada por la pandemia, y en volver a dar impulso a una agricultura productiva y rentable. En Montenegro, el Proyecto para la Transformación y la Agrupación del Medio Rural ha integrado a más de 20 000 pequeños productores en rentables polos de cadenas de valor, lo que les ha permitido contar con un mayor acceso a los mercados y mejores precios gracias a la acción colectiva. Las asociaciones entre agricultores, elaboradores y otros agentes del sector privado han proporcionado a la población rural precios predecibles y estables, lo que significa ingresos estables y reducción de la pobreza. El sector lácteo local se ha beneficiado especialmente del proyecto, que también ha proporcionado a los ganaderos nuevas cabezas de ganado de alta calidad y ordeñadoras subvencionadas. **“Desde que se inició el proyecto, tenemos pagos periódicos, todo regular —dijo Boško Krgović, quien participa en el proyecto—. El comprador es excelente, no se retrasa ni un segundo”.** ▶

La gestión y salvaguarda de los valiosos recursos naturales ha sido una de las piedras angulares de la labor del FIDA en la región,

y es crucial para garantizar que la población rural disponga de las herramientas necesarias para aumentar su resiliencia al cambio climático. En Kirguistán, la segunda fase del Programa de Desarrollo de la Ganadería y el Mercado introdujo la tecnología de teledetección para la gestión de los pastos para los ganaderos. Esto les está ayudando a tomar decisiones de pastoreo sostenibles, preservando la salud tanto de los pastizales como del ganado. Hasta ahora, unos 380 000 hogares rurales se han beneficiado del programa. Gracias a ello, se está avanzando en la resiembra de las parcelas agotadas, ha aumentado el peso corporal promedio de los animales y se han reducido los conflictos por la tierra. **“Con la ayuda del programa Google Earth, aprendimos a leer mapas electrónicos que nos ayudan a elaborar planes para gestionar las tierras de pastoreo”, contó Urmatbek Omurbekov, participante en el programa.**

Además, se ha impulsado la dimensión de resiliencia al cambio climático del programa mediante un sistema de alerta temprana de fenómenos meteorológicos extremos que llega a los pastores, incluso en los pastizales más remotos.

La resiliencia climática es un tema muy presente en la labor del FIDA en toda la región. En la República de Moldova, el Programa de Fomento Integrador de la Economía Rural y la Capacidad de Resistencia al Cambio Climático llevó prácticas de resiliencia climática a más de 27 000 hectáreas, por medio de una serie de enfoques interconectados y basados en la naturaleza. Entre ellas, la capacitación y la sensibilización a través de escuelas de campo para agricultores, así como incentivos financieros ofrecidos a los pequeños agricultores para la adquisición de equipos específicos para la agricultura de conservación. La restauración forestal mediante la instalación de cortinas rompeviento —es decir, el uso de la agrosilvicultura basada en la naturaleza para construir barreras protectoras que actúan como paravientos y reducen la erosión del suelo— ha ayudado a mejorar los rendimientos de forma sostenible. En general, el 70 % de los hogares participantes informaron de un aumento de la humedad del suelo y la mitad de ellos había incrementado sus ingresos.

La resiliencia climática es un tema muy presente en la labor del FIDA en toda la región.

ÁFRICA OCCIDENTAL Y CENTRAL

ASPECTOS DESTACADOS DE LA GESTIÓN DE LA CARTERA

24
PAÍSES

Benin ■ ● 3	Côte d'Ivoire ■ ● 2	Guinea-Bissau ● 2	República Centroafricana ● 1	Santo Tomé y Príncipe ● 1
Burkina Faso ● 4	Gabón ● 1	Liberia ■ ● 4	República Democrática del Congo ● 2	Senegal ● 3
Cabo Verde ■ ● 1	Gambia ● 1	Malí ● 4		Sierra Leona ● 2
Camerún ● 2	Ghana ■ ● 4	Mauritania ■ ● 2		Togo ● 1
Chad ■ ● 3	Guinea ● 1	Níger ■ ● 3		
Congo	Guinea Ecuatorial	Nigeria ● 2		

Los números se refieren a los programas y proyectos en curso.

■ Países con donaciones del Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala (ASAP) en curso.

49
PROGRAMAS Y PROYECTOS en curso en la región en asociación con 22 países a finales de 2021

6
NUEVOS PROGRAMAS Y PROYECTOS aprobados en 2021 en Chad, Congo, Côte d'Ivoire, Ghana, Nigeria y Senegal

1
NUEVO PROGRAMA SOBRE OPORTUNIDADES ESTRATÉGICAS NACIONALES para el Togo

USD 1 865,2 MILLONES INVERTIDOS POR EL FIDA EN LA CARTERA EN CURSO EN LA REGIÓN

USD 249,4 MILLONES EN NUEVAS APROBACIONES EN 2021



PROYECTO DESTACADO **BENIN**

El Proyecto de Apoyo al Desarrollo de la Horticultura ayuda a los pequeños horticultores a hacer frente a los efectos del cambio climático. En particular, ha reforzado su resiliencia a las cada vez más frecuentes inundaciones de sus tierras de cultivo mediante la construcción de camas de cultivo elevadas. La productividad y los beneficios también han aumentado gracias al suministro de semillas mejoradas de alta calidad.

Benin. Jean-François Djannato creó una granja avícola en Atchanno con un préstamo de un banco local. Los buenos resultados le han permitido pagar la escuela de sus cuatro hijos.

©FIDA/Andrew Esiebo/Panos

CONSTRUCCIÓN
DE MÁS DE
81
HECTÁREAS
de camas de cultivo
elevadas, en beneficio
de 19 cooperativas

**MÁS DE LA MITAD DE
LOS AGRICULTORES
BENEFICIADOS ERAN
JÓVENES**

**EL RENDIMIENTO DE LOS
PIMIENTOS AUMENTÓ
UN 60 % Y LOS BENEFICIOS
CASI SE DUPLICARON**

Se espera que la mayoría de los países de la región recuperen su trayectoria de crecimiento económico anterior a la crisis de la COVID-19.

En 2021, muchos países de África Occidental y Central experimentaron un leve repunte de las actividades económicas al continuar la puesta en marcha de sus planes de acción en respuesta a la pandemia de COVID-19. En toda la región, la pandemia ha sumido a unos 15 millones de personas en la pobreza extrema. La creciente inestabilidad y los disturbios, el aumento del desempleo juvenil, el deterioro de las condiciones climáticas y el incremento de la desigualdad plantean preocupaciones sobre las perspectivas de poder alcanzar los ODS. Al mismo tiempo, aunque el riesgo sanitario a nivel regional sigue siendo elevado debido a los niveles de vacunación relativamente bajos, las perspectivas económicas, al menos a corto plazo, son positivas. Se espera que la mayoría de los países de la región recuperen su trayectoria de crecimiento económico anterior a la crisis de la COVID-19. En particular, esperamos ver un aumento de la producción y del acceso a los insumos, la financiación y los mercados para los pequeños agricultores debido a la flexibilización de las restricciones de la COVID-19.

A la luz del contexto general, las inversiones del FIDA en África Occidental y Central se centran en abordar los crecientes niveles de fragilidad, en particular los relacionados con el cambio climático y la vulnerabilidad de los sistemas alimentarios regionales. En los 49 proyectos en curso respaldados por el FIDA, las intervenciones adaptadas —centradas principalmente en la adaptación al cambio climático y en la mejora de la producción, la elaboración y la comercialización de los alimentos— están orientadas a mejorar los medios de vida de los pequeños agricultores y otras poblaciones rurales.

MEJORAR LOS MEDIOS DE VIDA MEDIANTE LA CREACIÓN DE SISTEMAS ALIMENTARIOS RESILIENTES

Dedicamos una atención especial a aumentar el acceso de los agricultores a los insumos (como fertilizantes y semillas mejoradas) y a crear incentivos para mejorar el acceso a mercados, precios y financiación atractivos. Estas medidas son prioritarias para el cumplimiento de los ODS, especialmente los relativos a la erradicación de la pobreza y el hambre. A este respecto, las plataformas de comercialización digital y comunitaria han demostrado ser mecanismos eficaces.

Por ejemplo, en Ghana, el programa de donaciones de contrapartida en el marco del Programa de Empresas Rurales está proporcionando capacitación intensiva en agroindustria y comercialización, especialmente en el subsector de la avicultura.

“Estoy obteniendo muchos beneficios. Los estoy dedicando no solo al cuidado de mis hijos, sino también de algunos miembros de la familia que todavía están estudiando”, dijo William Macbeth Vorsah, quien amplió su granja avícola gracias a la capacitación. La granja de William cuenta ahora con tres grandes gallineros con capacidad para 3 000 aves. Y su mercado ya no se restringe al ámbito local, pues muchos de sus clientes vienen de la capital.

En Nigeria, el Programa de Desarrollo de las Cadenas de Valor en el estado de Níger ha proporcionado a los agricultores locales semillas mejoradas y capacitación en sistemas de información sobre el mercado, lo que les ha permitido aumentar sus rendimientos e ingresos. **“Recibimos formación sobre cómo se vende este producto en línea —contó Aminu Ndakogi Kanko, quien participa en el programa—. Los compradores pueden ser de otro estado y hacen el pedido por internet y la mercancía se les envía al destino”.** Además de mejorar los medios de vida de las familias de agricultores, el programa ha creado puestos de trabajo para los jóvenes de la zona.



“Gracias al programa, pude casarme pese a ser tan joven, mi mujer pudo ir a la escuela, construimos una casa y tenemos un coche. Además, he creado puestos de trabajo para jóvenes: he contratado a tres jóvenes graduados”.

Aminu Ndakogi Kanko, participante en el Programa de Desarrollo de las Cadenas de Valor, Nigeria. ▶

Permitir que la población rural se recupere de las crisis es otro aspecto esencial de la labor del FIDA destinada a impulsar los medios de vida rurales en la región. En la República Democrática del Congo, el Proyecto de Apoyo al Sector Agrícola en la Provincia de Kivu del Norte está prestando ayuda inmediata a los productores de hortalizas que se han visto gravemente afectados por el impacto de la pandemia de COVID-19 y por una erupción volcánica a nivel local. La rápida intervención del proyecto para atender las necesidades de los agricultores afectados, con el apoyo del Mecanismo de Estímulo para la Población Rural Pobre del FIDA, ha sido fundamental.

“La ayuda del FIDA llegó a tiempo – declaró la señora Liberatice, miembro de una cooperativa agrícola de patatas en la cuenca de producción de Kibumba, en el territorio de Nyiragongo—. Gracias a esa ayuda voy a reanudar mi actividad agrícola, después de que la colada de lava del volcán quemara mi granja”.

“Con esto, he recuperado mi dignidad porque ya no dependeré de la ayuda alimentaria”.

Sra. Liberatice, beneficiaria del Proyecto de Apoyo al Sector Agrícola en la Provincia de Kivu del Norte, República Democrática del Congo.

APOYAR A LOS PEQUEÑOS AGRICULTORES PARA QUE SE ADAPTEN AL CAMBIO CLIMÁTICO

La mayor variabilidad climática y las dificultades para predecir las condiciones meteorológicas están creando problemas a los agricultores. **“Necesitamos saber cuándo va a llover o no va a llover. Saber si en un determinado período habrá lluvias o sequía nos permitirá organizar la temporada de cultivo”**, explicó Lami Mohammed, participante en el Programa de Desarrollo de las Cadenas de Valor de Nigeria. Este programa ha colaborado con la Agencia Meteorológica de Nigeria para utilizar las tecnologías digitales con el fin de proporcionar información meteorológica oportuna mediante mensajes de grupo en WhatsApp a los agricultores.

“Gracias al programa, ahora recibimos información meteorológica periódica y el dispositivo de información meteorológica nos ayuda a planificar nuestras actividades agrícolas”.

Lami Mohammed, participante en el Programa de Desarrollo de las Cadenas de Valor, Nigeria.

Del mismo modo, en Benín, el Proyecto de Apoyo al Desarrollo de la Horticultura (PADMAR) está ayudando a los pequeños agricultores a hacer frente al impacto de las inundaciones de sus tierras de cultivo. El proyecto construyó camas de cultivo elevadas en más de 81 hectáreas, además de proporcionar semillas mejoradas. Esto ha dado lugar a un aumento significativo de los rendimientos de los agricultores, cuyos ingresos casi se han duplicado.

“Antes del proyecto, estábamos expuestos a pérdidas de producción por las frecuentes inundaciones. Gracias a él, el rendimiento de los chiles en nuestra parcela ha aumentado considerablemente”, afirmó Noukpo Léon, quien participa en el proyecto.

Somos conscientes de que los ecosistemas prósperos son recursos valiosos para que las comunidades se adapten a un clima cambiante y, gracias a su función de secuestro de carbono y regulación del clima, contribuyen a reducir las causas del cambio climático. Por esa razón, las soluciones basadas en la naturaleza son el núcleo de nuestros enfoques. En Burkina Faso, el Proyecto de Ordenación Participativa de los Recursos Naturales y Desarrollo Rural en las Regiones Norte, Centro-Norte y Este trabaja con las comunidades rurales para restaurar las tierras de cultivo y los bosques y proteger las cuencas hidrográficas. A través de las cooperativas de agricultores, ofrece formación, fomenta intercambios entre iguales y apoya la construcción de infraestructuras. Se han documentado valiosas enseñanzas extraídas de este proyecto para adaptarlas a otros contextos.

LAS SOLUCIONES BASADAS EN LA NATURALEZA SON EL NÚCLEO DE NUESTROS ENFOQUES

MÁS A FONDO



MALAWI

Jóvenes trabajadores cargan sacos de patatas en un camión con destino a un mercado local.

©FIDA/Marco Salustro

TRANSFORMAR LOS SISTEMAS ALIMENTARIOS

2021 fue el año en que el mundo se reunió para acordar las medidas necesarias para proteger el futuro de nuestros sistemas alimentarios. En septiembre, el Secretario General de las Naciones Unidas, António Guterres, convocó una Cumbre sobre Sistemas Alimentarios en el marco del Decenio de Acción para alcanzar los ODS de aquí a 2030. La cumbre supuso una oportunidad sin precedentes para compartir nuestra experiencia singular y los conocimientos adquiridos al trabajar con las personas más vulnerables en los sistemas alimentarios, así como para abogar por un cambio positivo en la escena mundial.

Esto significó no solo hablar en nombre de la población rural a la que servimos, sino también, algo no menos importante, encontrar formas de permitirles hablar directamente con los líderes mundiales. Teníamos que garantizar que los pequeños agricultores y otras poblaciones rurales ocuparan el centro de la transformación de los sistemas alimentarios.

También debíamos aportar nuestra experiencia y conocimientos para promover la adopción de compromisos prácticos a nivel mundial que contribuyeran a la transformación necesaria.

La Cumbre de las Naciones Unidas sobre los Sistemas Alimentarios fue la culminación de 18 meses de trabajo para aumentar la visibilidad y el posicionamiento del FIDA como la organización que sitúa a la población rural en el centro de la transformación de los sistemas alimentarios.

Entre las principales iniciativas de 2021 figuran las siguientes:

- A través de nuestra plataforma interactiva Las Voces del Campo y nuestra asociación con Farm Radio International, que cuenta con el apoyo de Canadá y World Vision, la población rural tuvo la oportunidad de presentar al mundo sus propios retos y soluciones directamente. El informe On Air Dialogues: Listening to Rural People y el evento derivado contaron con una amplia cobertura en los medios de comunicación y en las redes sociales.
- Antes de la cumbre, se presentó el Informe sobre el Desarrollo Rural, en el que se ofrecen recomendaciones específicas sobre las medidas necesarias para transformar los sistemas alimentarios. A través del acto de presentación, el micrositio web, los vídeos, la amplia campaña en las redes sociales y la difusión en medios de comunicación de primer nivel, el FIDA mostró liderazgo intelectual en este proceso, ofreciendo soluciones reales a los desafíos de los sistemas alimentarios.
- Junto con nuestros asociados de la Agence Française de Développement y la Cassa Depositi e Prestiti, lideramos el desarrollo de una coalición de bancos públicos de desarrollo con el objetivo de aumentar la financiación para los agricultores más pobres del mundo. Después de que el FIDA convocara una sesión plenaria dedicada a “Movilizar billones: promover la financiación de impacto” en los actos previos a la cumbre en julio, un grupo de bancos públicos de desarrollo anunció la creación de una plataforma dedicada a acelerar inversiones más ecológicas e inclusivas en los sistemas alimentarios.

Teníamos que garantizar que los pequeños agricultores y otras poblaciones rurales ocuparan el centro de la transformación de los sistemas alimentarios.

- En la propia cumbre, el discurso del Presidente del FIDA, que recibió amplia cobertura en los medios de comunicación y en los canales de las redes sociales, subrayó el firme llamamiento del FIDA a la acción. El impulso se mantuvo en los días posteriores a la cumbre, entre otras cosas gracias a la Embajadora de Buena Voluntad del FIDA, Sabrina Elba, que llevó el mensaje del Fondo al escenario del concierto de 24 horas de Global Citizen. ▶
- De julio a septiembre, produjimos una serie de podcasts centrados en la cumbre, especialmente sobre la necesidad de conectar a los agricultores.



“Creo que todo este trabajo hará que los campesinos de todo el mundo disfruten de un futuro más justo, con un medio ambiente saludable, acceso equitativo a alimentos saludables, agua de calidad y dignidad para todos”.

Denise Cardoso, agricultora de Brasil, hablando en la plataforma Las Voces del Campo.

Además, el FIDA desempeñó diversas funciones dentro de la arquitectura de la cumbre. En particular, actuamos como organismo de referencia de las Naciones Unidas para la Vía de Acción 4, “Promover los medios de vida equitativos y la distribución del valor”. Con ello, el FIDA formó parte del equipo de dirección de esa vía de acción y participó en muy diversas actividades relacionadas con el contenido y la coordinación, como definir y desarrollar soluciones innovadoras para promover medios de vida equitativos. Además, contribuimos a las otras cuatro vías de acción mediante la participación de miembros del personal técnico superior del FIDA, específicamente para garantizar la coordinación y el intercambio de conocimientos entre las vías.

Uno de los principales resultados de nuestro trabajo en la Vía de Acción 4 —y de la cumbre en general— fue el establecimiento de la Coalición de Acción sobre Trabajo Decente e Ingresos Vitales y Salarios para Todos los Trabajadores de los Sistemas Alimentarios. En colaboración con la Organización Internacional del Trabajo y la Cooperativa de Asistencia y Auxilio a Cualquier Parte del Mundo, el FIDA lidera esta coalición cuyo objetivo general es velar por la justicia económica y social y el derecho a una alimentación adecuada y nutritiva para todas las personas que trabajan en los sistemas alimentarios. Esa labor permitirá crear oportunidades viables para obtener ingresos decentes a través de la agricultura, la pesca y el pastoreo productivos, así como mejorar las oportunidades de empleo decente y de creación de empresas del sistema alimentario, tanto dentro como fuera de las explotaciones.

La cuestión de la creación de trabajo decente y la generación de ingresos forma parte de la labor del FIDA, a través de actividades como las siguientes:

- Ampliar la capacitación, el equipamiento y la tecnología para las mujeres pescadoras de Filipinas con el fin de añadir valor a sus productos pesqueros.

“Ahora puedo comprar comida, ropa y útiles escolares para mis hijos. Antes no era así”. Ruperta Manadong Gagarin, participante en el Proyecto de Desarrollo de la Pesca, los Recursos Costeros y los Medios de Vida. ▶

- Proporcionar a los agricultores locales un acceso seguro al mercado, vinculándolos a los programas de alimentación escolar en Guatemala, y mejorar la nutrición de los estudiantes en el proceso.

“Una de las ventajas ha sido la seguridad de contar con una oferta confirmada. Tenemos marcados los pedidos en el calendario”. ▶ Francisco

Mejía, participante en un programa de alimentación escolar organizado por el FIDA y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, en colaboración con el Gobierno de Guatemala.

- Vincular las iniciativas de restauración de los ecosistemas de manglares locales con nuevas actividades empresariales rentables, como la cría y el procesamiento de ostras y la apicultura, en el Senegal.

“Me gusta la apicultura porque es buena para mi familia y para mí. Podemos compartir lo que ganamos y quedarnos con el resto para nosotros, y usamos parte de nuestros ahorros para reforestar y proteger los manglares”. Bana Diouf,

participante en el Proyecto de Apoyo a las Cadenas de Valor de Productos Agrícolas.

Nuestra labor a través del Mecanismo de Estímulo para la Población Rural Pobre sigue constituyendo una parte importante de nuestras iniciativas para aumentar la resiliencia de los sistemas alimentarios durante la pandemia. Desde su creación en abril de 2020, se han aprobado USD 86 millones para financiar 55 proyectos nacionales y nueve multinacionales, junto con USD 19,3 millones de cofinanciación. En 2021, completamos el control de calidad de 64 nuevas propuestas de proyectos y 44 solicitudes de financiación adicional en el marco del Mecanismo de Estímulo para la Población Rural Pobre, lo que ampliará los beneficios del mecanismo a millones de personas más del medio rural.

Lo aprendido con nuestra labor operativa en el Fondo será útil para nuestro papel de liderazgo en la coalición. Nos proporcionará una oportunidad para llevar el trabajo del FIDA con los pequeños agricultores y otros trabajadores de los sistemas alimentarios al público en general, y para defender el papel central del trabajo decente para todos los trabajadores de los sistemas alimentarios. Esto, a su vez, será fundamental para construir futuros sistemas alimentarios que resulten beneficiosos para todos.

Asimismo, se encomendó al FIDA un papel de liderazgo a la hora de abordar el ámbito de la financiación como medio de ejecución para la transformación de los sistemas alimentarios, centrándose en hacer frente al déficit de financiación y la promoción de una financiación sostenible e inclusiva de los sistemas alimentarios.

NUESTRA LABOR A TRAVÉS DEL MECANISMO DE ESTÍMULO PARA LA POBLACIÓN RURAL POBRE SIGUE CONSTITUYENDO UNA PARTE IMPORTANTE DE NUESTRAS INICIATIVAS PARA AUMENTAR LA RESILIENCIA DE LOS SISTEMAS ALIMENTARIOS DURANTE LA PANDEMIA

DESDE SU CREACIÓN EN ABRIL DE 2020, SE HAN APROBADO USD 86 MILLONES PARA FINANCIAR 55 PROYECTOS NACIONALES Y NUEVE MULTINACIONALES, JUNTO CON USD 19,3 MILLONES DE COFINANCIACIÓN



GUATEMALA

Felipe Cotojá mostrando el sistema de riego que utiliza en su plantación de maíz.

©FIDA/Santiago Albert Pons

SITUAR A LA POBLACIÓN RURAL EN EL CENTRO DE LA ACCIÓN POR EL CLIMA

La COP26 fue la reunión mundial sobre el clima más importante desde la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático de 2015, de la que surgió el Acuerdo de París. En 2015, los países se comprometieron a mantener el aumento de la temperatura global por debajo de los 2 °C. Establecieron ciclos de revisión quinquenal para evaluar sus avances, por tanto, la COP26 fue la primera de esas revisiones.

La reunión se produjo en un momento en que la primera parte del Sexto Informe de Evaluación del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático había mostrado que las temperaturas estaban aumentando de forma más rápida que nunca. Y los pequeños agricultores del mundo ya están sintiendo los efectos: la mayor frecuencia de fenómenos meteorológicos extremos está destruyendo los cultivos, matando a los animales, reduciendo los ingresos y aumentando los conflictos sobre el uso de los recursos naturales. En todo el mundo, los pequeños agricultores son los primeros en sufrir el agravamiento de los efectos del cambio climático.

“Hemos sufrido grandes pérdidas porque este año el invierno debería haber llegado hace un mes, pero todavía no ha llovido”.

Alfonzo Ramírez, agricultor, Guatemala. ▶

La COP26 fue la reunión mundial sobre el clima más importante desde la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático de 2015, de la que surgió el Acuerdo de París.

Por eso necesitan que el mundo les preste atención, al igual que el mundo los necesita a ellos y su indispensable labor: los pequeños agricultores producen alrededor de un tercio de las calorías alimentarias globales en menos del 11 % de las tierras del mundo. Y velar por que se diera esa atención fue el objetivo principal del FIDA en la COP26.

El Fondo participó activamente en la COP26, con presencia física en Glasgow durante las dos semanas que duró la conferencia. Nuestra fuerte presencia sobre el terreno, nuestros mensajes específicos, nuestro liderazgo intelectual y nuestra visibilidad en los medios de comunicación mundiales contribuyeron a atraer la atención mundial hacia los pequeños agricultores y la necesidad de aumentar las inversiones en la adaptación al cambio climático. Nuestra participación en la COP26 incluyó lo siguiente:

- **Los Embajadores de Buena Voluntad de las Naciones Unidas por el FIDA, Idris y Sabrina Elba, pronunciaron discursos contundentes en la sesión plenaria y en la conferencia de prensa oficial, ▶ con lo que se logró una importante cobertura en medios de comunicación de primer nivel, que calificaron su participación como uno de los momentos clave de la conferencia, y les atribuyeron el mérito de situar a los pequeños agricultores en el primer plano de la COP26.**

- Los 31 actos celebrados en el Pabellón del FIDA, que contaron con público de manera presencial y virtual, lograron que en este foro mundial se escucharan las voces de los productores rurales, los jóvenes y los pueblos indígenas, tan a menudo marginados.
- Se calcula que el [micrositio web del FIDA dedicado a la COP26](#) y la amplia campaña en las redes sociales llegaron en conjunto a una audiencia de unos 4 millones de personas, que también recibieron actualizaciones periódicas interesantes y en tiempo real sobre los mensajes clave y los principales momentos de visibilidad del Fondo.

Nuestro mensaje sobre la agricultura a pequeña escala llegó a un público mundial y dio lugar a más de 1 200 artículos en medios de comunicación de todo el mundo. Lo más importante es que nuestra fuerte presencia y el excelente alcance nos permitió transmitir nuestros principales mensajes y desempeñar un papel de liderazgo intelectual al destacar los conocimientos y datos especializados relacionados con el cambio climático, la agricultura a pequeña escala y los sistemas alimentarios. Los datos procedieron en parte de nuestro informe [What Can Smallholder Farmers Grow in a Warmer World?](#) (¿Qué pueden cultivar los pequeños agricultores en un mundo más cálido?, disponible únicamente en inglés), que se publicó en vísperas de la COP26.

También presentamos los conocimientos adquiridos gracias a nuestro incesante trabajo sobre el terreno con la población rural de todo el mundo, labor en la que la acción por el clima siempre es parte integrante de nuestras estrategias nacionales.

Las actividades del FIDA para aumentar la resiliencia al cambio climático son muy variadas y dependen de las condiciones y contextos locales.

He aquí algunos ejemplos:

[UN SISTEMA DE ALERTA TEMPRANA CONTRA INUNDACIONES REPENTINAS EN ZONAS PROPENSAS A LAS CRECIDAS EN BANGLADESH](#)

[PRÁCTICAS INTEGRALES DE AGRICULTURA CLIMÁTICAMENTE INTELIGENTE EN ZONAS DEGRADADAS POR LOS VIENTOS Y LA DESERTIFICACIÓN EN GEORGIA](#)

[INICIATIVAS DE RESTAURACIÓN Y CONSERVACIÓN EN ZONAS DE GRAN ALTITUD DE LOS ANDES PERUANOS](#)

[REFORESTACIÓN DE LOS MANGLARES DEL SENEGAL ▶](#)

[FOMENTO DE HUMEDALES Y CUENCAS HIDROGRÁFICAS EN BURUNDI](#)

En 2021, el FIDA puso en marcha una nueva fase mejorada del Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala (ASAP), con el fin de hacer frente a la inseguridad alimentaria y nutricional derivada del cambio climático y fomentar la resiliencia de la población rural, prestando una atención especial a las mujeres, los hombres, los jóvenes y las comunidades indígenas más marginados y vulnerables. En esta nueva fase, el ASAP+ se integrará en el programa de trabajo del FIDA a principios de 2022, al tiempo que seguirá movilizando recursos para sus beneficiarios previstos. Y se apoyará en los buenos resultados del ASAP, el programa insignia del FIDA en la canalización de financiación para el clima y el medio ambiente hacia los pequeños agricultores, en el marco del cual se han ejecutado 43 proyectos en 41 países. De hecho, durante la Undécima Reposición de los Recursos del FIDA (2019-2021), cerca del 35 % de los fondos del programa, o sea USD 1 200 millones, eran financiación para el clima, la mayor parte de ellos destinados a la adaptación al cambio climático.

Un número creciente de proyectos respaldados por el FIDA están promoviendo vías innovadoras para que los pequeños agricultores aumenten su resiliencia al cambio climático. Por ejemplo, en Kenya, la Modalidad de Fomento de Medios de Vida Agrícolas Resistentes al Cambio Climático puso en marcha un proyecto piloto de seguros, diseñado específicamente para satisfacer las necesidades de los agricultores de las tierras áridas y semiáridas y para proteger sus cultivos de secano contra las sequías, las inundaciones y las plagas y enfermedades de declaración obligatoria. El proyecto ofrece un contrato de seguro basado en índices de rendimiento por superficie, en el que se hace un muestreo de las cosechas y se comparan con los niveles históricos. Posteriormente, se activan pagos de compensación para todos los agricultores de una zona agroecológica concreta si la producción cae por debajo de un umbral de rendimiento establecido. Hasta ahora se han inscrito más de 40 000 agricultores, de los cuales más de 11 500 recibieron indemnizaciones en 2021 como consecuencia de las sequías. Los

pagos del seguro se realizan en monederos de ahorro electrónicos de los agricultores, con lo que el dinero estará disponible para la próxima temporada de siembra, en marzo de 2022. Y se siguen adhiriendo al programa más agricultores locales. **“Este seguro lo conocí por mi vecino, que va a cobrar del seguro por los daños —dijo Musa Omar Mlamba, agricultor y participante en el Fomento de Medios de Vida Agrícolas Resistentes al Cambio Climático—. Eso me ha motivado a contratarlo este año”.**

Asimismo, en 2021, la Oficina de Evaluación Independiente del FIDA realizó una evaluación temática del apoyo del FIDA a la adaptación de los pequeños agricultores al cambio climático. En el informe de evaluación se señalaban los logros del FIDA, especialmente en lo que respecta a la movilización de la financiación para el clima, la integración del cambio climático en los proyectos y la atención a las personas más pobres y vulnerables. También puso de relieve las esferas en las que el FIDA puede hacer más, especialmente en lo que se refiere a ir más allá de la gestión de riesgos y encontrar oportunidades de medios de vida para la población rural vinculadas a la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos, es decir, ir más allá de los planteamientos que no ocasionen perjuicios y buscar soluciones que beneficien a todos, como las citadas en relación con Georgia, el Perú y el Senegal.

En 2022, será una prioridad mantener la adaptación y la resiliencia al cambio climático en la agenda política mundial, especialmente en la COP27. Para consolidar el trabajo que el FIDA ha realizado hasta ahora, hemos comenzado a colaborar activamente con la Presidencia egipcia de la COP27 a fin de explorar oportunidades como, por ejemplo, organizar o participar en actividades de alto nivel centradas en la creación de coaliciones de voluntades y velar por que las voces de la población rural pobre se escuchen y se tengan en cuenta en la COP27, que se celebrará en Sharm El-Sheikh.



TÚNEZ

Afif Arfa ha creado una empresa que vende bolsos y otros artículos hechos con cañas que crecen en la zona. Además, forma a otras mujeres de su comunidad para esa labor.

©FIDA/Alfredo D'Amato/Panos

INFLUIR EN LOS DEBATES MUNDIALES Y ABOGAR POR LA INVERSIÓN EN LAS ZONAS RURALES

La pandemia de COVID-19, los sistemas alimentarios y el cambio climático dominaron la agenda mundial en 2021. Estos problemas tienen hondas repercusiones en la población rural a la que servimos. Otros elementos igualmente importantes para fomentar la resiliencia mundial ante tales desafíos es promover comunidades rurales prósperas, trabajo decente y oportunidades de subsistencia en las zonas rurales.

La población rural y su trabajo son fundamentales para ayudarnos a abordar los problemas mundiales más acuciantes.

Teníamos que hacerle llegar este relato a audiencias de todo el mundo y, para ello, realizamos esfuerzos considerables para aumentar la visibilidad del FIDA y desempeñar un papel de liderazgo intelectual en los debates mundiales.

A lo largo de 2021, velamos por que la relevancia de la misión del FIDA y el papel central de los pequeños agricultores y otras poblaciones rurales ocuparan un lugar destacado en los debates mundiales. Como testimonio de la mayor participación del FIDA en la escena mundial, en 2021 el Presidente y miembros del personal directivo superior del FIDA pronunciaron más de 150 discursos en conferencias mundiales, lo que supone un aumento del 25 % respecto a 2020. Desde 2019, el número de reportajes de los medios de comunicación en los que aparece el FIDA ha ido aumentando anualmente, de aproximadamente 13 000 a más de 17 000. A lo largo de 2021, los expertos del FIDA aparecieron con regularidad en medios de comunicación mundiales de primer nivel, lo que demuestra un mayor reconocimiento del Fondo en materia de liderazgo intelectual en la escena mundial.

Entre las principales conferencias mundiales del año se encuentran la Cumbre de las Naciones Unidas sobre los Sistemas

Alimentarios y sus actos previos, la COP26, la Cumbre de Finanzas en Común de 2021 Común y la Cumbre Nutrición para el Crecimiento. La participación del FIDA en tales actos se sustentó en sus conocimientos especializados y en su capacidad para incorporar a la población rural a los debates, permitiéndoles presentar sus perspectivas de primera mano a los líderes mundiales.

DESDE 2019, EL NÚMERO DE REPORTAJES DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN LOS QUE APARECE EL FIDA HA IDO AUMENTANDO ANUALMENTE, DE APROXIMADAMENTE 13 000 A MÁS DE 17 000

Nuestra función de liderazgo intelectual se vio respaldada por la publicación de una serie de estudios fidedignos sobre los temas que se debatieron en estas conferencias mundiales. Además de nuestro emblemático Informe sobre el desarrollo rural titulado “Transformar los sistemas alimentarios para fomentar la prosperidad rural”, que presentamos en vísperas de la Cumbre, publicamos otros informes de investigación en relación con los debates mundiales sobre el clima. Tanto el informe técnico Nature-based Solutions (Soluciones basadas en la naturaleza, disponible únicamente en inglés), como la serie de informes de análisis de riesgos climáticos elaborados en colaboración con la Universidad de Ciudad del Cabo titulada What Can Smallholder Farmers Grow in a Warmer World? se publicaron coincidiendo con la COP26 y aportaron datos que respaldan nuestro llamamiento en favor de una mayor inversión en la adaptación al cambio climático de los pequeños agricultores. Estas iniciativas demuestran el valor de los datos recientes y de las nuevas ideas o recomendaciones para crear una serie de oportunidades de promoción y comunicación y, en última instancia, para que el FIDA pueda influir en los debates mundiales.

También estamos aportando nuevas ideas a los debates sobre la transformación de los sistemas alimentarios a través de las Charlas sobre Innovación del FIDA, una serie de sesiones de aprendizaje que presentan planteamientos innovadores desarrollados por el Fondo y sus asociados. En 2021 se trataron temas como la agricultura digital y las oportunidades para la población rural pobre, con la participación de Michael Kremer, galardonado con el Premio Nobel de Economía. Mostrar las innovaciones es una parte intrínseca del liderazgo intelectual, pero también cabe destacar otras iniciativas notables en este ámbito a lo largo de 2021, como la feria virtual de intercambio de conocimientos que organizamos en la COP26 en torno al tema “Herramientas y aplicaciones geoespaciales para las inversiones climáticas” y nuestra contribución al grupo de trabajo Moonshots para el desarrollo de las secciones y laboratorios de innovación de las instituciones financieras internacionales. También nos asociamos con el Grupo Consultivo sobre Investigaciones Agrícolas Internacionales (GCIAl) para el Desafío de Innovación en Agrobiodiversidad (Agrobiodiversity Innovation Challenge) de 2021 y el Foro de Innovación Tecnológica en el Sector Agroalimentario (Agri-Food Tech Innovation Forum).

Además, al ofrecer a la población rural su propia plataforma pública para entrevistas con los medios de comunicación, reportajes de vídeo, conferencias y el micrositio Las Voces del Campo, pudieron compartir sus retos y soluciones de primera mano. Esto les dio la valiosa oportunidad de poder participar en los debates mundiales que repercuten en su vida.

La población rural pudo compartir sus retos y soluciones de primera mano.

A lo largo de 2021, el FIDA participó de forma destacada en una serie de importantes foros de alto nivel, entre ellos las primeras reuniones ministeriales conjuntas de Asuntos Exteriores y Desarrollo del G20, celebradas en junio en Matera (Italia), bajo la presidencia italiana. El Presidente del FIDA participó en estas reuniones, transmitiendo un mensaje contundente sobre los tipos de medidas necesarias para movilizar al sector privado, a los gobiernos y a las instituciones financieras de desarrollo para que inviertan en la agricultura a pequeña escala y en el desarrollo rural. Esas reuniones nos brindaron una oportunidad única para destacar nuestro papel en cuanto institución financiera internacional centrada en la

financiación inclusiva en nuestras inversiones en la transformación rural sostenible. En la Declaración de Matera se incluye una referencia específica al FIDA y su papel central como organismo director del Grupo de trabajo de Finanzas en Común sobre la financiación de los sistemas alimentarios sostenibles.

Paralelamente y de forma complementaria a nuestro trabajo en el G20 en relación con la financiación de los sistemas alimentarios, el FIDA dirigió a los asociados internacionales en la promoción del papel de los bancos públicos de desarrollo para movilizar financiación de los sectores público y privado con vistas a transformar los sistemas alimentarios y convertirlos en inclusivos y respetuosos con la naturaleza. Nuestra iniciativa se benefició del papel que desempeñamos en la organización de la Cumbre de Finanzas en Común celebrada en Roma, y contribuye a la coalición de múltiples partes interesadas sobre los bancos públicos de desarrollo, que resultó de la Cumbre sobre los Sistemas Alimentarios.

A finales de año, desempeñamos un papel destacado en la Cumbre de la Nutrición para el Crecimiento, celebrada en Japón, donde organizamos una serie de actos centrados en mantener el impulso en la aplicación de los resultados de la Cumbre de las Naciones Unidas sobre los Sistemas Alimentarios. Esto supuso una buena oportunidad para mostrar las enseñanzas extraídas de nuestras actividades, en particular en temas como la agricultura que tiene en cuenta la nutrición y lograr que los alimentos sean asequibles.

Desempeñar un liderazgo intelectual significa también difundir los conocimientos y enseñanzas extraídos de nuestros proyectos. En 2021, se produjeron una serie de hitos en el ámbito de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular en el FIDA. En apoyo de nuestra respuesta a la COVID-19 y a fin de aprovechar el papel cada vez más importante de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular en contextos frágiles, se aprobaron cuatro nuevos proyectos en el marco del Mecanismo de cooperación Sur-Sur y triangular entre China y el FIDA, con el fin de compartir conocimientos sobre cómo hacer frente a los desafíos pandémicos en las zonas rurales. Uno de esos proyectos tiene lugar en la República Unida de Tanzania y fortalecerá las cadenas de valor de tres cultivos de gran demanda (frijoles, yuca y girasol) y beneficiará a más de 100 000 agricultores.

También recurrimos a nuevas asociaciones para impulsar el papel de la cooperación Sur-Sur y cooperación triangular en el intercambio de soluciones destinadas a mejorar los medios de vida rurales. En el

Portal de Soluciones Rurales se publicaron 46 innovaciones desarrolladas en el Sur y se creó una nueva sección para los asociados, en la que figuran más de 25 instituciones que apoyan actividades de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular en todo el mundo. Además, creamos la [Plataforma de Conocimientos de América Latina y el Caribe](#), un espacio dentro del sitio web del FIDA dedicado a compartir conocimientos y promover buenas prácticas replicables entre la comunidad de profesionales del desarrollo rural de habla hispana.

También en la región de América Latina y el Caribe, un acontecimiento importante en el ámbito del intercambio de conocimientos fue el taller de alto nivel “Tendiendo puentes entre las políticas de protección social y de inclusión productiva en América Latina y el Caribe”, que fue la culminación de años de trabajo sobre el tema en colaboración con la Universidad de los Andes.

Los conocimientos y la investigación del FIDA influyen cada vez más en las iniciativas sobre el terreno —llevadas a cabo en el marco de proyectos respaldados por el FIDA, pero también por nuestros asociados— que buscan impulsar los medios de vida de la población rural. Nuestras actividades de [investigación agrícola para el desarrollo](#) —centradas en mejorar la resiliencia y los medios de vida de la población rural a través de la investigación científica— produjeron diversos resultados impresionantes en 2021. Entre ellos, la producción y liberación de 11 variedades de sorgo de alto rendimiento y siete de mijo africano en Kenia y la República Unida de Tanzania. Además, gracias a la investigación agrícola para el desarrollo, se desarrollaron cinco variedades de sorgo como cultivos comerciales, que beneficiaron a 25 000 agricultores contratados por la industria cervecera en Kenia y a 15 000 en la República Unida de Tanzania. Por su parte, en Burundi y Rwanda, los proyectos de investigación agrícola para el desarrollo permitieron desarrollar ocho nuevas variedades de yuca resistentes a la enfermedad del estriado marrón y a la del mosaico de la yuca, con el consiguiente aumento de la productividad y la generación de sistemas de semillas sostenibles.

A lo largo del año, intensificamos los esfuerzos para integrar la investigación agrícola para el desarrollo en los programas del FIDA en los países. Algunas de las principales contribuciones a los programas fueron las soluciones

para la rehabilitación de tierras degradadas en África Oriental y el Sahel, el desarrollo de cultivos resilientes al cambio climático en el Senegal y Uganda, y la introducción de vacunas contra las plagas en Malí. Cada vez más, los gobiernos asociados solicitan recurrir a la investigación agrícola para el desarrollo como servicio para apoyar el uso de nuevas tecnologías, que aportan soluciones que refuerzan la resiliencia de los agricultores frente a las amenazas nuevas y tradicionales. Por ejemplo, el Gobierno de Eritrea solicitó recientemente apoyo técnico para desarrollar fertilizantes y pesticidas bioorgánicos sostenibles para los pequeños agricultores.

GRACIAS A LA INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA PARA EL DESARROLLO, SE DESARROLLARON CINCO VARIEDADES DE SORGO COMO CULTIVOS COMERCIALES, QUE BENEFICIARON A AGRICULTORES EN KENYA Y EN LA REPÚBLICA UNIDA DE TANZANIA

Aunque el aprendizaje y los conocimientos son los cimientos de nuestras operaciones, también damos prioridad a las enseñanzas extraídas de nuestras operaciones. En una serie de informes de la Oficina de Evaluación Independiente del FIDA se mostró de qué manera el Fondo está abordando tanto las causas como las consecuencias de la fragilidad, destacando nuestro papel en la mitigación de los conflictos por los recursos naturales y en la participación de los jóvenes como agentes de cambio positivo. La

Oficina de Evaluación Independiente ha adaptado su enfoque de las evaluaciones en el contexto de la pandemia de COVID-19 ▶ y sigue aportando valiosas lecciones a fin de lograr aún mejores resultados en beneficio de las personas del medio rural.

En una serie de informes de la Oficina de Evaluación Independiente del FIDA se mostró de qué manera el Fondo está abordando tanto las causas como las consecuencias de la fragilidad.



VIET NAM

Las mujeres que practican la producción climáticamente inteligente han logrado fortalecer los vínculos con los mercados y aumentar los ingresos en las provincias de Tuyen Quang, Ninh Thuan y Gia Lai.

©FIDA/Susan Beccio

TRABAJAR A NIVEL COMUNITARIO PARA CREAR COMUNIDADES RURALES DESDE LA BASE

El FIDA es una institución singular en su compromiso de trabajar con la población rural a nivel comunitario y transformar los sistemas alimentarios y las economías rurales desde la base. En todo nuestro trabajo, nos enfocamos en los pequeños agricultores, en los propietarios de pequeñas y medianas empresas rurales y en otros pobladores rurales en riesgo de quedarse atrás. Esto requiere un conocimiento especializado de los retos a los que se enfrentan estas mujeres y hombres, así como el compromiso de trabajar con ellos a nivel comunitario para encontrar soluciones que mejoren su vida.

En 2021, seguimos dando prioridad a las personas más vulnerables, marginadas y de áreas remotas, aprovechando nuestros conocimientos específicos sobre temas clave de desarrollo rural — entre ellos la financiación rural, el desarrollo de las cadenas de valor, la tenencia de la tierra, las instituciones rurales, la gestión de riesgos y las remesas— para lograr un cambio positivo.

TRABAJAR CON LAS ORGANIZACIONES DE LA POBLACIÓN RURAL

Las organizaciones dirigidas por la población rural —especialmente las organizaciones de agricultores— no son simplemente beneficiarias de los proyectos respaldados por el FIDA: son también asociados estratégicos.

Nuestras asociaciones con organizaciones de agricultores han sido especialmente cruciales para mantener el funcionamiento de los sistemas alimentarios mientras la pandemia seguía trastornando las economías durante todo 2021. Estas organizaciones han desempeñado un papel vital en el mantenimiento de los sistemas alimentarios y los medios de vida rurales, y hemos estado apoyando su excelente trabajo a través del programa SAFE 2020, que a finales de 2021 había beneficiado aproximadamente a 300 000 pequeñas explotaciones de toda África.

El apoyo que ofrece el programa SAFE 2020 se divide en dos categorías principales. En primer lugar, el programa proporciona a los pequeños productores vulnerables insumos productivos y financiación para que puedan continuar con sus actividades. En segundo lugar, puso en marcha plataformas de comunicación para difundir información precisa y actualizada sobre la pandemia, tales como consejos sobre cómo protegerse frente al virus. Eso era algo importante, ya que a menudo es difícil para las personas pobres de las zonas rurales obtener la información que necesitan para hacer frente a las crisis. **“Los agricultores recurrieron a nosotros como fuente fiable de información, pese a que las cuestiones sanitarias no son un elemento central de nuestra labor”**, dice Norbert Tuyishime, de la Federación de Agricultores de África Oriental.

Nuestro trabajo con las organizaciones campesinas es un medio importante para potenciar la voz y destacar las preocupaciones de la población rural en los diálogos sobre políticas, tanto a nivel nacional como mundial. Por ejemplo, dentro del Programa Conjunto para el Sahel en Respuesta a los Desafíos de la COVID-19, los Conflictos y el Cambio Climático, hemos estado trabajando con redes regionales de pastores para compartir las conclusiones del informe *Listening to Herders in the Sahel and West Africa: What is the Future of Pastoralism in the Face of Insecurity*. Potenciar la voz de la población rural fue una de las principales prioridades de la labor del FIDA a lo largo de 2021 y a ello sirvió el programa Las Voces del Campo, en el que las organizaciones de agricultores tuvieron un papel destacado y que hizo posible que el mundo escuchara las voces de la población rural durante las deliberaciones de la Cumbre sobre los Sistemas Alimentarios.

Las organizaciones campesinas siguen desempeñando un papel importante a la hora de informar sobre las actividades operacionales del FIDA. Y la relación va en ambos sentidos: fortalecer a esas organizaciones y fomentar su capacidad es un aspecto fundamental de las operaciones del FIDA. Una vía para desarrollar esa relación simbiótica es el programa de Organizaciones de Agricultores de países de África, el Caribe y la región del Pacífico, respaldado por el FIDA, que proporciona apoyo institucional específico a las organizaciones de agricultores.

“La asociación entre el FIDA y las organizaciones de agricultores del Pacífico se basó en el deseo compartido de llegar a los agricultores a nivel comunitario. Las organizaciones campesinas del Pacífico ya no son meros beneficiarios de los proyectos apoyados por el FIDA, sino que son asociados activos. De cara a 2022, la Red de Organizaciones Campesinas de las Islas del Pacífico y el FIDA tienen de nuevo un objetivo común: llegar a más organizaciones de agricultores en todo el Pacífico”.

Kyle Stice, Director General de la Red de Organizaciones Campesinas de las Islas del Pacífico (PIFON).

AUMENTAR LA RESILIENCIA DE LOS AGRICULTORES MEDIANTE ENFOQUES INTEGRALES DE LA GESTIÓN DE RIESGOS

El desarrollo de la resiliencia en el sector agrícola es cada vez más urgente. En los sistemas alimentarios debe incorporarse un enfoque integral de la gestión de riesgos agrícolas con el fin de evaluar los múltiples riesgos y sus interrelaciones, y para determinar y diseñar herramientas de gestión de riesgos adaptadas a cada contexto.

Tal es el enfoque adoptado por la Plataforma para la Gestión de Riesgos Agrícolas — una plataforma de múltiples donantes auspiciada por el FIDA— y por el programa de Seguros para el Fomento de la Resiliencia y el Desarrollo Económico de las Zonas Rurales (INSURED), gestionado por el FIDA a través de la Plataforma para la Gestión de Riesgos Agrícolas. Por medio de ambas iniciativas, el FIDA sigue liderando el programa de la gestión de riesgos agrícolas a nivel mundial, regional y nacional. Al mismo tiempo, esta labor nos ha permitido aumentar los conocimientos técnicos en materia de gestión de riesgos agrícolas disponibles para los programas respaldados por el FIDA y nuestros asociados.

En 2021, la Plataforma para la Gestión de Riesgos Agrícolas y el programa de Seguros para el Fomento de la Resiliencia y el Desarrollo Económico de las Zonas Rurales ampliaron las actividades en los países, reforzando las capacidades de los agricultores locales para hacer frente a los riesgos específicos a los que se enfrentaban, e informándoles de las ventajas de los seguros. Por ejemplo, en el Viet Nam, iniciamos un programa de capacitación de formadores y elaboramos un conjunto de materiales complementarios sobre los distintos tipos de seguros y su idoneidad para los diferentes subsectores agrícolas. Una de las principales áreas de interés de la formación fue la promoción de la concienciación y la confianza de los agricultores para fomentar la utilización de seguros formales. **“La asistencia técnica del FIDA nos ha llegado en el momento justo, mientras estamos formulando la Estrategia Nacional de Desarrollo Agrícola y Rural 2021-2030 con una Visión para 2040”** —afirmó el Dr. Tran Cong Thang, Director General del Instituto de Políticas y Estrategias para la Agricultura y el Desarrollo Rural del Viet Nam—. **“La estrategia de desarrollo de los seguros agrícolas que el FIDA recomienda es uno de los elementos importantes de esta estrategia nacional”.**

ACELERAR LA RECUPERACIÓN Y LA RESILIENCIA A TRAVÉS DE LA INCLUSIÓN DIGITAL Y FINANCIERA

Los 200 millones de trabajadores migrantes que hay en el mundo —y sus familias— han estado entre los grupos más vulnerables a las consecuencias económicas de la pandemia, pues el aumento del desempleo ha afectado especialmente a los sectores en los que trabajan muchos de ellos. De los 800 millones de familiares que reciben remesas en todo el mundo, casi el 25 % vive en África, sobre todo en zonas rurales.

A pesar de las previsiones, las remesas siguieron fluyendo como resultado de un mayor acceso a los canales formales, gracias a una acelerada adopción de la tecnología digital. En 2021, el Fondo de Financiación para Remesas del FIDA, a través de la Plataforma para Remesas, Inversiones y Emprendimiento de los Migrantes en África (PRIME África), amplió sus operaciones para velar por que esto siga siendo así. En el marco de esa plataforma, creamos nuevas redes nacionales de partes interesadas en las remesas en Kenya, Marruecos y Uganda, que se suman a las de Gambia, Ghana y el Senegal. A lo largo del año, trabajamos en estrecha colaboración con estas redes para promover ideas e innovaciones que reduzcan los costos de las remesas, promuevan servicios financieros adaptados a los migrantes y sus familias y creen oportunidades en las comunidades rurales de los países de origen.

El Fondo de Financiación para Remesas del FIDA también lanzó una serie de convocatorias de propuestas en cada país, con el fin de encontrar asociados del sector privado para la ejecución de proyectos que aumenten la eficiencia y los efectos de las remesas para lograr una recuperación sostenible en las zonas rurales.

En 2021, el Fondo de Financiación para Remesas del FIDA también participó activamente en los debates mundiales sobre el tema de las remesas, entre otras cosas, dirigiendo el apoyo técnico prestado

a la Alianza Mundial para la Inclusión Financiera del G20 y la campaña mundial para la celebración del Día Internacional de las Remesas Familiares, que se celebra el 16 de junio, así como a través del Grupo de Trabajo Especial de la Comunidad Mundial de Remesas y el Foro Mundial sobre Remesas, Inversión y Desarrollo, ambos dirigidos por el FIDA. Además, en colaboración con el Banco Mundial, publicamos un importante estudio, titulado *Resilience in the Market for International Remittances during the COVID-19 Crisis* (resiliencia en el mercado de las remesas internacionales durante la crisis de la COVID-19, disponible únicamente en inglés), que fue respaldado por el G20 bajo la Presidencia italiana.

AMPLIAR NUESTRA LABOR EN TORNO A OTROS TEMAS CLAVE EN 2021

Dirigir la recuperación de la pandemia en las zonas rurales y contribuir al desarrollo de las comunidades rurales resilientes e inclusivas del futuro requiere algo más que intervenciones aisladas. Para ello se necesitan enfoques coordinados —sustentados en un conocimiento detallado y especializado de los retos del desarrollo rural— en diversos temas a nivel comunitario, en colaboración con la propia población rural.

A lo largo del año, seguimos ampliando nuestra labor en torno a los temas que más afectan a la vida de la población rural.

- Estamos intensificando la promoción del acceso seguro a la tierra y la financiación asequible para los jóvenes de toda África a través del programa Oportunidades de empleo para los jóvenes de las zonas rurales: Apoyo a Centros Agroempresariales Integrados.

Con el fin de ayudar a ejecutar ese programa y contribuir a los conocimientos mundiales sobre el tema, publicamos un

DE LOS 800 MILLONES DE FAMILIARES QUE RECIBEN REMESAS EN TODO EL MUNDO, CASI EL 25 % VIVE EN ÁFRICA, SOBRE TODO EN ZONAS RURALES

conjunto de herramientas sobre acceso a la tierra para promover el empleo y el espíritu empresarial de los jóvenes de las zonas rurales. Estamos aplicando enfoques inclusivos para la adopción de tecnologías digitales —como la cadena de bloques, la agricultura de precisión y las tecnologías climáticamente inteligentes que utilizan sensores remotos e imágenes satelitales— que permitan crear nuevas oportunidades para la población rural. El singular enfoque comunitario del FIDA, que garantiza una sólida colaboración con las comunidades hasta en los lugares más remotos en aras de la transformación rural, es esencial para velar por que las personas más marginadas y vulnerables resulten beneficiadas. Por ejemplo, en Viet Nam, los sistemas digitales de vigilancia y previsión de la salinidad están ayudando a los agricultores a proteger sus cultivos y a planificar más eficazmente sus actividades. Además, la ampliación de la utilización de los enfoques de las tecnologías de la información y las comunicaciones para el desarrollo nos ha permitido seguir prestando servicios esenciales, en particular capacitación, durante las restricciones aplicadas en respuesta a la pandemia de COVID-19.

- **Las tecnologías de energía renovable son un foco de atención cada vez mayor en muchos de nuestros proyectos y somos pioneros en soluciones para hacer que estas tecnologías sean asequibles y adaptables para la agricultura a pequeña escala.**

Una de las vías para ello son los proyectos piloto desarrollados con nuestros asociados, como el Gran Desafío del Agua y la Energía para la Alimentación y el Proyecto de Centros de Innovación Climática a nivel regional, en colaboración con la Agencia Alemana de Cooperación Internacional, que se integrarán en los proyectos en curso apoyados por el FIDA, inicialmente en África Occidental (Côte d'Ivoire y Malí) y América Latina. Ya se han logrado éxitos considerables en este ámbito en otros proyectos de nuestra cartera y, en 2021, elaboramos una publicación que documenta los éxitos en la ampliación de las tecnologías renovables a los pequeños agricultores de Camboya.

- **A lo largo del año, nos esforzamos en gran manera por compartir nuestros conocimientos y enseñanzas extraídas acerca del desarrollo de la ganadería, en particular su papel en los medios de vida rurales, y por mostrar cómo las soluciones pueden contribuir a abordar los principales retos mundiales, en particular el cambio climático.**

Por ejemplo, organizamos actos dedicados a temas como “el fomento de una cooperación más estrecha entre los sectores de la sanidad humana y animal y el reconocimiento de los vínculos entre los seres humanos, los animales y el medio ambiente”, una cuestión especialmente crucial en un momento en que el mundo se enfrenta a enfermedades que se transmiten entre especies. También organizamos debates en los países y a nivel mundial sobre temas relacionados, como la evaluación de las emisiones de carbono de subsectores ganaderos específicos y la búsqueda de soluciones sostenibles, el apoyo al pastoreo itinerante para la mitigación del cambio climático y la promoción del desarrollo avícola sostenible.

- **Nuestro programa de asistencia técnica reembolsable ha abarcado diversos temas y ha dado forma al desarrollo de políticas y soluciones nacionales para crear comunidades rurales resilientes en 2021.**

En Mauricio, está entrando en vigor una revolucionaria política nacional de semillas que ofrece soluciones a los pequeños agricultores. En Botswana, un programa de asistencia técnica reembolsable centrado en los pequeños rumiantes ha supuesto un paso decisivo para mejorar la autosuficiencia, la nutrición y el acceso al mercado de los pequeños agricultores. Otro, en Arabia Saudí, ha ayudado a impulsar la producción de café y mango de los pequeños agricultores, mejorando el acceso a los mercados y la gestión de los recursos naturales.



NIGÉRIA

El Centro de Elaboración de Yuca de Lokogoma ha introducido una variedad de yuca más nutritiva. También ha creado puestos de trabajo y ha mejorado los ingresos de sus jóvenes trabajadores.

©FIDA/Bernard Kalu

AUMENTAR LA INVERSIÓN EN LAS ZONAS RURALES: UNA CONDICIÓN PREVIA PARA HACER REALIDAD LAS AMBICIONES DE UN MUNDO MÁS RESILIENTE E INCLUSIVO

UN MONTO SIN PRECEDENTES EN LAS REPOSICIONES DEL FIDA

El FIDA pretende redoblar e intensificar su impacto de aquí al 2030. Un elemento fundamental para hacer realidad esa ambición será nuestra capacidad para ampliar el volumen de nuestras inversiones en las zonas rurales.

El 16 de febrero de 2021, los Estados Miembros del FIDA celebraron la reunión final de la Consulta sobre la FIDA12, en la que hicieron sus promesas de contribuciones financieras para el período de 2022 a 2024. El resultado final de la consulta fue de unos USD 1 100 millones en contribuciones a los recursos básicos, más que en cualquier ciclo de reposición de recursos del FIDA.

La FIDA12 supuso un hito importante. Los Estados Miembros enviaron una señal nítida sobre nuestro papel y nuestra ambición globales al fijar el objetivo de movilización de recursos más alto de la historia. El resultado de la reposición de la FIDA12 refleja las aspiraciones del FIDA, en especial en lo que respecta a la contribución a la recuperación, la reconstrucción y la resiliencia a nivel mundial en el mundo posterior a la pandemia.

Los objetivos de movilización de recursos fijados para la FIDA12 son los siguientes:

- USD 1 550 millones en nuevas contribuciones a los recursos básicos y USD 1 200 millones en recursos obtenidos en préstamo (incluidos USD 225 millones en préstamos concedidos por asociados en condiciones favorables) con el objetivo de financiar un programa de préstamos y donaciones de USD 3 800 millones
- Una cofinanciación de USD 1,50 por cada dólar que el FIDA aporta
- USD 200 millones para el Programa de Participación del Sector Privado en la Financiación y USD 500 millones para la Ampliación del Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala (ASAP+)

SI SE ALCANZAN LOS OBJETIVOS FINALES DE MOVILIZACIÓN DE RECURSOS, PODREMOS AMPLIAR NUESTRO PROGRAMA DE TRABAJO HASTA LOS USD 11 100 MILLONES EN LA FIDA12, FRENTE AL OBJETIVO DE USD 8 400 MILLONES DE LA FIDA11

Si se alcanzan los objetivos finales de movilización de recursos, podremos ampliar nuestro programa de trabajo hasta los USD 11 100 millones en la FIDA12, frente al objetivo de USD 8 400 millones de la FIDA11.

El acuerdo sobre los resultados de la FIDA12 incluye una serie de compromisos importantes, que ponen de manifiesto una visión común del papel del FIDA en la promoción del cambio a nivel mundial. Seguiremos concentrando nuestras inversiones en las personas y los países más pobres, destinando el 100 % de los recursos básicos del FIDA a los países de ingreso bajo y mediano bajo. Aumentaremos nuestra atención a los países en situación de fragilidad. Y los proyectos respaldados por el FIDA seguirán dirigiéndose a las personas que tienen más probabilidades de quedarse atrás: las mujeres, los jóvenes, los pueblos indígenas y las personas con discapacidad.

En agosto de 2021, la FIDA12 entró en vigor tras confirmarse el valor mínimo del 50 % de las promesas de contribución.

DIVERSIFICAR NUESTRA BASE DE FINANCIACIÓN, AUN CUANDO LOS RECURSOS BÁSICOS SEGUIRÁN SIENDO LA BASE DE NUESTRO MODELO

Uno de los principales compromisos de la FIDA12 es que asumiremos un papel de liderazgo para garantizar que la financiación mundial para el clima llegue a los pequeños agricultores y a la población rural pobre. De hecho, la financiación para el clima es ya uno de los objetivos de nuestras iniciativas para aumentar el volumen de nuestras inversiones. Durante 2021, seguimos movilizando recursos mundiales para el clima del Fondo de Adaptación, el Fondo Verde para el Clima y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial. En los tres últimos años (de 2019 a 2021), hemos movilizado casi USD 300 millones de estas fuentes, reforzando aún más los resultados medioambientales y climáticos mundiales de nuestras inversiones.

Nos hemos comprometido a intensificar nuestra actuación al respecto en los próximos años, sobre la base de los resultados positivos de la COP26, donde abogamos por una mayor inversión en la adaptación al cambio climático. En esa conferencia, los donantes hicieron unas promesas de contribución de USD 413 millones al Fondo para los Países Menos Adelantados, administrado por el

Fondo para el Medio Ambiente Mundial, y USD 356 millones al Fondo de Adaptación. Aprovechando este impulso, el FIDA redoblará sus esfuerzos para movilizar recursos para el ASAP+ mediante un enfoque doble, es decir, recaudando fondos adicionales de los Estados Miembros y elaborando un programa plurinacional, que financiará el Fondo Verde para el Clima y se presentará ante dicho fondo para su financiación en 2023. Al margen del ASAP+, el FIDA seguirá intensificando sus esfuerzos para movilizar cofinanciación procedente de fondos para el clima, como el Fondo de Adaptación, el Fondo Verde para el Clima y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial, así como de asociados bilaterales y multilaterales. Actualmente, nuestra cartera de proyectos con financiación del Fondo Verde para el Clima asciende a USD 211 millones, y tenemos una reserva de unos 15 proyectos que se espera que reciban entre USD 1 200 y 1 500 millones entre 2022 y 2027.

Como puede verse en nuestra labor en relación con el clima, el FIDA moviliza y gestiona una serie de recursos de diversas fuentes. Aunque las contribuciones a los recursos básicos siguen siendo la base del capital del FIDA, la obtención de préstamos está plenamente integrada en nuestro marco financiero. También reunimos recursos complementarios de diversos asociados para el desarrollo, entre ellos del sector privado y de fundaciones, en las esferas incluidas en nuestro mandato.

Aprovechando nuestra calificación crediticia de AA+, el FIDA procura complementar las contribuciones a los recursos básicos con recursos tomados en préstamo en el marco del recientemente introducido Marco Integrado para la Obtención de Préstamos, al tiempo que buscamos una mayor cofinanciación internacional a través de asociaciones con otros bancos multilaterales de desarrollo, asociados bilaterales y fondos de desarrollo. Para ello, aprovecharemos nuestra mayor presencia en los países y las estrechas relaciones que mantenemos con los Gobiernos y otros agentes de desarrollo sobre el terreno.

Tras la aprobación del Marco Integrado para la Obtención de Préstamos en diciembre de 2020, en 2021 se inició la labor para su puesta en marcha. En junio, lanzamos el [Marco de Financiación del Desarrollo Sostenible](#), un punto de partida para la colaboración con

El FIDA asumirá un papel de liderazgo para garantizar que la financiación mundial para el clima llegue a los pequeños agricultores y a la población rural pobre.

inversores de impacto que puedan acreditar un interés en apoyar nuestra misión. Los fondos recaudados en virtud de este Marco se destinarán íntegramente a proyectos de apoyo a nuestra población objetivo: la población rural más pobre, vulnerable y marginada.

En septiembre de 2021, se dio otro paso importante en la preparación de la plena aplicación del Marco Integrado para la Obtención de Préstamos: la Junta Ejecutiva aprobó el establecimiento del Programa de Eurobonos a Mediano Plazo del FIDA, que consiste en un conjunto normalizado de documentos en virtud de los cuales el FIDA emitirá sus bonos privados.

Toda esta actividad tiene por objeto garantizar que el FIDA esté preparado para su primera operación, según se dispone en el Marco Integrado para la Obtención de Préstamos, en 2022, en consonancia con los recursos prestados necesarios para respaldar el objetivo del programa de préstamos y donaciones para la FIDA12.

SEGUIR GARANTIZANDO QUE NUESTRAS INVERSIONES ESTÉN EN CONSONANCIA CON NUESTRO MANDATO Y NUESTROS VALORES FUNDAMENTALES

En estos momentos de diversificación de nuestra base de financiación y de paso a un nuevo modelo financiero, es aún más importante que velemos por que el 100 % de las inversiones en las que participamos se destinen, de forma sostenible, a la labor fundamental del FIDA, a saber, mejorar la vida de la población rural pobre.

Hacer realidad los objetivos de nuestro Programa de Participación del Sector Privado en la Financiación ha requerido grandes dosis de diligencia y cooperación en todo el FIDA.

Por ello, estamos reforzando nuestro compromiso de acreditar los efectos positivos de nuestras inversiones en los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). De hecho, hemos tomado la importante iniciativa de establecer políticas y objetivos de inversión de tesorería que nos permitan obtener resultados colectivos que estén en consonancia con los ODS.

También estamos integrando consideraciones medioambientales, sociales y de gobernanza en la inversión de los activos de tesorería, que son recursos procedentes de las contribuciones de los Estados Miembros, reembolsos de los préstamos y recursos obtenidos en préstamo. Esto fue un elemento fundamental en la última actualización anual de la Declaración sobre la Política de Inversiones del FIDA. De hecho, como inversor responsable, el FIDA aboga activamente por estrategias de inversión sostenibles y respeta estrictamente los Diez Principios del Pacto Mundial de las Naciones Unidas. Excluimos sistemáticamente los productos, servicios y prácticas empresariales que son incompatibles con los principios fundamentales de los derechos humanos, el trabajo, el medio ambiente y la lucha contra la corrupción del Pacto Mundial de las Naciones Unidas. Al analizar las inversiones de tesorería del FIDA también se toman en consideración las sanciones aplicables de la lista consolidada de individuos y entidades sancionados del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Asimismo, con el fin de dirigirnos a los inversores más adecuados, estamos aumentando nuestras inversiones en bonos verdes y otros bonos temáticos relacionados con cuestiones ambientales, sociales y de gobernanza.

Por otro lado, en 2021, elaboramos una presentación para inversores, destinada a un público amplio, con información sobre nuestra organización, nuestro mandato y nuestros modelos operacionales y financieros.

También trabajamos con una amplia variedad de asociados con el fin de crear las condiciones adecuadas para lograr un cambio positivo. Por ejemplo, estamos trabajando en toda África con la Fundación Bill y Melinda Gates, McKinsey & Company y la Alianza para una Revolución Verde en África en la Iniciativa de Transformación Agrícola en África. Esta iniciativa establecerá organismos de transformación agrícola nacionales para coordinar la elaboración y aplicación de políticas, así como su seguimiento y evaluación, todo ello dirigido a impulsar la transformación agrícola.

Estamos encontrando nuevas formas de ampliar nuestro apoyo y nuestra inversión a las personas que más lo necesitan. El año 2021 marcó el inicio de la ejecución de nuestra primera operación regional de préstamo: el Programa Conjunto para el Sahel en [Respuesta a los Desafíos de la COVID-19, los Conflictos y el Cambio Climático](#). El diseño, la redacción y la negociación del programa requirieron un extenso trabajo por parte de los expertos jurídicos del FIDA, especialmente en la redacción y negociación de los acuerdos de financiación con seis países participantes diferentes, así como con nuestros asociados: la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, el Programa Mundial de Alimentos y la Secretaría del G5 del Sahel. Todos los acuerdos se firmaron en febrero de 2021 en el marco de una ceremonia de suscripción que tuvo lugar en Nuakchot (Mauritania).

Garantizar que nuestras inversiones lleguen a los beneficiarios a los que van destinadas significa también tomar medidas para evitar delitos financieros. Al respecto, nos convertimos en el primer organismo de las Naciones Unidas en desarrollar una política de lucha contra el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo, ▶ que será aplicada por la nueva Unidad de Lucha contra los Delitos Financieros. En el marco de esta política, en 2021 pusimos en marcha una serie de medidas para luchar contra la delincuencia financiera, tales como un análisis diario automatizado de las sanciones, medidas de lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo, la aplicación de cuestionarios para conocer al cliente para proveedores nuevos, la mejora de las evaluaciones detalladas de diligencia debida y la elaboración de informes basados en las bases de datos del sector.

Por otro lado, estamos utilizando las nuevas tecnologías para hacer un seguimiento de nuestras inversiones. Nuestro proyecto experimental TRACE Blockchain hace un seguimiento de los fondos desde el donante hasta el agricultor, al tiempo que recoge información de los resultados de desarrollo directamente de los agricultores a través de los teléfonos móviles que utilizan, acelerando los pagos y garantizando el cumplimiento de las normas contra el blanqueo de dinero.

Hacer realidad los objetivos de nuestro [Programa de Participación del Sector Privado en la Financiación](#) ha requerido grandes dosis de diligencia y cooperación en todo el FIDA.

En 2021, la primera operación sin garantía soberana con el sector privado de la historia del FIDA —en el marco del [proyecto de Babban Gona](#) en Nigeria— contó con el apoyo del equipo jurídico del FIDA. Lo mismo ocurrió con otras operaciones sin garantía soberana durante el año, ya que empezamos a cumplir la promesa del Programa de Participación del Sector Privado en la Financiación. Además, se introdujo una herramienta de garantía de la calidad de las operaciones sin garantía soberana para evaluar exhaustivamente la calidad en la fase de diseño de los informes de la evaluación ex ante de las operaciones sin garantía soberana y apoyar la toma de decisiones estratégicas. La herramienta se basa en los Principios de actuación del FIDA en relación con el sector privado y los criterios de selección especificados en [la Estrategia del FIDA para la Colaboración con el Sector Privado \(2019-2024\)](#). Esa herramienta tiene en cuenta, entre otras cuestiones, el sentido de apropiación de los países, la complementariedad con el programa de préstamos y donaciones, el cumplimiento de la Política del FIDA en materia de Financiación Rural, el principio de no control y el fomento de la transparencia y la rendición de cuentas.

POR OTRO LADO, EN 2021, ELABORAMOS UNA PRESENTACIÓN PARA INVERSORES, DESTINADA A UN PÚBLICO AMPLIO, CON INFORMACIÓN SOBRE NUESTRA ORGANIZACIÓN, NUESTRO MANDATO Y NUESTROS MODELOS OPERACIONALES Y FINANCIEROS



INDIA

Maya Bisht administra el libro de recibos y las cuentas de un colectivo de apoyo a los medios de vida en la aldea de Riitha.

©FIDA/Ishan Tankha

PREDICAR CON EL EJEMPLO: MODELAR EL CAMBIO A TRAVÉS DE LA CULTURA INSTITUCIONAL DEL FIDA

Toda la labor del FIDA está orientada a contribuir al logro de un mundo más justo, inclusivo y sostenible, en el que se hayan erradicado el hambre y la pobreza. Se trata, sin duda, de una tarea ingente que requiere que trabajemos en torno a muchos temas, con muchos asociados, y que aportemos una serie de herramientas y enfoques innovadores.

Pero también tenemos que modelar el cambio que queremos ver en la manera en que operamos. Tenemos que tomar el camino de la inclusión, la equidad y la sostenibilidad. Esto significa cumplir con las más elevadas normas de cultura institucional.

UNA CULTURA INSTITUCIONAL QUE GIRE EN TORNO A NUESTROS VALORES FUNDAMENTALES

La diversidad, la equidad y la inclusión son principios fundamentales de la identidad del FIDA y los promovemos activamente en todos nuestros lugares de trabajo. Para ello, en 2021, establecimos un grupo de trabajo dedicado a la diversidad, la equidad y la inclusión con el fin de integrar esos tres temas en todos los aspectos de la cultura en el lugar de trabajo y en la plantilla del Fondo. De esa manera lograremos una cultura reforzada de respeto mutuo y responsabilidad y, a su vez, un entorno de trabajo seguro y ético para todo el personal del FIDA. En última instancia, eso garantizará que todos puedan contribuir al máximo de su potencial, aprovechando sus capacidades singulares, para ayudar a cumplir el mandato del FIDA.

La condición previa para un entorno de trabajo inclusivo y acogedor en el que todos puedan prosperar es la tolerancia cero respecto a la discriminación, el racismo y cualquier forma de discurso de odio. El equipo de tareas conjunto de varias divisiones del FIDA sobre el discurso de odio, el racismo y la discriminación dirige nuestra respuesta a esta lacra mundial. En 2021, el equipo de tareas realizó una encuesta en todo el FIDA para evaluar las experiencias en relación con estas cuestiones y determinar qué medidas son necesarias para garantizar que no tengan cabida en el FIDA.

También seguimos prestando una atención especial a la lucha contra el acoso sexual y la explotación y los abusos sexuales en el lugar de trabajo y en todos los entornos donde trabaja el FIDA. La capacitación obligatoria para todas las personas que tienen un contrato de trabajo con el FIDA siguió siendo una prioridad durante todo el año. En 2021, también pusimos en marcha un nuevo e innovador módulo de formación sobre acoso sexual en el lugar de trabajo. Además, la Oficina de Ética del FIDA impartió una amplia formación presencial y virtual sobre el acoso sexual y la explotación y los abusos sexuales a los asociados en la ejecución de las operaciones respaldadas por el FIDA.

Asimismo, lanzamos el programa Ética en Acción, un espacio específico en la plataforma interna del FIDA en el que se publican videos y otros materiales de comunicación sobre temas éticos destinados a todo el personal del FIDA en todo el mundo. El programa sirve para reforzar las normas éticas exigidas y ofrecer ejemplos concretos que muestren los valores fundamentales del FIDA.

Tenemos que tomar el camino de la inclusión, la equidad y la sostenibilidad.

La sostenibilidad es otro ámbito en el que predicamos con el ejemplo y en 2021 fuimos aún más lejos en esta cuestión. Redujimos nuestro consumo de energía y de agua mediante la captación de energía renovable, la recolección de agua de lluvia, la reducción de los residuos no reciclables y la disminución del uso de papel.

A la vez, aumentamos la biodiversidad en nuestros terrenos mediante la incorporación de abejas y otros polinizadores, y flores silvestres. Esas iniciativas, entre otras, han permitido que el Fondo mantenga la certificación de platino en la categoría relativa al Liderazgo en Energía y Diseño Ambiental (LEED), el máximo nivel de certificación para edificios ecológicos a nivel mundial.

CON EL OBJETIVO DE QUE EL 45 % DEL PERSONAL ESTÉ BASADO EN EL TERRENO PARA 2023, LA ACTIVIDAD DE CONTRATACIÓN EXPERIMENTÓ UN AUMENTO EN LOS PUESTOS DE PERSONAL CONTRATADO LOCALMENTE EN LAS OFICINAS DEL FIDA EN LOS PAÍSES

NUESTRA CULTURA ESTÁ IMPULSADA POR NUESTRA GENTE

Para ser líderes en ejemplificar cambios positivos es necesario traer al FIDA a las personas adecuadas. Para ello, hemos cambiado nuestra forma de enfocar la contratación: de evaluar previamente a los candidatos para un solo puesto, a evaluarlos en función de su idoneidad para una carrera en el FIDA (sin olvidar la movilidad funcional y geográfica). Y estamos invirtiendo más en la búsqueda de las personas adecuadas, haciendo del FIDA un empleador atractivo. En 2021, establecimos asociaciones con bolsas de trabajo en línea y agencias de anuncios de empleo, y representantes de recursos humanos del FIDA participaron en una serie de ferias de empleo virtuales a lo largo del año.

Otro aspecto de nuestro enfoque es formar a los líderes del futuro. A principios de 2021, pusimos en marcha una iniciativa llamada

Charlas con el Personal Directivo del FIDA. Esos actos ofrecen un espacio propicio para conversaciones abiertas e informales, dirigidas por los miembros más jóvenes del personal directivo del FIDA, donde estos comparten su visión, los logros y fracasos de su carrera y pueden dar algunos consejos. Hasta la fecha, los miembros de la Red de Jóvenes del FIDA han entrevistado a siete dirigentes y, en diciembre de 2021, celebraron un acto especial con el Presidente del Fondo. ▶ En cada uno de estos actos, los miembros más jóvenes del personal del FIDA han extraído inestimables enseñanzas sobre lo que se necesita para ser un buen líder.

Por otro lado, estamos promoviendo activamente las oportunidades para que los jóvenes innovadores del FIDA crezcan y contribuyan a los esfuerzos de las Naciones Unidas para aprovechar la innovación y las asociaciones intergeneracionales a través del programa de asociaciones para brindar orientación entre el FIDA y la Escuela Superior del Personal de las Naciones Unidas utilizando el conjunto de herramientas de innovación de las Naciones Unidas. En 2021, la Red de Jóvenes del FIDA se mostró muy activa en este espacio, que sitúa la innovación en el centro de los cambios necesarios para alcanzar los ODS.

ACERCARSE A LA POBLACIÓN RURAL A LA QUE SERVIMOS

Incorporar a las personas adecuadas al FIDA es indispensable para mantener y construir una cultura institucional que modele el cambio positivo que queremos ver, pero no basta con eso. Tenemos que acercarnos a esas personas a la población rural a la que servimos. Eso es vital para nuestro singular modelo de transformación, que se basa en el trabajo a nivel comunitario con la población rural con el fin de encontrar soluciones para los desafíos a los que se enfrentan. A pesar de la pandemia, nuestras iniciativas de descentralización prosiguen a buen ritmo. Con el objetivo de que el 45 % del personal esté basado en el terreno para 2023, la actividad de contratación experimentó un aumento en los puestos de personal de categoría profesional, nacional e internacional y de personal administrativo contratado localmente en las oficinas del FIDA en los países.

También adoptamos varias medidas para reforzar el apoyo al personal del FIDA y a nuestras actividades sobre el terreno. Creamos nuevos centros regionales y reorganizamos varias oficinas para garantizar la armonización de las funciones. El establecimiento de dos oficinas regionales —en Nairobi (Kenya),

que supervisa la región de África Oriental y Meridional, y en Abiyán (Côte d'Ivoire), para la región de África Occidental y Central— supuso un aumento de la eficacia gracias al agrupamiento de las funciones. Cabe destacar que nuestro mayor apoyo sobre el terreno se centró en la armonización con los programas de reforma y eficiencia de las Naciones Unidas. Por ejemplo, nuestras oficinas sobre el terreno pusieron a prueba una herramienta para todo el sistema —el Centro de Reservas para Personal de las Naciones Unidas— dedicada a compartir recursos entre los organismos de las Naciones Unidas. El éxito de este proyecto piloto hizo que el FIDA se convirtiera en asociado de la iniciativa, mejorando la logística de las actividades del FIDA sobre el terreno mediante el ahorro de tiempo, la reducción y recuperación de costos y la mejora de la calidad.

ADAPTARSE E INNOVAR PARA AFRONTAR LOS RETOS DE UN MUNDO EN TRANSFORMACIÓN

En el avance del FIDA hacia una estructura más descentralizada, debemos reconocer los nuevos retos que surgen de los vínculos entre los distintos riesgos: estratégicos, operacionales (entre ellos el fraude y la corrupción), relacionados con la tecnología de la información y las comunicaciones, con la ciberseguridad o los relativos a la gestión de la continuidad de las operaciones. En respuesta, hemos puesto en marcha nuevas iniciativas de gobernanza, instrumentos y herramientas para gestionar los riesgos a los que se enfrenta el FIDA, centrados en la recopilación y el procesamiento de datos sobre riesgos que respalden decisiones bien fundamentadas sobre los riesgos y creen procesos eficaces en relación con la gestión del riesgo (es decir, determinación, análisis, definición de prioridades, control y seguimiento). De hecho, en el marco de la nueva Política de Gestión del Riesgo Institucional, nuestra matriz integrada de riesgos de los proyectos genera datos y análisis fiables para respaldar una gestión y una supervisión de los riesgos más sólidas y para seguir desarrollando un sistema de alerta temprana, que es fundamental en un entorno de riesgos en evolución en la etapa posterior a la COVID-19. Nuestro objetivo inmediato al examinar los datos generados ha sido detectar y analizar cualquier desviación en los resultados de los proyectos y determinar, si las hubiera, las esferas en las que se puede mejorar la información y la gestión de riesgos.

La aprobación y puesta en marcha de nuestro Marco de Gestión del Riesgo Institucional, que refleja las mejores prácticas del sector,

fue un hito importante en 2021. Sobre esta base, estamos aplicando un modelo de gestión de riesgos eficaz que ha visto, dentro de la función de supervisión, la creación de unidades dedicadas a determinar, evaluar y supervisar los riesgos, incluidos los relacionados con la ejecución del programa y los asociados a la descentralización. También seguimos reforzando la función de control en nuestro Marco de Control Interno, proporcionamos herramientas para que las oficinas y divisiones del FIDA puedan llevar a cabo labores de análisis, vigilancia y aplicación de medidas para aumentar la eficiencia, así como certificar los controles internos en los procesos institucionales.

La cultura institucional también está ligada a los incesantes esfuerzos por mejorar la eficiencia. La Iniciativa del FIDA de aumento de la eficiencia y mejora de la gestión de los recursos tiene como objetivo optimizar el uso de los recursos mediante la definición de un modelo operacional revisado basado en la mejora de los procesos de información y gestión. Para ello, hemos realizado un análisis exhaustivo de la eficiencia de las instituciones homólogas, revisando las prácticas tanto de las organizaciones de las Naciones Unidas como de las instituciones financieras internacionales. A partir de ahí, elaboramos una propuesta para mejorar la eficiencia y la gestión de los recursos dentro del FIDA. La iniciativa optimizará el uso de los recursos de la organización, prestando una atención prioritaria a los resultados. También proporcionará una mayor transparencia en los costos, garantizando que no se añada más burocracia. Un primer resultado de la Iniciativa de aumento de la eficiencia y mejora de la gestión de los recursos es la propuesta de separar el presupuesto ordinario del FIDA en dos partes, sobre la base de un marco de clasificación de costos basado en las buenas prácticas: una parte para los gastos directos vinculados a los programas y proyectos y otra para los gastos indirectos (administrativos). Dentro de este marco, el FIDA establecerá revisiones trimestrales de la eficiencia y los resultados institucionales para garantizar responsabilidades claras y aplicar con prontitud medidas correctivas, según sea necesario.

El aumento de la eficiencia es uno de los beneficios de la reforma de nuestra función de gestión financiera de los proyectos. A lo largo del año, hemos sentado las bases que nos permitirán pasar de un enfoque de gestión financiera en buena medida basado en normas y transacciones a otro más

La cultura institucional también está ligada a los incesantes esfuerzos por mejorar la eficiencia.

más ágil basado en principios, con el objetivo de aumentar la eficiencia, invertir en sistemas y personal de gestión financiera en los países y garantizar la armonización con las mejores prácticas internacionales. A medio y largo plazo, esto aliviará la carga que supone para los prestatarios y los receptores el funcionamiento de sistemas paralelos independientes, y allanará el camino para más inversiones en la mejora de la transparencia. Otros aspectos fundamentales de esta reforma son la mejora de la disciplina financiera de los proyectos mediante una relación más sólida de presentación de información financiera y seguimiento, la introducción de formación para garantizar que el personal de los proyectos esté debidamente capacitado y la revisión de nuestras políticas y procedimientos de gestión financiera para velar por que se basen en principios y se ajusten plenamente a los manuales operacionales generales del FIDA.

Lograr una mejora continua de la eficiencia requiere innovación. A finales de 2021, se presentó la segunda iniciativa del FIDA para la promoción de la innovación, que dará apoyo a ideas que aporten innovaciones a nuestro trabajo y nuestras prácticas institucionales, con una vía específica dedicada a las “innovaciones para el cambio en la cultura organizacional”. Los ganadores de dicha iniciativa no solo recibirán financiación para poner a prueba y desarrollar sus ideas, sino también asesoramiento en ciencias del comportamiento, innovación y narración de historias para acelerar la innovación.

En 2021, pusimos en marcha un programa de automatización institucional centrado en el uso de la inteligencia artificial. Hasta ahora se ha centrado en la automatización de las transacciones, con un enfoque centrado en el personal para determinar qué tipo de tareas podían automatizarse. Ejemplos de estas soluciones son la carga automática de los resultados de los proyectos, los procesos automáticos para insertar los tipos de cambio y el uso de un chat para gestionar las consultas en múltiples áreas de alto volumen de nuestro modelo operativo.

EL CAMINO HACIA LA TRANSFORMACIÓN DIGITAL

Seguimos apostando por la innovación y las tecnologías modernas para encontrar soluciones a los retos institucionales, algo que cobró importancia en 2021. Esto ha supuesto mantener un alto nivel de servicios

digitales para los clientes del FIDA. En 2021, el Portal de los Clientes del FIDA siguió abierto para todos los países beneficiarios del FIDA, superando el objetivo fijado de incorporar al 75 % de los países; en la actualidad, todos los países preparados que cumplen los criterios están activos en la plataforma. También ha supuesto que los Miembros del FIDA pudieran celebrar el primer período de sesiones del Consejo de Gobernadores de manera completamente virtual, gracias al uso de la última tecnología de conferencias y transmisión en directo, así como el primer período de sesiones híbrido de la Junta Ejecutiva, con la presencia física de los representantes de los Estados Miembros que podían asistir en persona y la participación a distancia del resto de los Miembros.

Para la fuerza de trabajo mundial del FIDA, una sólida infraestructura digital garantizó la disponibilidad de todos los sistemas y herramientas institucionales las 24 horas del día, sin ningún tipo de interrupción para el personal, independientemente de su ubicación geográfica. Los trabajadores continuaron su labor de manera productiva y permanecieron conectados, participando en miles de reuniones virtuales, al tiempo que se seguían celebrando por medios virtuales los encuentros más importantes, garantizando que no se interrumpiera la comunicación y el apoyo entre la Dirección y el personal, algo que durante la pandemia era más importante que nunca.

Además, iniciamos nuestro primer programa de automatización institucional. La puesta en marcha del programa durante la pandemia puso de manifiesto la importante función que puede desempeñar la tecnología de automatización en el FIDA. A lo largo de 2021, se pusieron en marcha 11 pruebas piloto de automatización, en ámbitos que iban desde las operaciones hasta la gestión financiera; la gran mayoría se consideraron satisfactorias y aptas para su generalización. El uso de la tecnología para la automatización robótica inteligente de procesos o de agentes virtuales y *chatbots*, permitió que estas tecnologías se integraran sin problemas en el trabajo diario del FIDA. Como parte de nuestra trayectoria de transformación digital, seguimos adoptando nuevas tecnologías, al tiempo que cambiamos nuestro enfoque hacia una automatización “inteligente” más estratégica y un análisis de datos que nos permita atender a los beneficiarios mediante herramientas modernas.

Estados financieros consolidados del FIDA al 31 de diciembre de 2021

Índice

	Página
Acrónimos y siglas	62
Apéndice A Balance consolidado y balance correspondiente al FIDA únicamente	63
Apéndice B Estado de resultado integral consolidado	65
	Estado de resultado integral correspondiente al FIDA únicamente 66
Apéndice B1 Estado consolidado de las variaciones de las ganancias no distribuidas	67
	Estado de las variaciones de las ganancias no distribuidas del FIDA únicamente 68
Apéndice C Estado consolidado de flujo de efectivo y estado de flujo de efectivo correspondiente al FIDA únicamente	69
Apéndice C1 Información resumida sobre el flujo de efectivo de otras entidades consolidadas	70
Apéndice D Notas a los estados financieros consolidados	71
Apéndice E Estado de las contribuciones complementarias y suplementarias	95
Apéndice E1 Estado de las contribuciones complementarias acumulativas entre 1978 y 2021	97
Apéndice E2 Estado de las contribuciones de los Estados Miembros y los donantes a la Iniciativa relativa a los Países Pobres Muy Endeudados	98
Apéndice E3 Contribuciones recibidas en 2021	99
Apéndice E4 Fondos no utilizados en 2021 y 2020	100
Apéndice F Resumen del Programa de Resiliencia Rural	101
Declaración de la Dirección relativa a la eficacia del control interno de la información financiera	104
Informe del auditor externo	106
Certificación del auditor externo relativa a la eficacia del control interno de la información financiera	112
Apéndice G1 Balance correspondiente al FIDA únicamente, expresado en valor nominal y en dólares de los Estados Unidos, y convertido en derechos especiales de giro (DEG)	116
Apéndice G2 Estado de resultado integral correspondiente al FIDA únicamente, expresado en valor nominal	117
Apéndice H Estado de las contribuciones	118
Apéndice I Estado de los préstamos	128
Apéndice I1 Programa Especial para los Países del África Subsahariana Afectados por la Sequía y la Desertificación	134
Apéndice I2 Estado de las donaciones	137
Apéndice I3 Marco de Sostenibilidad de la Deuda del FIDA únicamente	138
Apéndice J Resumen de la Iniciativa para la Reducción de la Deuda de los Países Pobres Muy Endeudados	140
Apéndice K Resumen de las contribuciones a la Iniciativa relativa al Alivio de la Deuda de Haití	141
Apéndice L Análisis de los gastos operacionales del FIDA únicamente	142
Apéndice M Mecanismo de Estímulo para la Población Rural Pobre (RPSF)	143

Notas:

Los estados financieros consolidados se han preparado utilizando los símbolos de la Organización Internacional de Normalización (ISO, por sus siglas en inglés).

Siglas y acrónimos

ASAP	Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala
ASMCS	plan de seguro médico después de la separación del servicio
CCPPNU	Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas
DEG	derecho especial de giro
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FGRO	Fondo del FIDA para Gaza y la Ribera Occidental
FIDA11	Undécima Reposición de los Recursos del FIDA
FMAM	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
FMI	Fondo Monetario Internacional
Fondo ABC	Fondo de Inversión para Agroempresas
IFI	institución financiera internacional
ISO	Organización Internacional de Normalización
MSD	Marco de Sostenibilidad de la Deuda
NIC	Norma Internacional de Contabilidad
NIIF	Normas Internacionales de Información Financiera
PACF	préstamos de asociados en condiciones favorables
PEA	Programa Especial para África
PPME	Países Pobres Muy Endeudados
RPSF	Mecanismo de Estímulo para la Población Rural Pobre

Balance consolidado y balance correspondiente al FIDA únicamente

Al 31 de diciembre de 2021 y de 2020
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

Activo	Nota/ Apéndice	Consolidado		FIDA únicamente	
		2021	2020	2021	2020
Efectivo en caja y en bancos	4	702 563	472 298	474 924	325 778
Inversiones	4	1 250 126	1 240 847	929 821	839 564
Inversiones en acciones contabilizadas al valor razonable en resultados	5	6 842	8 211	-	-
Contribuciones y pagarés por recibir					
Pagarés de los contribuyentes	6	121 578	153 525	121 578	153 525
Contribuciones por recibir	6	1 298 833	689 181	986 325	411 176
Menos: contribuciones condicionales por recibir	6	(155 522)	(61 406)	(155 522)	(61 406)
Menos: provisión acumulada para las pérdidas por deterioro del valor de las contribuciones	7	(123 145)	(120 569)	(123 145)	(120 569)
Contribuciones netas y pagarés por recibir		1 141 744	660 731	829 236	382 726
Otras cantidades por recibir	8	15 477	27 320	142 401	169 715
Activos fijos e intangibles	9	13 121	14 935	13 121	14 935
Activos por derecho de uso	9	83 262	98 086	83 262	98 086
Préstamos pendientes					
Préstamos pendientes	10	7 216 248	7 135 825	6 987 690	6 880 796
Menos: provisión acumulada para pérdidas de valor de los préstamos	10	(102 595)	(103 370)	(100 584)	(100 820)
Menos: provisión acumulada para la Iniciativa para la Reducción de la Deuda de los Países Pobres Muy Endeudados (PPME)	12	(3 310)	(4 711)	(3 310)	(4 711)
Monto neto de los préstamos pendientes de reembolso		7 110 343	7 027 744	6 883 795	6 775 265
Total de activo		10 323 478	9 550 172	9 356 560	8 606 069

Pasivo y patrimonio	Nota/ Apéndice	Consolidado		FIDA únicamente	
		2021	2020	2021	2020
Pasivo					
Cantidades por pagar y pasivo	13	241 755	249 315	248 185	244 321
Donaciones no desembolsadas	14	372 616	390 313	101 326	119 193
Ingresos diferidos	15	417 171	397 458	49 677	64 033
Pasivo por arrendamiento	9	83 411	98 079	83 411	98 079
Pasivos derivados de la toma de préstamos	16	1 792 451	1 465 676	1 527 449	1 154 525
Total del pasivo		2 907 404	2 600 841	2 010 048	1 680 151
Patrimonio					
Contribuciones					
Ordinarias		10 070 632	9 146 684	10 070 632	9 146 684
Especiales		20 369	20 369	20 369	20 369
Total contribuciones	H	10 091 001	9 167 053	10 091 001	9 167 053

Apéndice A

<i>Activo</i>	<i>Nota/ Apéndice</i>	<i>Consolidado</i>		<i>FIDA únicamente</i>	
		<i>2021</i>	<i>2020</i>	<i>2021</i>	<i>2020</i>
Ganancias no distribuidas					
Reserva General		95 000	95 000	95 000	95 000
Déficit acumulado		(2 769 927)	(2 312 722)	(2 839 489)	(2 336 135)
Total de ganancias no distribuidas		(2 674 927)	(2 217 722)	(2 744 489)	(2 241 135)
Total del patrimonio		7 416 074	6 949 331	7 346 512	6 925 918
Total de pasivo y patrimonio		10 323 478	9 550 172	9 356 560	8 606 069

Estado de resultado integral consolidado

Correspondiente a los años terminados el 31 de diciembre de 2021 y 2020
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

	Nota	2021	2020
Ingresos			
Ingresos procedentes de los préstamos	17	72 391	70 178
Ingresos/(pérdidas) procedentes del efectivo y las inversiones	18	6 970	10 282
Ingresos procedentes de otras fuentes	19	12 529	10 965
Ingresos en concepto de contribuciones	20	192 887	115 689
Ganancias/(pérdidas) netas por inversiones en acciones	5	(823)	(2 021)
Total de ingresos		283 954	205 093
Gastos operacionales			
Sueldos y prestaciones del personal	22	(116 156)	(104 923)
Gastos generales y de oficina		(26 791)	(26 805)
Gastos de consultores y otros gastos no relacionados con el personal		(59 871)	(53 908)
Gastos bancarios y de inversión directos	23	(4 164)	(1 901)
Subtotal de gastos operacionales	21	(206 982)	(187 537)
Otros gastos			
Gastos por intereses de los préstamos y los arrendamientos		(3 346)	(1 680)
Provisión para las pérdidas por deterioro del valor de los préstamos	10	1 712	(17 019)
Gastos correspondientes a la Iniciativa para los PPME	28	(2 497)	(2 278)
Gastos en concepto de donaciones	24	(187 705)	(105 310)
Gastos por el Marco de Sostenibilidad de la Deuda (MSD)	25	(163 942)	(172 396)
Depreciación	9	(12 914)	(12 576)
Subtotal de otros gastos		(368 692)	(311 259)
Total de gastos		(575 674)	(498 796)
(Déficit) antes de los ajustes por valor razonable y tipo de cambio		(291 720)	(293 703)
Ajuste para reflejar los cambios del valor razonable	26	12 868	14 810
(Pérdidas)/ganancias por fluctuaciones cambiarias del FIDA	27	(178 166)	251 423
Ganancias o (pérdidas) netas		(457 018)	(27 470)
Otros ingresos/(pérdidas) generales			
(Pérdidas)/ganancias por fluctuaciones cambiarias y la reconversión de entidades consolidadas	27	(11 717)	11 629
Cambio en la provisión para las prestaciones del plan de seguro médico después de la separación del servicio (ASMCS)	22	11 530	(13 516)
Total de otras (pérdidas)/ingresos generales		(187)	(1 887)
Total de (pérdidas)/ingresos generales		(457 205)	(29 357)

Estado de resultado integral correspondiente al FIDA únicamente

Correspondiente a los años terminados el 31 de diciembre de 2021 y 2020

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

	Nota	2021	2020
Ingresos			
Ingresos procedentes de los préstamos	17	70 158	68 085
Ingresos/(pérdidas) procedentes del efectivo y las inversiones	18	7 296	6 257
Ingresos procedentes de otras fuentes	19	17 296	13 240
Ingresos en concepto de contribuciones	20	22 625	20 548
Total de ingresos		117 375	108 130
Gastos operacionales			
Sueldos y prestaciones del personal	22	(108 546)	(99 550)
Gastos generales y de oficina		(23 423)	(24 534)
Gastos de consultores y otros gastos no relacionados con el personal		(48 338)	(44 949)
Gastos bancarios y de inversión directos		(3 490)	(957)
Subtotal de gastos operacionales	21	(183 797)	(169 990)
Otros gastos			
Gastos por intereses de los préstamos y los arrendamientos		(3 346)	(1 680)
Provisión para las pérdidas por deterioro del valor de los préstamos	10	1 334	(16 557)
Gastos correspondientes a la Iniciativa para los PPME	28	(2 497)	(2 278)
Gastos en concepto de donaciones	24	(101 297)	(44 867)
Gastos correspondientes al MSD	25	(163 942)	(172 396)
Depreciación	9	(12 914)	(12 576)
Subtotal de otros gastos		(282 662)	(250 354)
Total de gastos		(466 459)	(420 344)
(Déficit) antes de los ajustes por valor razonable y tipo de cambio		(349 084)	(312 214)
Ajuste para reflejar los cambios del valor razonable	26	12 366	19 843
(Pérdidas)/ganancias por fluctuaciones cambiarias del FIDA	27	(178 166)	251 423
Ganancias o (pérdidas) netas		(514 884)	(40 948)
Otros ingresos/(pérdidas) generales			
Cambio en la provisión para las prestaciones del ASMCS	22	11 530	(13 516)
Total de otras (pérdidas)/ingresos generales		11 530	(13 516)
Total de (pérdidas)/ingresos generales		(503 354)	(54 464)

Estado consolidado de las variaciones de las ganancias no distribuidas

Correspondiente a los años terminados el 31 de diciembre de 2021 y 2020
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Déficit acumulado</i>	<i>Reserva General</i>	<i>Total de ganancias no distribuidas</i>
Déficit acumulado al 1 de enero de 2020	(2 284 594)	95 000	(2 189 594)
2020			
Ganancias o (pérdidas) netas	(27 469)		(27 469)
Total de otras (pérdidas) o ganancias generales	(1 887)		(1 887)
Compensación para la aplicación del MSD	1 228		1 228
Déficit acumulado al 31 de diciembre de 2020	(2 312 722)	95 000	(2 217 722)
2021			
Déficit acumulado al 1 de enero	(2 312 722)	95 000	(2 217 722)
Ganancias o (pérdidas) netas	(457 017)		(457 017)
Total de otras ganancias o (pérdidas) generales	(187)		(187)
Compensación para la aplicación del MSD	-		-
Déficit acumulado al 31 de diciembre de 2021	(2 769 927)	95 000	(2 674 927)

Estado de las variaciones de las ganancias no distribuidas del FIDA únicamente

Correspondiente a los años terminados el 31 de diciembre de 2021 y 2020
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Déficit acumulado</i>	<i>Reserva General</i>	<i>Total de ganancias no distribuidas</i>
Déficit acumulado al 1 de enero de 2020	(2 282 899)	95 000	(2 187 899)
2020			
Ganancias o (pérdidas) netas	(40 948)		(40 948)
Total de otras pérdidas o ganancias generales	(13 516)		(13 516)
Compensación para la aplicación del MSD	1 228		1 228
Déficit acumulado al 31 de diciembre de 2020	(2 366 135)	95 000	(2 241 135)
2021			
Déficit acumulado al 1 de enero	(2 366 135)	95 000	(2 241 135)
Ganancias o (pérdidas) netas	(514 884)		(514 884)
Total de otras ganancias o (pérdidas) generales	11 530		11 530
Compensación para la aplicación del MSD	-		-
Déficit acumulado al 31 de diciembre de 2021	(2 869 489)	95 000	(2 744 489)

Estado consolidado de flujo de efectivo y estado de flujo de efectivo correspondiente al FIDA únicamente

Correspondiente a los años terminados el 31 de diciembre de 2021 y 2020
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

	Consolidado		FIDA únicamente	
	2021	2020	2021	2020
Flujos de efectivo generados por las actividades operacionales				
Intereses recibidos de los préstamos	73 356	71 118	71 003	69 161
Cantidades recibidas en concepto de contribuciones no destinadas a reposiciones	209 791	184 962	8 879	10 852
Pagos en concepto de gastos operacionales y otros pagos	(223 126)	(183 950)	(196 899)	(175 437)
Desembolsos de donaciones	(188 771)	(172 043)	(44 365)	(47 295)
Desembolsos con arreglo al MSD	(163 942)	(172 396)	(163 942)	(172 396)
Flujos netos de efectivo utilizados en las actividades operacionales	(292 692)	(272 309)	(325 324)	(315 115)
Flujos de efectivo generados por las actividades de inversión				
Desembolsos de préstamos	(669 719)	(577 230)	(662 772)	(558 379)
Reembolsos del principal de los préstamos	375 370	333 093	361 522	321 313
Inversiones en acciones	-	(10 301)	-	-
Pagos recibidos en concepto de inversiones	5 573	7 911	6 905	7 532
Flujos netos de efectivo utilizados en actividades de inversión	(288 776)	(246 527)	(294 345)	(229 534)
Flujos de efectivo generados por las actividades de financiación				
Sumas recibidas en concepto de contribuciones a reposiciones	466 941	313 959	466 941	313 959
Sumas recibidas en concepto de fondos obtenidos en préstamo	477 664	360 434	477 664	360 434
Pagos en concepto del principal del pasivo derivado de la toma de préstamos del Fondo Fiduciario	(51 588)	(27 762)	(26 500)	(14 989)
Pagos en concepto de intereses del pasivo derivado de la toma de préstamos	(4 660)	(889)	(4 660)	(889)
Flujos de efectivo netos generados por las actividades de financiación	888 358	645 742	913 445	658 515
Efectos de las fluctuaciones cambiarias en el efectivo y los equivalentes de efectivo	65 034	64 455	(53 293)	47 252
(Disminución) neta del efectivo y los equivalentes de efectivo no sujetos a restricciones	241 855	191 361	240 483	161 118
Efectivo y equivalentes de efectivo no sujetos a restricciones al comienzo del año	1 711 436	1 520 075	1 163 634	1 002 516
Efectivo y equivalentes de efectivo no sujetos a restricciones al final del año	1 953 291	1 711 436	1 404 117	1 163 634
Compuestos por:				
Efectivo no sujeto a restricciones	702 477	472 209	474 838	325 689
Inversiones no sujetas a restricciones, excluidas las inversiones en tenencias hasta el vencimiento y las cuentas de control por pagar	1 250 815	1 239 227	929 279	837 945
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año	1 953 291	1 711 436	1 404 117	1 163 634

Información resumida sobre el flujo de efectivo de otras entidades consolidadas

Al 31 de diciembre de 2021

(en millones de dólares de los Estados Unidos)

	Iniciativa para los PPME	Iniciativa relativa al Alivio de la Deuda de Haití	Fondo Fiduciario para el ASMCS	Fondo Fiduciario de España para el Mecanismo de Cofinanciación de la Seguridad Alimentaria (Fondo Fiduciario de España)	Programa de Resiliencia Rural	Fondos suplementarios	Fondo Fiduciario para el Sector Privado	Iniciativa de Transformación Agrícola en África
Balance								
Total de activo	1,3	16,4	95,5	209,9	140,7	553,9	5,3	10,0
Total del pasivo	(11,7)	(18,0)	(103,9)	(207,3)	(161,0)	(553,9)	(5,3)	(10,0)
Ganancias no distribuidas	(10,4)	(1,6)	(8,4)	(2,6)	(20,3)	-	-	-
Estado de resultado integral								
Total de ingresos	-	-	(1,0)	2,6	4,5	185,0		0,2
Total de gastos operacionales	-	-	(0,2)	0,2	(4,5)	(183,5)		(0,2)
Ingresos netos menos gastos operacionales	-	-	(1,2)	2,8	0	1,4		0
Flujo de efectivo neto	(2,2)	0,6	(5,9)	(19,8)	3,4	19,3	3,0	3,1

Al 31 de diciembre de 2020

(en millones de dólares de los Estados Unidos)

	Iniciativa para los PPME	Iniciativa relativa al Alivio de la Deuda de Haití	Fondo Fiduciario para el ASMCS	Fondo Fiduciario de España	Fondo Fiduciario del Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala (ASAP)	Fondos suplementarios
Balance						
Total de activo		3,6	16,8	100,1	319,9	131,6
Total del pasivo		(9,2)	(18,9)	(99,9)	(318,1)	(2,0)
Ganancias no distribuidas		5,6	2,1	(0,2)	(1,8)	(129,6)
Estado de resultado integral						
Total de ingresos		-	-	3,3	2,3	5,3
Total de gastos operacionales		-	-	(0,1)	(0,6)	(5,3)
Ingresos netos menos gastos operacionales		-	-	3,2	1,7	-
Flujo de efectivo neto		(0,5)	(3,0)	18,7	(9,6)	(37,7)
						62,3

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

NOTA 1

BREVE DESCRIPCIÓN DEL FONDO Y DEL CARÁCTER DE SUS OPERACIONES

El Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (el FIDA o el Fondo) es un organismo especializado de las Naciones Unidas. El FIDA nació oficialmente el 30 de noviembre de 1977, fecha en la cual entró en vigor su Convenio Constitutivo, y tiene su Sede en Roma (Italia). El Fondo y sus operaciones se rigen por el Convenio Constitutivo del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola.

En calidad de institución financiera internacional (IFI), el FIDA goza de la condición de acreedor privilegiado de facto. Como en el caso de otras IFI, la condición de acreedor privilegiado no es una condición jurídica, pero se materializa en la práctica y son las partes interesadas del Fondo (177 Estados Miembros) quienes la conceden. El concepto de "condición de acreedor privilegiado" está universalmente reconocido por entidades tales como organismos de regulación bancaria, el Banco de Pagos Internacionales y agencias de calificación crediticia.

El FIDA está abierto a todos los Estados miembros de las Naciones Unidas o de cualquiera de sus organismos especializados, o también del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA). Los recursos del Fondo proceden de las contribuciones de sus Estados Miembros, de las contribuciones especiales de Estados que no son miembros y de otras fuentes, así como de los fondos obtenidos o que se vayan a obtener de las operaciones o de aquellos que, por otros motivos, ingresan en el Fondo, incluidos los préstamos obtenidos de los Estados Miembros, entre otras fuentes.

El objetivo del Fondo es movilizar recursos adicionales, que se facilitarán en condiciones favorables sobre todo para financiar proyectos destinados específicamente a mejorar los sistemas de producción de alimentos, la nutrición de las poblaciones más pobres de los países en desarrollo y sus condiciones de vida. El FIDA moviliza recursos y conocimientos por medio de una coalición dinámica integrada por las personas pobres de las zonas rurales, gobiernos, instituciones financieras y de desarrollo, organizaciones intergubernamentales, organizaciones no gubernamentales y el sector privado, inclusive recursos a título de cofinanciación. Obtener recursos no procedentes de reposiciones, bajo la forma de fondos suplementarios y recursos humanos, forma parte de las actividades operacionales del FIDA.

NOTA 2

RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES

A continuación se exponen las principales políticas contables que se han aplicado para preparar los presentes estados financieros consolidados. Salvo indicación en contrario, estas políticas se han aplicado a todos los años incluidos en los estados sin excepciones.

a) Bases para la preparación de los estados financieros

Los estados financieros consolidados del FIDA se preparan de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) con arreglo al principio de empresa en marcha y en función de la actual situación financiera y de la previsión del flujo de efectivo. En los estados financieros se proporciona por separado información relativa a las distintas entidades cuando esos datos se consideran de interés para los lectores.

La preparación de los estados financieros de conformidad con las NIIF exige que se hagan algunas estimaciones contables fundamentales. También exige que la Dirección haga valer su criterio en el proceso de aplicación de las políticas contables. En la nota 3 se indican las áreas en que es necesario utilizar más la capacidad de juicio o que tienen mayor complejidad, o en las que las hipótesis y estimaciones tienen importancia para elaborar los estados financieros consolidados.

NIIF nuevas y modificadas de entrada en vigor obligatoria

En 2021 no se introdujeron ni modificaron normas o pronunciamientos de las NIIF que tengan un impacto significativo sobre el FIDA.

En enero de 2021 entraron en vigor los requisitos relativos a la segunda fase de la reforma de la tasa de interés de referencia. La tasa líbor seguirá publicándose en dólares de los Estados Unidos hasta 2023, mientras que todas las demás dejaron de publicarse a finales de diciembre de 2021. Si bien las transacciones posteriores a 2021 ya no tienen como tasa de referencia la líbor en dólares de los Estados Unidos, esa tasa continuará publicándose hasta 2023 con el fin de que siga empleándose como referencia en las operaciones aún vigentes para las que no se pueda sustituir la tasa. De conformidad con los requisitos estipulados en las NIIF, este cambio se contabilizará mediante la actualización de la tasa de interés efectivo. En 2022, los instrumentos financieros (préstamos, fondos tomados en préstamo y otros títulos) se armonizarán con la tasa de financiación garantizada a un día (SOFR), y la evaluación del impacto demuestra que esa modificación no tendrá repercusiones sustanciales.

NIIF cuya entrada en vigor todavía no es obligatoria

Las siguientes normas o pronunciamientos entrarán en vigor el 1 de enero de 2022 y no tendrán un impacto significativo sobre el FIDA:

Modificaciones a la NIIF 3 (Combinaciones de Negocios);

modificaciones a la Norma Internacional de Contabilidad (NIC) 16 (Propiedades, Planta y Equipo), y

modificaciones a la NIC 37 (Provisiones, Activos Contingentes y Pasivos Contingentes).

b) Ámbito de consolidación

La obtención de recursos financieros en forma de fondos suplementarios y de otras formas de financiación no básicas forma parte de las operaciones del FIDA. El Fondo prepara cuentas consolidadas en las que se contabilizan las transacciones y los saldos de las entidades siguientes:

- el Programa Especial para los Países del África Subsahariana Afectados por la Sequía y la Desertificación;
- el Fondo del FIDA para Gaza y la Ribera Occidental (FGRO);
- otros fondos suplementarios, incluidos los destinados a donaciones de asistencia técnica, la cofinanciación de actividades, la financiación de profesionales asociados, los fondos suplementarios programáticos y temáticos, el Programa Conjunto del Fondo Belga de Seguridad Alimentaria; el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), y el Mecanismo de Estímulo para la Población Rural Pobre (RPSF) puesto en marcha en 2020 en respuesta a la pandemia de la COVID-19.
- el Fondo Fiduciario del FIDA para la Iniciativa relativa a la Reducción de la Deuda de los PPME;
- el Fondo Fiduciario para el ASMCS;
- la cuenta administrativa de la Iniciativa relativa al Alivio de la Deuda de Haití;
- el Fondo Fiduciario de España;
- el Programa de Resiliencia Rural (anteriormente Fondo Fiduciario del ASAP);
- el Fondo Fiduciario para el Sector Privado, y
- la Iniciativa de Transformación Agrícola en África, aprobada por la Junta Ejecutiva en agosto de 2021.

Estas entidades están vinculadas directamente con las actividades básicas del FIDA y están bajo el control del Fondo, con arreglo a la NIIF 10. De conformidad con los acuerdos y recomendaciones por los que se constituyen estas entidades, el FIDA está facultado para regular las políticas financieras y operativas conexas. El FIDA está expuesto a los resultados residuales de su colaboración con estas entidades, o como mínimo tiene derechos sobre ellos, y tiene la capacidad de influir en esos resultados gracias a los derechos que ejerce sobre los componentes. Por consiguiente, estas entidades se han consolidado en los estados financieros del FIDA. Se han eliminado todas las transacciones y saldos entre esas entidades. Se facilitarán datos financieros adicionales sobre los fondos cuando se

soliciten para satisfacer las necesidades de determinados donantes. El ejercicio económico de todas las entidades incluidas en el ámbito de consolidación coincide con el año solar.

Entidades albergadas por el FIDA y otros mecanismos

Estas entidades no forman parte de las actividades básicas del Fondo y por tanto el FIDA no está facultado para regular las políticas financieras y operativas conexas. Por ello, no forman parte del estado consolidado ya que no están sujetas a un control sustancial. Al 31 de diciembre de 2021, la única entidad albergada por el FIDA es la Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra (anteriormente denominada Coalición Popular para Erradicar el Hambre y la Pobreza).

El Fondo es una entidad acreditada por el Fondo Verde para el Clima y en 2020 suscribió el primer acuerdo de contribución con esta entidad. En calidad de entidad acreditada por el FVD, el FIDA no está facultado para regular las políticas financieras y operativas conexas y no tiene acceso a los resultados de su colaboración con las actividades financiadas por esta entidad.

c) Inversiones en iniciativas del sector privado

Desde 2018, el FIDA ha establecido asociaciones con la Unión Europea, el Gobierno de Luxemburgo y la Alianza para una Revolución Verde en África, con vistas a establecer el Fondo de Inversión para Agroempresas (Fondo ABC), un fondo privado que tiene como finalidad impulsar las inversiones en pequeñas agroempresas rurales en los mercados emergentes. El FIDA patrocinó la creación del Fondo ABC, el cual es una entidad jurídica independiente. El FIDA ha suscrito acciones mediante fondos suplementarios, tanto en nombre de terceros como directamente por cuenta propia (con el apoyo de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación). Con arreglo a la NIIF 10, el FIDA no ejerce control sobre las decisiones de inversión adoptadas por el Fondo ABC.

d) Tratamiento contable y conversión de divisas

Las cifras de todas las partidas de los estados financieros consolidados se contabilizan en la moneda del entorno económico primario en que opera la entidad (la "moneda funcional"). Los estados financieros consolidados se presentan en dólares de los Estados Unidos, que es la moneda funcional del FIDA y la que este utiliza para presentar sus estados.

Las transacciones en divisas se convierten en la moneda funcional al tipo de cambio vigente en la fecha en que se realizaron. Las pérdidas y ganancias cambiarias resultantes de la liquidación de estas transacciones y de la conversión del activo y el pasivo monetarios expresados en monedas extranjeras a los tipos de cambio vigentes a final de año se registran en los beneficios o pérdidas netos del período en que se producen.

Los resultados y la situación financiera de las entidades y fondos consolidados que utilizan una moneda funcional distinta de la moneda que se utiliza para la presentación de estos estados se convierten a esta última y se registran en otros ingresos/pérdidas integrales del siguiente modo:

- el activo y el pasivo se convierten al tipo de cambio de cierre, y los ingresos y gastos, al tipo de cambio medio anual, y
- todas las diferencias cambiarias resultantes se contabilizan como un componente independiente del resultado integral.

e) Medición de activos y pasivos financieros

Activos financieros al costo amortizado

Un activo financiero se clasifica al "costo amortizado" solo si se cumplen los dos criterios siguientes: el objetivo del modelo operacional del Fondo es mantener el activo con el fin de obtener los flujos de efectivo contractuales, y las condiciones contractuales del activo financiero deben dar lugar, en fechas determinadas, a flujos de efectivo que sean únicamente pagos del principal e intereses sobre el importe del principal pendiente.

Activos financieros al valor razonable

Si no se cumple alguno de los dos criterios anteriores, el activo no puede clasificarse en la categoría de costo amortizado y se reconoce al valor razonable con cambios en resultados. El Fondo no emplea la categoría de valor razonable en otros resultados integrales. Todos los otros activos financieros no clasificados al costo amortizado se clasifican al valor razonable con cambios en resultados.

Pasivos financieros medidos al costo amortizado

Los pasivos financieros medidos al costo amortizado comprenden los instrumentos financieros (distintos de los pasivos mantenidos para negociar o los designados al valor razonable) que representan las diversas formas de financiación de terceros.

Estos pasivos financieros se contabilizan en la fecha de liquidación inicialmente al valor razonable, que normalmente es la contraprestación recibida menos los costos de transacción directamente atribuibles al pasivo financiero. Posteriormente, estos instrumentos se miden al costo amortizado utilizando el método del interés efectivo.

f) Patrimonio

El patrimonio está compuesto por los siguientes tres elementos: i) contribuciones (patrimonio); ii) Reserva General, y iii) ganancias no distribuidas.

i) Contribuciones (patrimonio)

Información básica sobre las contribuciones

Las contribuciones de los Estados Miembros al Fondo, una vez vencidas, son pagaderas en monedas libremente convertibles, excepto en lo que se refiere a los Estados Miembros de la Categoría III hasta el fin del período de la Tercera Reposición, que podían pagar las contribuciones en sus propias monedas, fueran o no libremente convertibles. Toda contribución ha de hacerse en efectivo o, en la medida en que el Fondo no necesite inmediatamente una parte de la contribución para sus operaciones, dicha parte puede aportarse en forma de pagarés u obligaciones no negociables, irrevocables y sin interés, pagaderos a la vista.

Toda contribución a una reposición del FIDA se contabiliza enteramente como patrimonio y como cantidad por recibir cuando un Estado Miembro deposita un instrumento de contribución, excepto

en el caso de los instrumentos de contribución condicional, que aún están sujetos a la adopción de medidas de consignación de fondos a nivel nacional y cuyo monto se reducirá proporcionalmente una vez que se hayan cumplido las condiciones conexas. Las cantidades por recibir de los Estados Miembros en concepto de contribuciones o por otros conceptos, incluidos los pagarés, se reconocen inicialmente en el balance a su valor razonable con cambios en resultados, de conformidad con la NIIF 9.

Cuando se aprobó la Resolución sobre la Undécima Reposición de los Recursos del FIDA (FIDA11) se introdujeron los préstamos de asociados en condiciones favorables (PACF). Sus condiciones de financiación son favorables: plazos de vencimiento de 25 o 40 años con un período de gracia de 5 o 10 años, respectivamente. Los derechos de voto se asignan a los Estados Miembros que otorguen PACF por un monto proporcional al componente de donación contenido en los préstamos. Los fondos recibidos en forma de PACF constan de dos componentes: un componente de deuda y un componente de capital. El componente de capital es el elemento de donación derivado, que se calcula sobre la base de las condiciones del préstamo y la tasa de descuento convenida durante las consultas sobre la reposición. El elemento de donación se registra como patrimonio.

Provisión para pérdidas por deterioro del valor de las contribuciones

El Fondo ha establecido una política relativa a las provisiones para hacer frente al impago de contribuciones de los Estados Miembros sin renunciar a su condición de acreedor privilegiado, a saber:

Si hay pruebas de que el valor de un activo se ha deteriorado, se contabiliza una provisión para esa pérdida de valor. El monto de la pérdida por deterioro de valor es la diferencia entre el importe en libros y el importe recuperable. Algunos de los criterios utilizados para determinar las pérdidas por deterioro de valor son los siguientes:

- retrasos en los pagos contractuales del principal y los intereses;
- dificultades de liquidez experimentadas por el prestatario;
- incumplimiento del contrato o las condiciones establecidas, e
- incoación de un procedimiento de quiebra.

Si no hay otras pruebas, se contabilizarán provisiones en los siguientes casos:

- Cuando se retrase 24 meses el pago de un plazo correspondiente a un instrumento de contribución o el cobro de un pagaré, se hará una provisión igual al valor de todos los pagos vencidos de la contribución de que se trate o al valor total de los pagarés adeudados sin cobrar.
- Cuando se retrase 48 meses o más el pago de un plazo correspondiente a un instrumento de contribución o el cobro de un pagaré, se hará una provisión por el valor total de las contribuciones adeudadas por el Estado Miembro de que se trate o por el valor total del pagaré o los pagarés de ese Estado Miembro correspondientes al período concreto de financiación de que se trate (es decir, a un período de reposición).

- Actualmente se utiliza el fin del ejercicio económico para determinar los períodos de 24 y 48 meses.

ii) Reserva General

La Reserva General solo se puede utilizar para fines autorizados por el Consejo de Gobernadores y se estableció en reconocimiento de la necesidad de cubrir el posible riesgo de que el Fondo contrajese compromisos excesivos como consecuencia de las fluctuaciones cambiarias y de los posibles retrasos en los pagos en concepto de servicio de los préstamos o en el recibo de las cantidades pagaderas al Fondo por la inversión de sus activos líquidos. También tiene el objetivo de cubrir el riesgo de que el Fondo contraiga compromisos excesivos como consecuencia de una disminución del valor de sus activos debido a fluctuaciones del valor de mercado de las inversiones.

En el artículo XIII del Reglamento Financiero se establece que "las transferencias anuales del superávit acumulado a la Reserva General serán determinadas por la Junta Ejecutiva teniendo en cuenta la situación financiera del Fondo en el contexto de la revisión o la aprobación de los estados financieros del Fondo auditados anualmente".

iii) Ganancias no distribuidas

Las ganancias no distribuidas representan el excedente acumulado de los ingresos respecto de los gastos, incluidos los efectos de las variaciones de tipo de cambio.

g) Préstamos

i) Información general

El FIDA concede préstamos solamente a los países en desarrollo que son Estados Miembros del Fondo o a las organizaciones intergubernamentales en que participan dichos Estados Miembros. En este último caso, el Fondo puede exigir garantías soberanas o de otro tipo. Un préstamo entra en vigor en la fecha en que el Fondo y el prestatario lo firman, a menos que el convenio de financiación establezca que el préstamo está sujeto a ratificación, en cuyo caso el convenio de financiación entrará en vigor en la fecha en que el Fondo reciba un instrumento de ratificación. Todos los préstamos del Fondo son aprobados, y el reembolso del principal y el pago de los intereses se efectúan en la moneda especificada en el convenio de préstamo. Los préstamos aprobados se desembolsan a los prestatarios de conformidad con las cláusulas del convenio de préstamo.

Las condiciones actuales de los préstamos del Fondo son las siguientes:

- los préstamos especiales en condiciones muy favorables estarán exentos del pago de intereses, pero quedarán sujetos a un cargo por servicios del 0,75 % anual y tendrán un plazo de vencimiento de 40 años, incluido un período de gracia de 10; b) los préstamos en condiciones más gravosas estarán exentos del pago de intereses, pero quedarán sujetos a un cargo por servicios del 0,75 % anual y tendrán un plazo de vencimiento de 20 años, incluido un período de gracia de 10; c) los préstamos en condiciones combinadas estarán exentos del pago de intereses, pero quedarán sujetos a un cargo por servicios del 0,75 % anual más un diferencial y tendrán un plazo de vencimiento de 20 años, incluido un período de gracia de 10 (estas condiciones se aplican de 2013 en adelante); d) los préstamos en condiciones

intermedias pagarán una tasa de interés al año equivalente al 50 % de la tasa de interés variable de referencia que determine anualmente la Junta Ejecutiva, y tendrán un plazo de vencimiento de 20 años, incluido un período de gracia de 5; e) los préstamos en condiciones ordinarias aprobados antes de 2019 pagarán una tasa de interés al año equivalente al 100 % de la tasa de interés variable de referencia que determine trimestralmente la Junta Ejecutiva, y tendrán un plazo de vencimiento de 15 a 18 años, incluido un período de gracia de 3; f) los préstamos en condiciones ordinarias aprobados después de 2019 pagarán una tasa de interés al año equivalente al 100 % de i) la tasa de interés básica respectiva para la moneda de denominación del préstamo, ii) el ajuste para contabilizar la prima de vencimiento del país, y iii) un diferencial fijo o bien uno variable, conforme a lo determinado trimestralmente por la Junta Ejecutiva, y un plazo de vencimiento de 10 a 18 años, incluido un período de gracia de 3 años, y g) no se cobrarán comisiones por inmovilización de fondos en relación con ningún préstamo soberano.

ii) Préstamos a Estados que no son miembros del FIDA

En su 21.º período de sesiones, celebrado en febrero de 1998, el Consejo de Gobernadores aprobó la Resolución 107/XXI por la que autorizó el establecimiento de un fondo con la finalidad específica de conceder préstamos a Gaza y la Ribera Occidental (FGRO). Para ello se renunció a la aplicación de la sección 1 b) del artículo 7 del Convenio Constitutivo del FIDA. La asistencia financiera, incluidos préstamos, se transfiere al FGRO por decisión de la Junta Ejecutiva y el reembolso de dicha asistencia, cuando corresponde, se hace directamente a los recursos ordinarios del FIDA.

En su 129.º período de sesiones, la Junta Ejecutiva aprobó el Marco para las operaciones del FIDA sin garantía soberana con el sector privado y establecimiento de un fondo fiduciario para el sector privado (documento EB 2020/129/R.11/Rev.1), en el que se establece el régimen de las operaciones sin garantía soberana que realiza el FIDA con el sector privado.

iii) Iniciativa para la Reducción de la Deuda de los Países Pobres muy Endeudados (PPME)

El FIDA participa en la Iniciativa original y reforzada relativa a los PPME, promovida por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial, como un elemento del marco normativo más amplio del FIDA que regula las asociaciones con los países que tienen atrasos con él, o que corren el riesgo de tenerlos en el futuro, a causa de la carga del servicio de su deuda. En consecuencia, el FIDA proporciona alivio de la deuda a los países que puedan acogerse a dicha iniciativa condonándoles parte de las obligaciones del servicio de su deuda a medida que vencen dichas obligaciones.

En 1998 el FIDA estableció el Fondo Fiduciario para la Iniciativa relativa a los PPME. Este Fondo Fiduciario recibe recursos del FIDA y de otras fuentes, que se destinan específicamente a las cuentas de préstamo que compensarán las reducciones de los pagos en concepto de reembolso de la deuda convenidas en el marco de la iniciativa. Se prevé que los montos del servicio de la deuda condonados serán reembolsados con cargo al Fondo

Fiduciario según sea necesario (es decir, según vayan venciendo las obligaciones del servicio de la deuda), en la medida en que este disponga de recursos.

La Junta Ejecutiva aprueba el alivio de la deuda de cada país en términos de valor actual neto. El equivalente nominal estimado de los componentes relativos al principal del alivio de la deuda se contabiliza como provisión acumulada para la Iniciativa relativa a los PPME, y como gasto imputable a dicha iniciativa, en el estado del resultado integral. Las hipótesis en que se basan estas estimaciones son objeto de revisión periódica. El criterio utilizado para calcular el valor estimado de las provisiones para la Iniciativa relativa a los PPME tiene una importancia considerable.

El gasto se compensa y la provisión acumulada se reduce cuando se reciben ingresos de los donantes externos en la medida en que puede disponerse de estos recursos. La provisión acumulada para la Iniciativa relativa a los PPME se reduce cuando el Fondo Fiduciario aprueba una medida de alivio de la deuda.

En noviembre de 2006 el FIDA obtuvo acceso a los recursos básicos del Fondo Fiduciario del Banco Mundial para la Iniciativa relativa a los PPME a fin de que pudiera prestar asistencia a la financiación del alivio de la deuda pendiente cuando los países llegasen al punto de culminación. La financiación se proporciona basándose en el cálculo del valor actual neto de los flujos futuros del alivio de la deuda.

iv) Cómputo de los préstamos

Los préstamos se reconocen inicialmente a su valor razonable el primer día (sobre la base del desembolso al prestatario) y posteriormente se calculan teniendo en cuenta los costos amortizados, para lo que se utiliza el método del interés efectivo. El valor razonable se calcula utilizando un instrumento específico mejorado, que consiste en aplicar tasas de descuento a los flujos futuros de efectivo estimados para cada préstamo en la moneda en que los préstamos estén expresados.

v) Provisión acumulada para pérdidas por deterioro del valor

El FIDA ha establecido la metodología prospectiva de la pérdida crediticia prevista para calcular la provisión para el deterioro del valor de un préstamo. La metodología, que incorpora la condición de acreedor privilegiado, se aplica al activo financiero registrado al costo amortizado como los préstamos y los títulos de deuda. El Fondo debe contabilizar una provisión para pérdidas crediticias previstas de 12 meses o de por vida, dependiendo de si se ha producido un aumento significativo del riesgo crediticio desde la contabilización inicial.

La medición de las pérdidas crediticias previstas refleja un resultado ponderado por la probabilidad, el valor temporal del dinero y la mejor información prospectiva disponible.

Asimismo, comprende un modelo de tres etapas basado en las variaciones en la calidad del crédito desde la contabilización inicial o la originación del instrumento financiero. La originación es la fecha en que se hayan cumplido las condiciones de desembolso. Las pérdidas por deterioro del valor se reconocen sobre la base de pérdidas crediticias previstas a 12 meses o durante toda la vida del activo, dependiendo de la etapa de asignación del instrumento financiero. La etapa de asignación también determina si los ingresos en concepto de

intereses para el instrumento financiero se contabilizan en el importe bruto en libros, en las etapas primera y segunda, o en el neto de la provisión para el deterioro del valor, en la tercera.

El modelo por etapas depende de una evaluación relativa del riesgo crediticio (esto es, que un préstamo con las mismas características se podría incluir en la primera o la segunda etapa dependiendo de su riesgo crediticio en la originación). Como resultado, la misma contraparte podría tener préstamos en diferentes etapas.

La **primera etapa** comprende los instrumentos financieros que dan buenos resultados y que no han tenido un deterioro destacable en la calidad crediticia desde la consignación inicial o tienen un riesgo crediticio bajo en la fecha sobre la que se informa. Para estos instrumentos, la pérdida crediticia prevista es el resultado ponderado por la probabilidad de incumplimiento en los 12 meses posteriores a la fecha sobre la que se informa. Los activos de bajo riesgo (aptos para la inversión) se clasifican en la primera etapa.

La **segunda etapa** comprende los instrumentos financieros menos satisfactorios que hayan tenido un aumento considerable del riesgo crediticio desde la consignación inicial, pero para los que no existen datos objetivos de deterioro del valor. Para estos activos, la pérdida crediticia prevista procede de todos los supuestos de incumplimiento posibles durante toda la vida prevista del activo, ponderada por la probabilidad de incumplimiento (impago). Los ingresos en concepto de intereses se reconocen en el importe bruto en libros.

La **tercera etapa** engloba los instrumentos financieros que no dan buenos resultados cuando existen datos objetivos de deterioro del valor o impago en la fecha sobre la que se informa. Para estos instrumentos, las pérdidas crediticias previstas se contabilizan durante toda la vida del activo. De conformidad con la NIIF 9, los intereses se contabilizan en el importe neto en libros. Considerando que el Fondo establece todos los intereses devengados, el cálculo se determina en cifras brutas.

Los movimientos entre etapas dependen de la evolución del riesgo crediticio del instrumento financiero desde la contabilización inicial hasta la fecha sobre la que se informa. Por consiguiente, los movimientos, ya sean de mejora o deterioro, podrán provocar la inestabilidad en los saldos de la provisión para el deterioro del valor.

El FIDA ha adoptado algunas suposiciones refutables relacionadas con los días adeudados. De conformidad con los procedimientos de servicio de la deuda, los instrumentos financieros que acumulen un retraso de más de 75 días se clasificarán en la segunda etapa, mientras que los que acumulen un retraso de más de 180 días, se clasificarán en la tercera.

El importe en libros del instrumento financiero se reduce mediante el uso de una cuenta de corrección de valor y el importe de la pérdida se reconoce en el estado de resultados.

Los intereses y los cargos por servicios de los instrumentos financieros clasificados en las etapas primera y segunda se contabilizarán en valores devengados, mientras que los de los instrumentos financieros clasificados en la tercera etapa se contabilizarán como ingresos solo cuando se hayan recibido efectivamente.

h) Inversiones

i) Clasificación y medición

Las inversiones del Fondo se clasifican al valor razonable con cambios en resultados o bien al costo amortizado. Las inversiones se clasifican al costo amortizado cuando pertenecen a una cartera administrada por el Fondo sobre la base de un modelo cuyo objetivo es mantener esos títulos hasta el vencimiento, obteniendo exclusivamente los pagos del principal e intereses al vencimiento de acuerdo con las características contractuales. Si no se cumplen las condiciones anteriores, el Fondo contabiliza las inversiones al valor razonable con cambios en resultados. El valor razonable se determina de acuerdo con la jerarquía establecida en la nota 3. Para los títulos contabilizados al valor razonable con cambios en resultados, las pérdidas y ganancias realizadas y no realizadas de los títulos se incluyen en los ingresos provenientes de inversiones a medida que se producen. Las pérdidas y ganancias cambiarias realizadas y no realizadas se incluyen en la contabilidad de los efectos de las fluctuaciones cambiarias cuando se producen. Todas las operaciones de compra y venta de títulos de inversión se consignan en la fecha de negociación. Los instrumentos derivados se contabilizan inicialmente a su valor razonable en la fecha en que se suscribe el contrato correspondiente y, posteriormente, se recalculan a su valor razonable con cambios en resultados. La mayoría de los derivados se utilizan como instrumentos de cobertura (aunque no se pueden reflejar en la contabilidad de coberturas) y, por consiguiente, los cambios en el valor razonable de estos instrumentos derivados se contabilizan inmediatamente en el estado de resultado integral.

ii) Provisión acumulada para títulos mantenidos al costo amortizado

Los títulos mantenidos al costo amortizado están sujetos a una provisión para el deterioro del valor que se calcula con una metodología de pérdida crediticia prevista parecida a la política contable establecida para los préstamos. Se aplica un modelo de tres etapas para el deterioro del valor en función de las variaciones en la calidad crediticia del instrumento financiero desde su originación. La originación del instrumento financiero es la fecha en que fue adquirido por el Fondo. Considerando los requisitos de la Declaración sobre la Política de Inversiones del FIDA, la cartera de inversiones mantenida al costo amortizado se clasifica en la primera etapa, ya que sus instrumentos financieros son aptos para la inversión y, por lo tanto, se benefician de la exención aplicable a los instrumentos del "riesgo de crédito bajo".

i) Efectivo y equivalentes de efectivo

El efectivo y los equivalentes de efectivo comprenden el efectivo disponible y los depósitos a la vista en los bancos. Se incluyen además las inversiones fácilmente convertibles a la fecha del balance. Las inversiones netas por pagar y las inversiones al costo amortizado quedan excluidas de las inversiones fácilmente convertibles para atender a las necesidades de efectivo.

j) Inversiones en acciones

El Fondo, mediante las contribuciones a los fondos suplementarios, mantiene inversiones de capital en el sector privado. Esas inversiones se contabilizan al valor razonable con cambios en resultados. Las inversiones en acciones se contabilizan el primer

día y en la fecha de liquidación por su valor de suscripción. Las ganancias o pérdidas realizadas se contabilizan en el estado de resultados del período correspondiente en función de la fecha y el valor de liquidación. Las variaciones en el valor razonable pueden generar ganancias o pérdidas no realizadas que se contabilizan en el estado de resultados. El valor razonable de las inversiones en acciones se obtiene del valor neto del activo, aplicando un ajuste por liquidez caso por caso. Como estas inversiones no cumplen los requerimientos de la NIIF 10, la NIFF 11 y la NIC 28, no se consideran instrumentos controlados, ni una empresa conjunta o entidades asociadas. De conformidad con los requerimientos de la NIIF 9, por cuanto las inversiones en acciones no cumplen los requerimientos para contabilizarse al costo amortizado, se contabilizan con cambios en resultados.

k) Contribuciones (no contabilizadas como patrimonio)

Las contribuciones de recursos no destinadas a reposiciones se asientan como ingresos obtenidos durante el período en que se producen los gastos conexos. Cuando se destinan a la cofinanciación de actividades de proyectos, las contribuciones recibidas se contabilizan como ingresos obtenidos durante el período en el que se hace efectiva la donación de que se trate. Las contribuciones en concepto de donaciones para financiar programas, la contratación de profesionales asociados, el Programa Conjunto del Fondo Belga de Seguridad Alimentaria y otros fondos suplementarios se contabilizan en el balance como ingresos diferidos y se asientan como ingresos por el monto de los gastos relacionados con proyectos en el estado de resultado integral. Cuando así se indica en los acuerdos con los donantes, las contribuciones recibidas (incluidos los honorarios de gestión) y los intereses devengados por ellas, si no han generado todavía gastos directos, se diferencian hasta períodos futuros para ponerlos en correlación con los gastos. Esta forma de actuar se ajusta al principio contable adoptado para los fondos suplementarios combinados del FIDA y permite mostrar con mayor claridad el carácter de los saldos correspondientes. Las contribuciones a los recursos no destinados a las reposiciones distintas a las descritas anteriormente, que sean similares a las donaciones, se contabilizan en la partida de otros ingresos durante el período en que se reciben. En el apéndice E figura una lista de esas contribuciones.

Distintos donantes han proporcionado recursos humanos (profesionales asociados) para asistir al FIDA en sus actividades. Las contribuciones recibidas de los donantes se contabilizan como ingresos y los costos conexos se incluyen en los gastos de personal.

l) Donaciones

El Convenio Constitutivo del FIDA lo faculta para conceder donaciones a sus Estados Miembros o a las organizaciones intergubernamentales en que estos participan, en las condiciones que el Fondo considere adecuadas.

Las donaciones se contabilizan como gastos en la fecha de desembolso de la suma aprobada y las cantidades no desembolsadas se contabilizan como obligación por su valor razonable de conformidad con la NIIF 9. Tras la aprobación por la Junta

Ejecutiva de las revisiones de las Condiciones Generales para la Financiación del Desarrollo Agrícola (abril de 2009), las donaciones pueden desembolsarse cuando el receptor tiene derecho a efectuar gastos admisibles.

Las cancelaciones de los saldos no desembolsados se contabilizan como compensaciones de los gastos en el período en que se producen.

m) Marco de Sostenibilidad de la Deuda

En virtud del MSD, los países que pueden acogerse a préstamos en condiciones muy favorables reciben asistencia financiera a título de donación en lugar de préstamos. Se prevé que las cantidades del principal no percibidas por el FIDA sean compensadas conforme a un sistema de pago paulatino (de acuerdo con el plan básico de amortización del préstamo) por los Estados Miembros, mientras que los cargos por servicios no deben compensarse. De conformidad con la política contable que se aplica a las contribuciones a los recursos, las contribuciones recibidas en concepto de compensación de los reembolsos del capital principal derivados del MSD se registrarán enteramente como patrimonio y como cantidades por recibir cuando un Estado Miembro deposite un instrumento de contribución, excepto en el caso de los instrumentos de contribución condicional, que están sujetos a la adopción de medidas de consignación de fondos a nivel nacional y cuyo monto se reducirá proporcionalmente una vez que se hayan cumplido las condiciones conexas. Las cantidades por recibir de los Estados Miembros en concepto de contribuciones o por otros conceptos, incluidos los pagarés, se reconocen inicialmente en el balance a su valor razonable con cambios en resultados de conformidad con la NIIF 9. La compensación del principal se negociará durante las consultas futuras sobre las reposiciones (véase la nota 30 b)) sobre los activos contingentes). La financiación con arreglo al MSD está sujeta a las Condiciones Generales del FIDA para la Financiación del Desarrollo Agrícola. La financiación concedida conforme a este marco se extiende durante un período de tiempo prolongado y se reconoce como gastos en el estado de resultado integral en el momento en que se cumplen las condiciones para liberar los recursos financieros destinados a los receptores.

n) Obtención de préstamos

Los pasivos financieros se contabilizan al costo amortizado. El FIDA ha firmado con instituciones soberanas varios convenios de préstamo a una tasa de interés variable. El plazo de vencimiento puede variar entre los 20 y los 40 años. El FIDA no podrá pagar los préstamos pendientes por anticipado sin incurrir en penalizaciones. Las tasas de interés son variables (vinculados al euríbor más un diferencial). Las actividades de toma de préstamos están sujetas a lo dispuesto en el Marco Integrado para la Obtención de Préstamos, aprobado por la Junta Ejecutiva en 2020 (EB 2020/131(R)/R.21/Rev.1). Los fondos tomados en préstamo se asignan de conformidad con las políticas y procedimientos del FIDA (a excepción de los países que se acogen al MSD).

Los fondos obtenidos mediante préstamos del Fondo incluyen préstamos de los Estados Miembros en forma de PACF. Esos préstamos se reconocen y contabilizan al costo amortizado.

o) Prestaciones para los empleados

Obligaciones derivadas del plan de pensiones del personal

El FIDA participa en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU), establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas para ofrecer al personal prestaciones de jubilación, indemnizaciones por muerte o invalidez y otras prestaciones conexas. Se trata de un plan capitalizado de prestaciones definidas. Los compromisos financieros del Fondo para con la CCPPNU consisten en su contribución obligatoria, a la tasa establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas, junto con las partes que les correspondan de los pagos necesarios para cubrir los posibles déficits actuariales de conformidad con lo dispuesto en el artículo 26 de los Estatutos de la CCPPNU. Esos pagos para cancelar el déficit solo deberán hacerse si la Asamblea General de las Naciones Unidas invoca las disposiciones del artículo 26, después de haber determinado que se necesitan para cancelar el déficit sobre la base de una evaluación de la suficiencia actuarial de la Caja en la fecha de la valoración. En el momento de preparar este informe, la Asamblea General de las Naciones Unidas no había invocado dicha disposición.

El método actuarial aprobado por la CCPPNU es el método denominado del grupo abierto. El costo que entraña el pago de las pensiones se contabiliza en el estado de resultado integral a fin de repartir el costo ordinario a lo largo del período de servicio de los empleados, de conformidad con el dictamen de los actuarios, que llevan a cabo una valoración completa del plan cada dos años. El plan supone para las organizaciones participantes una exposición a los riesgos actuariales asociados al personal actual y los antiguos empleados de otras organizaciones, por lo que no existe una base coherente y fiable para la distribución de las obligaciones, los activos del plan y los costos entre las distintas organizaciones que participan en el plan. El FIDA, al igual que las demás organizaciones participantes, no puede determinar la parte que le corresponde en la situación financiera y los resultados del plan con suficiente precisión para fines contables.

Plan de seguro médico después de la separación del servicio

El FIDA participa en un plan de seguro médico después de la separación del servicio, administrado por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y en el que participan múltiples empleadores, para los funcionarios que perciben una pensión de las Naciones Unidas y para los antiguos funcionarios que reúnen los requisitos pertinentes, en régimen de reparto de los costos. El plan funciona en régimen de financiación con cargo a los ingresos corrientes, sufragándose los gastos de cada año con consignaciones del presupuesto anual y las contribuciones del personal. Desde 2006 se realiza anualmente una valoración independiente.

De conformidad con la NIC 19R, el FIDA ha establecido un fondo fiduciario al que transfiere los fondos necesarios para cubrir sus obligaciones actuariales. Los costos de los servicios se contabilizan como gastos operacionales. El saldo neto entre el costo de los intereses y los ingresos en concepto de inversiones que se prevé obtener de los activos del plan se contabilizan como

pérdidas o ganancias netas, mientras que las nuevas mediciones de los activos y pasivos se reconocen como posición neta en el estado de resultado integral en la partida "otros ingresos integrales".

p) Montos devengados para prestaciones por separación del servicio

Las prestaciones a los empleados en concepto de vacaciones anuales y de separación del servicio se contabilizan en el momento en que se devengan. Se refleja como gasto devengado el pasivo estimado en concepto de vacaciones anuales y prestaciones por separación del servicio tras una contratación prolongada a las que tienen derecho los empleados por servicios prestados hasta la fecha del balance.

q) Fiscalidad

El FIDA es un organismo especializado de las Naciones Unidas y, como tal, goza de exención de impuestos directos en virtud de la Convención sobre los Privilegios e Inmunities de los Organismos Especializados de las Naciones Unidas de 1947 y del Convenio Constitutivo del FIDA, así como de exención de impuestos directos e indirectos en virtud del Acuerdo entre la República Italiana y el FIDA relativo a la Sede provisional del Fondo.

r) Contabilidad de los ingresos

Los ingresos en concepto de cargos por servicios y los provenientes de otras fuentes se contabilizan como ingresos obtenidos durante el período en el que se producen los gastos correspondientes (bienes entregados o servicios realizados).

s) Activos tangibles e intangibles

Activos fijos

Las compras más importantes de bienes, mobiliario y equipo se capitalizan. La amortización se calcula según un método lineal en función de la vida útil estimada de cada artículo adquirido conforme se especifica a continuación:

Accesorios y elementos permanentes del equipo	10 años
Mobiliario	5 años
Equipo de oficina	4 años
Vehículos	5 años

Activos por derecho de uso

El Fondo contabiliza los activos por derecho de uso en la fecha de comienzo del arrendamiento (es decir, la fecha en que el activo subyacente está disponible para su uso). Los activos por derecho de uso se miden al costo (menos la depreciación acumulada y las pérdidas por deterioro del valor), y se ajustan por cualquier nueva medición del pasivo por arrendamiento. El costo de los activos por derecho de uso incluye el importe de los pasivos por arrendamiento contabilizados, los costos directos iniciales incurridos y los pagos por arrendamiento realizados antes o a partir de la fecha de comienzo, menos los incentivos de arrendamiento recibidos. Los activos por derecho de uso se amortizan según un método lineal a lo largo del plazo del arrendamiento. Para determinar el plazo del arrendamiento, el Fondo considera el período no cancelable establecido en el contrato, en el que el arrendatario tiene derecho a utilizar el activo subyacente teniendo en cuenta también las posibles opciones de renovación si el arrendatario

se muestra razonablemente seguro de renovar. En particular, en relación con los contratos que permiten al arrendatario renovar tácitamente el contrato de arrendamiento transcurrido un primer intervalo de años, el plazo del arrendamiento se determina teniendo en cuenta factores como la duración del primer período, la existencia de planes de destitución para el activo arrendado y cualquier otra circunstancia que indique una certeza razonable de la renovación. Cabe señalar que, de acuerdo con lo permitido por la norma, el FIDA ha decidido no contabilizar ningún derecho de uso o pasivo por arrendamiento en relación con los siguientes contratos de arrendamiento:

- arrendamientos a corto plazo, inferiores a 12 meses, y
- arrendamientos de activos de bajo valor; en este sentido, se considera que un activo es de "bajo valor" si, cuando es nuevo, su valor razonable es igual o inferior a USD 5 000.

Pasivo por arrendamiento

En la fecha de comienzo del arrendamiento, los pasivos por arrendamiento se miden al valor presente de los pagos por arrendamiento restantes, descontados al costo promedio de financiación del FIDA.

Activos intangibles

Los costos de desarrollo de programas informáticos se capitalizan como activos intangibles cuando se prevé que los beneficios económicos futuros redundarán en favor de la organización. La amortización se calcula según un método lineal en función de la vida útil estimada de los programas informáticos (de cuatro a diez años). Las mejoras de los locales arrendados se capitalizan como activos. La amortización se calcula según un método lineal en función de la vida útil estimada (que no supere el período de alquiler de la Sede del FIDA).

NOTA 3

ESTIMACIONES Y CRITERIOS CONTABLES BÁSICOS

a) Estimaciones e hipótesis contables básicas

Las estimaciones y criterios son objeto de evaluación continua y se basan en la experiencia histórica y en otros factores, incluidas las expectativas de que se produzcan acontecimientos que se consideran razonables dadas las circunstancias. Por definición, las estimaciones contables resultantes pocas veces coinciden exactamente con los resultados reales correspondientes. A continuación se indican las estimaciones e hipótesis que suponen un riesgo considerable de provocar un ajuste importante del monto de los activos y pasivos que se arrastrarán al siguiente ejercicio económico.

Valor razonable y costo amortizado de los préstamos, donaciones no desembolsadas, ingresos diferidos, pagarés y contribuciones por recibir.

Para obtener información más detallada sobre los modelos aplicados para calcular el valor razonable de los préstamos, consúltese la nota 2.

Para determinar el valor razonable de los instrumentos financieros que no se negocian en un mercado activo, se toman en consideración los precios cotizados de activos parecidos en mercados activos y los precios cotizados de activos idénticos en mercados no activos, o bien se utilizan técnicas de valoración.

Los activos y pasivos financieros reconocidos al valor razonable en el balance se clasifican en una de las categorías siguientes:

Nivel 1: activos y pasivos financieros cuyo valor se calcula sobre la base de los precios cotizados (no ajustados) de activos o pasivos idénticos en mercados activos.

Nivel 2: activos y pasivos financieros cuyo valor se calcula sobre la base de los precios cotizados de activos o pasivos parecidos, o en modelos de fijación de precios para los cuales los datos significativos y sustanciales son directa o indirectamente observables, durante prácticamente todo el período de duración del activo o el pasivo.

Nivel 3: activos y pasivos financieros cuyo valor se calcula sobre la base de precios o técnicas de valoración que utilizan datos que no son observables y que son significativos para la medición general del valor razonable.

b) Criterios básicos de aplicación de las políticas contables

Contabilidad según el valor razonable

El FIDA está obligado a llevar una contabilidad basada en el valor razonable a fin de cumplir las NIIF. La conciliación entre las cifras calculadas según el método de valor razonable y el método de costo amortizado se ha realizado sobre la base de los intereses efectivos y los valores nominales de los préstamos, las cantidades por recibir, las donaciones no desembolsadas y los ingresos diferidos.

En 2022, el FIDA reevaluará la idoneidad de la actual política de contabilidad basada en el valor razonable a la luz de la evolución del modelo operacional y teniendo en cuenta las prácticas adoptadas por otras instituciones comparables, como los bancos multilaterales de desarrollo.

Provisión para pérdidas por deterioro de valor: metodología del deterioro de valor

Gobernanza

El FIDA calcula y notifica sus pérdidas por deterioro de valor sobre la base del concepto de pérdida crediticia prevista. El marco de la pérdida crediticia prevista se basa en los requisitos establecidos en la NIIF 9, Instrumentos Financieros, y está validado por la División de Contraloría Financiera y la Oficina de Gestión del Riesgo Institucional. Las provisiones para el deterioro de valor y la metodología de la pérdida crediticia prevista han sido aprobadas por el Vicepresidente Adjunto y Oficial Principal de Finanzas y Contralor Principal del Departamento de Operaciones Financieras del FIDA.

Modelo de tres etapas

El FIDA reconoce una provisión para la pérdida crediticia prevista de los instrumentos financieros medidos al costo amortizado y para los compromisos para préstamos. La pérdida crediticia prevista comprende un modelo de tres etapas basado en las variaciones de la calidad crediticia desde la consignación inicial descrita anteriormente

en la nota 2g v). Las pérdidas por deterioro del valor se consignan sobre la base de pérdidas crediticias previstas a 12 meses o durante toda la vida del activo, dependiendo de la etapa de asignación del instrumento financiero. En la etapa de asignación también se determina si los ingresos en concepto de intereses del instrumento financiero se contabilizan en el importe bruto en libros o en el neto de la provisión para el deterioro del valor.

Con vistas a determinar si se ha producido un aumento considerable del riesgo crediticio desde la originación y, por lo tanto, la transición desde o hasta la segunda etapa, se utiliza una combinación de parámetros cuantitativos y cualitativos del riesgo.

El Fondo ha establecido una metodología interna de clasificación basada en las clasificaciones de mercado públicamente disponibles y en el cálculo de indicadores relacionados con las condiciones macroeconómicas (nivel de ingresos y nivel de sobreendeudamiento) y la zona geográfica.

Las variaciones del préstamo en la escala interna de calificación crediticia del Fondo se supervisan desde la fecha de originación del instrumento hasta la fecha de cierre del ejercicio. Tras un notable deterioro en la solvencia de contrapartida, el préstamo se clasifica en la segunda etapa.

Dependiendo de las evaluaciones cualitativas, los préstamos podrán incluirse en una lista de observación y pasar a la segunda etapa.

Insumos

El cálculo de la pérdida crediticia prevista se realiza para cada instrumento financiero. Los principales componentes son la probabilidad de incumplimiento, la pérdida en caso de incumplimiento, la exposición al incumplimiento y el factor de descuento. El modelo es prospectivo: las condiciones macroeconómicas actuales y futuras se incorporan al modelo por medio de hipótesis macrofinancieras que podrían darse en el futuro. También incluye varias estimaciones y criterios contables básicos.

Probabilidad de incumplimiento

El Fondo utiliza índices de probabilidad de incumplimiento de un momento futuro para calcular la pérdida crediticia prevista. Estos índices se obtienen a partir de los índices de probabilidad de incumplimiento de todo el ciclo ajustados en función de las condiciones macroeconómicas previstas.

Los índices de probabilidad de incumplimiento de todo el ciclo expresan la probabilidad de incumplimiento según los índices de tendencia del riesgo crediticio a largo plazo. Estos índices se basan en la probabilidad de incumplimiento relacionada con calificaciones externas y se calibran para reflejar la experiencia del Fondo en impagos y su condición de acreedor privilegiado. La probabilidad de incumplimiento de todo el ciclo se examina cada año sobre la base de la experiencia del FIDA en pérdidas.

Los índices acumulados de probabilidad de incumplimiento de todo el ciclo utilizados en 2021 se establecen en función de la calificación interna, mediante la metodología que se describe a continuación:

Cada instrumento de la cartera del FIDA lleva emparejado una probabilidad de incumplimiento interna. Para calcular las pérdidas crediticias previstas de los instrumentos de la primera y de la

segunda etapa, se calcula una probabilidad de incumplimiento a partir de la incluida en las calificaciones oficiales observables calibradas según la experiencia del FIDA sobre la base de los datos históricos sobre impagos específicos del Fondo.

Con respecto a la exposición no calificada, se ha elaborado una metodología a partir de la cartera calificada y calculando variables sustitutivas basadas en indicadores como el nivel de ingresos, la región y el nivel de sobreendeudamiento. Con respecto a los instrumentos financieros de la tercera etapa, la probabilidad de incumplimiento se ha establecido en el 100 %.

La **pérdida en caso de incumplimiento** es la magnitud de la pérdida probable que se producirá en caso de incumplimiento (impago). A cada instrumento se le asigna una pérdida en caso de incumplimiento que indica la medida en que el Fondo prevé perder en cada uno si el prestatario incurre en impago. En lo que respecta a los instrumentos financieros en las etapas primera y segunda, la pérdida en caso de incumplimiento se ha determinado en relación con el sector soberano y se ha calibrado a fin de aprovechar la experiencia del FIDA en materia de recuperación y su condición de acreedor privilegiado. Con respecto a los instrumentos financieros en la tercera etapa, la pérdida en caso de incumplimiento se establece de conformidad con los datos históricos del FIDA, y la experiencia de otras instituciones multilaterales de desarrollo, que se sitúa actualmente en el 30 %.

La **exposición al incumplimiento** representa la exposición prevista en caso de incumplimiento (impago). Se cuantifica a partir de los flujos de efectivo descontados contractuales. El factor de descuento es la tasa de interés efectivo contractual del instrumento financiero, ya que actualmente las condiciones de los préstamos del FIDA no prevén ningún cargo adicional (esto es, una comisión de compromiso). Como la exposición al incumplimiento se modela para un solo instrumento, se consideran todos los flujos de efectivo previstos, incluidos los desembolsos, las cancelaciones, los pagos anticipados y los intereses. La exposición al incumplimiento combina flujos de efectivo reales y contractuales, y modela los desembolsos y reembolsos futuros a partir de la experiencia del Fondo.

Situaciones macroeconómicas hipotéticas. A diferencia del modelo de pérdida efectiva, la metodología de la NIIF 9 relativa al deterioro de valor es prospectiva. El punto de partida es la visión del FIDA de las condiciones macroeconómicas actuales y futuras, y el entorno crediticio. El FIDA considera una serie de resultados ponderándolos por la probabilidad. La finalidad es detectar el posible comportamiento no lineal en la independencia de la pérdida crediticia prevista con respecto de las condiciones económicas. Las simulaciones macroeconómicas prospectivas comprenden hipótesis neutras, optimistas y pesimistas. A cada hipótesis se le asigna una probabilidad de materializarse en función de la opinión de expertos y las mejores prácticas. Las probabilidades asignadas a las hipótesis pesimistas y optimistas indican un equilibrio o un sesgo en ambos sentidos, a fin de obtener la distribución percibida de los riesgos en el futuro.

Sobre la base de la opinión de expertos, la Dirección podrá adoptar ajustes temporales a la provisión para el deterioro de valor basado en el modelo de la pérdida crediticia prevista, con vistas a reflejar los factores adicionales que no se hayan

incorporado explícitamente a la elaboración de modelos de pérdida crediticia prevista o las calificaciones del riesgo crediticio (por ejemplo, hipótesis o acontecimientos significativos que sean representativos de la peculiar experiencia del Fondo).

NOTA 4

SALDOS DE EFECTIVO E INVERSIONES

Análisis de los saldos (consolidados)

Cuadro 1
Al 31 de diciembre

	En miles de USD	
	2021	2020
Efectivo no sujeto a restricciones	702 477	472 208
Efectivo sujeto a restricciones	86	90
Subtotal de efectivo	702 563	472 298
Inversiones no sujetas a restricciones según el valor razonable	1 249 907	1 240 605
Inversiones sujetas a restricciones	219	242
Subtotal de inversiones	1 250 126	1 240 847
Total de efectivo e inversiones	1 952 689	1 713 145

La composición de la cartera por entidad era como sigue:

Cuadro 2
Al 31 de diciembre

Entidad	En miles de USD	
	2021	2020
FIDA	1 404 745	1 165 342
Fondo Fiduciario para el ASMCS	94 129	100 049
Fondo Fiduciario para la Iniciativa relativa a los PPME	1 357	3 594
Fondos suplementarios	255 335	237 291
Fondo Fiduciario de España	47 608	67 433
Iniciativa relativa al Alivio de la Deuda de Haití	16 409	15 829
Fondo Fiduciario del ASAP	126 981	123 607
Fondo Fiduciario para el Sector Privado	3 025	-
Iniciativa de Transformación Agrícola en África	3 100	-
Total de efectivo e inversiones	1 952 689	1 713 145

a) Efectivo e inversiones sujetos a restricciones

De conformidad con el Convenio Constitutivo del FIDA, el uso de las cantidades pagadas al Fondo por los Estados Miembros de la anteriormente denominada Categoría III en sus monedas respectivas, en concepto de contribuciones iniciales o adicionales, está sujeto a restricciones.

b) Composición de la cartera de inversiones por instrumentos (consolidada)

Al 31 de diciembre de 2021, el efectivo y las inversiones, incluidas las cantidades por pagar por la compra de títulos de inversión y las cantidades

por cobrar, ascendían a USD 1 952,7 millones (USD 1 713,1 millones en 2020), y comprendían los instrumentos siguientes:

Cuadro 3

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
En efectivo	702 563	472 298
Instrumentos de renta fija (Pérdidas)/ganancias no realizadas en contratos a plazo	1 191 047	1 185 671
	(725)	2 871
Depósitos a plazo y otras obligaciones bancarias	54 256	58 573
Ganancias/(pérdidas) no realizadas en futuros	326	243
Ganancias/(pérdidas) no realizadas en swaps	5 222	(6 511)
Total de efectivo e inversiones	1 952 689	1 713 145
Cantidades por cobrar por la venta de títulos de inversión y cantidades por cobrar en concepto de impuestos	13	13 051
Cantidades por pagar por la compra de títulos de inversión	-	(13 156)
Total de cartera de inversiones	1 952 702	1 713 040

c) Composición de la cartera de inversiones por monedas (consolidada)

La composición por monedas del efectivo y las inversiones al 31 de diciembre era la siguiente:

Cuadro 4

<i>Moneda</i>	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
Renminbi chino	11 025	14 309
Euro	1 003 815	1 041 739
Yen japonés*	7 022	10 526
Libra esterlina*	12 457	15 709
Dólar de los Estados Unidos	918 383	630 757
Total de efectivo y cartera de inversiones	1 952 702	1 713 040

* Este saldo incluye las posiciones financieras abiertas de contratos de divisas a plazo, compensadas por las posiciones financieras abiertas en montos equivalentes en USD.

d) Composición de la cartera de inversiones por plazo de vencimiento (consolidada)

La composición del efectivo y las inversiones por plazo de vencimiento al 31 de diciembre era la siguiente:

Cuadro 5

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
Un año o menos	947 721	857 409
De uno a cinco años	903 809	809 034
De cinco a diez años	99 112	46 068
Superior a diez años	2 060	529
Total de efectivo y cartera de inversiones	1 952 702	1 713 040

Al 31 de diciembre de 2021 el plazo medio de vencimiento de las inversiones de renta fija incluidas en la cartera de inversiones consolidada era de 25 meses (17 meses en 2020).

e) Gestión del riesgo financiero

Las actividades de inversión del FIDA están expuestas a distintos tipos de riesgo financiero: riesgo de mercado, riesgo crediticio, riesgo de custodia y riesgo de liquidez.

La cartera del FIDA se administra de conformidad con la Declaración sobre la Política de Inversiones y las Directrices en materia de Inversiones, en las que se definen los distintos tipos de riesgo financiero y se establecen los instrumentos en los que puede invertirse y en los que no, así como otras limitaciones:

1. Índices de referencia y límites a las desviaciones a esos índices;
2. Calificaciones crediticias mínimas (véase la nota 4 g) sobre riesgos crediticios).
3. La limitación del valor en riesgo condicional, que mide la pérdida prevista en condiciones extremas, proporciona una indicación del valor que podría perder una cartera en un período futuro.
4. La duración mide la sensibilidad del precio de mercado de una inversión en instrumentos de renta fija con respecto a una variación en la tasa de interés.

En el cuadro 8 se muestran los índices de referencia utilizados para cada cartera.

f) Riesgo de mercado

En el cuadro 6 y 7 se muestran los montos relativos y absolutos efectivos de las inversiones realizadas en las diferentes clases de activos que componen la cartera general, junto con el porcentaje previsto para cada una de esas clases, al 31 de diciembre de 2021 y de 2020. Las cifras presentadas se refieren al valor neto de los activos de las cuentas correspondientes al FIDA únicamente.

Cuadro 6

2021	<i>Distribución efectiva</i>	
	<i>en millones de USD</i>	
<i>Clase de activos</i>	<i>%</i>	<i>de USD</i>
En efectivo	33,8	475,1
Swaps	0,4	5,1
Depósitos a plazo	-	0,1
Bonos de deuda pública mundial/de organismos	45,6	640,6
Bonos de empresas	20,2	283,8
Total	100,0	1 404,7

Cuadro 7

2020	<i>Distribución efectiva</i>	
	<i>en millones de USD</i>	
<i>Clase de activos</i>	<i>%</i>	<i>de USD</i>
En efectivo	28,0	325,8
Swaps	(0,5)	(6,1)
Depósitos a plazo	-	0,5
Bonos de deuda pública mundial/de organismos	42,4	494,0
Bonos de crédito mundiales	30,1	351,1
Total	100,0	1 165,3

Cuadro 8
Índices de referencia por cartera

Cartera	Índice de referencia
Efectivo para operaciones	Igual al rendimiento de la cartera
Tramo de inversión en USD	Índice ICE del Bank of America Merrill Lynch para los bonos del tesoro de los Estados Unidos de 0 a un año (AAA)
Cartera en renminbi chino	Cero
Tramo de inversión en EUR	Tasa de rendimiento del reembolso del pasivo
Programa de Asesoría y Administración de Reservas (RAMP, por sus siglas en inglés) del Banco Mundial	Índice ICE del Bank of America Merrill Lynch para los bonos del tesoro de los Estados Unidos de 0 a un año (AAA)
Cartera de cobertura	Sin índice de referencia

La exposición a los riesgos de mercado se gestiona modificándose la duración de la cartera.

Los límites máximos de duración serán los siguientes:

- Cartera de activos líquidos mundiales: La duración efectiva se mantendrá dentro de un rango máximo de 0,5 de un año en comparación con el índice de referencia, y
- Cartera de activo y pasivo: La duración efectiva no superará los dos años.

En el cuadro 9 se muestra la duración efectiva de la cartera de inversiones correspondiente únicamente al FIDA al 31 de diciembre de 2021 y de 2020 y los respectivos índices de referencia.

Cuadro 9
Duración media de las carteras e índices de referencia, en años (FIDA únicamente)
Al 31 de diciembre

Cartera	Cartera		Índice de referencia	
	2021	2020	2021	2020
Efectivo para operaciones	-	-	-	-
Tramo de inversión en USD	0,3	0,4	0,4	0,4
Cartera en renminbi chino	0,0	0,0	0,0	0,0
Tramo de inversión en EUR	0,3	1,0	0,5	0,5
Cobertura	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
RAMP del Banco Mundial	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
Promedio total	0,6	0,6	0,5	0,5

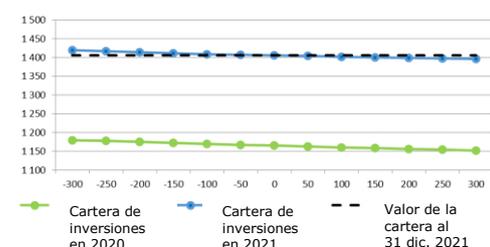
El análisis de la sensibilidad de la cartera del FIDA que figura en el cuadro 10 muestra cómo un desplazamiento paralelo de la curva de rendimiento (-300 a +300 puntos básicos) influiría en el valor de la cartera de activos líquidos al 31 de diciembre de 2021 y 31 de diciembre de 2020.

Cuadro 10
Análisis de sensibilidad de la cartera del FIDA

Desplazamiento de la curva de rendimiento en puntos básicos	2021		2020	
	Variación del valor de la cartera administrada externamente (en millones de USD)	Cartera total (en millones de USD)	Variación del valor de la cartera administrada externamente (en millones de USD)	Cartera total (en millones de USD)
-300	14	1 419	15	1 180
-250	11	1 417	12	1 178
-200	8	1 414	10	1 175
-150	6	1 412	7	1 173
-100	4	1 409	5	1 170
-50	2	1 407	2	1 168
0	0	1 405	0	1 165
50	-2	1 404	-2	1 163
100	-3	1 403	-5	1 161
150	-4	1 401	-7	1 159
200	-6	1 340	-9	1 156
250	-8	1 398	-11	1 154
300	-9	1 396	-13	1 152

El gráfico siguiente muestra la relación negativa entre los rendimientos y el valor de la cartera de renta fija.

Gráfico 1
Análisis de la sensibilidad del valor de la cartera de inversiones (FIDA únicamente)
(en millones de dólares de lo Estados Unidos)



Al 31 de diciembre de 2021, si el nivel general de las tasas de interés en los mercados mundiales hubiera sido superior en 300 puntos básicos (en forma de desplazamiento paralelo de las curvas de rendimiento), el valor total de la cartera habría sido inferior en USD 13 millones debido a las pérdidas de capital registradas en la parte de la cartera valorada a precios de mercado. Si el nivel general de las tasas de interés en los mercados mundiales hubiera sido inferior en 300 puntos básicos (en forma de desplazamiento paralelo de las curvas de rendimiento), el valor total de la cartera habría sido superior en USD 15 millones debido a las ganancias de capital registradas en la parte de la cartera valorada a precios de mercado.

g) Riesgo relacionado con el crédito

En la Declaración sobre la Política de Inversiones y las Directrices de Inversión del FIDA se establecen unos niveles mínimos de solvencia de los títulos y valores y de las contrapartes. Los criterios de selección de los bancos y de las emisiones de bonos se basan en las valoraciones de solvencia hechas por los principales organismos de evaluación crediticia. En el cuadro 11 se muestran las calificaciones crediticias mínimas admisibles de los títulos que pueden incorporarse a la cartera general

de inversiones del Fondo según la Declaración sobre la Política de Inversiones y las Directrices de Inversión del FIDA.

Cuadro 11
Calificaciones crediticias mínimas según la Declaración sobre la Política de Inversiones
Al 31 de diciembre de 2021

<i>Clases de activos admisibles</i>	<i>Niveles mínimos aplicables para Standard & Poor's y Moody's</i>
Mercado monetario	A- ^a
Títulos de renta fija: tanto nominales como vinculados a la inflación	
• Títulos y valores de renta fija públicos y de organismos públicos, a nivel nacional o subnacional	A-
• Supranacionales	A-
• Títulos respaldados por activos (solo los emitidos o garantizados por organismos)	AAA
• Bonos garantizados	A-
• Bonos de empresas	A-
• Bonos rescatables	A-
Instrumentos financieros derivados: con fines de cobertura exclusivamente	
• Compraventa de divisas a plazo	La calificación crediticia mínima de la contraparte ha de ser A- (S&P) o A-3 (Fitch) o A-3 (Moody's) ^b
• Futuros y opciones cotizados en bolsa	
• Swaps de tasas de interés	
• Swaps de divisas	
• Swaps de cobertura por incumplimiento crediticio (CDS)	
• Swaps de activos	

^a También se aplica cualquier otro criterio de admisibilidad adicional según lo apruebe el Presidente.

^b La calificación que se compara con los niveles mínimos de calificación es la segunda mejor calificación de tres agencias: Standard & Poor's (S&P), Moody's¹ o Fitch.

Al 31 de diciembre de 2021, las calificaciones crediticias medias de cada cartera eran iguales a las calificaciones mínimas admisibles previstas en la Declaración sobre la Política de Inversiones y las Directrices de Inversión del FIDA (cuadro 12).

Cuadro 12
Calificaciones crediticias medias^a, por cartera del FIDA
Al 31 de diciembre de 2021 y de 2020

<i>Cartera</i>	<i>Calificación crediticia media^a</i>	
	<i>2021</i>	<i>2020</i>
Efectivo para operaciones	P-1	P-2
Tramo de inversión en EUR ^b	A1	A1
Tramo de inversión en USD	Aa2	Aaa

^a La calificación crediticia media se calcula en función de los valores de mercado al 31 de diciembre de 2021 y de 2020.

^b Aproximadamente el 11 % de la cartera de activos y pasivos se mantiene en efectivo para operaciones (incluido un préstamo de la Agencia Francesa de Desarrollo por un valor de EUR 200 millones) en un banco comercial aprobado por el FIDA que tenga una calificación crediticia equivalente a P3 o BBB según los informes de S&P.

.h) Riesgos cambiarios

El riesgo cambiario surge de la posibilidad de sufrir pérdidas derivadas de las variaciones de los tipos de cambio. El Marco de Gestión del Activo y el Pasivo del FIDA se rige por el principio que establece la debida gestión de la composición monetaria de sus activos y pasivos a fin de limitar las pérdidas derivadas de las fluctuaciones o una reducción negativa de la capacidad de financiación del FIDA.

En caso de que se produzca un desajuste que se considere persistente e importante, el FIDA realizará un reajuste modificando la composición monetaria de las entradas previstas para que se ajusten a las salidas en un horizonte temporal de 24 meses.

i) Riesgos de liquidez

Una gestión prudente de los riesgos de liquidez supone, entre otras cosas, mantener un nivel suficiente de efectivo y equivalentes de efectivo para realizar los desembolsos de préstamos y donaciones, pagar obligaciones de deuda y cubrir otros gastos administrativos según vayan produciéndose.

El riesgo de liquidez del FIDA se aborda mediante el requerimiento mínimo de liquidez. En 2021, en la Política de Liquidez del FIDA se estableció que los activos muy líquidos de la cartera de inversiones del Fondo debían permanecer por encima del 100 % de las previsiones de desembolsos para los préstamos y las donaciones y de reembolsos de la deuda para los siguientes 12 meses.

Según las hipótesis más recientes del modelo financiero del FIDA, en las que se incorporan los recursos disponibles para compromisos en 2021 según el principio de flujo de efectivo sostenible, el requerimiento mínimo de liquidez se calcula en USD 1 005 millones, monto que queda cubierto por la cartera del FIDA, cuyo saldo asciende a USD 1 404,7 millones.

j) Suficiencia de capital

El coeficiente de capital utilizable, principal parámetro de medición de la suficiencia de capital del Fondo, tiene por objeto evaluar la utilización del capital del FIDA y la disponibilidad de recursos para sufragar los compromisos futuros. A fin de garantizar que el Fondo tenga suficiente capital y mantenga una sólida calificación crediticia en todo momento, la trayectoria de utilización del capital se gestiona respetando los niveles de tolerancia adecuados, lo que indica que el FIDA cuenta con suficiente capital para absorber las pérdidas previstas e imprevistas derivadas de los riesgos básicos y secundarios de sus operaciones. Al mes de diciembre de 2021, el coeficiente de capital utilizable del FIDA se encontraba dentro de los parámetros establecidos en la Política de Suficiencia de Capital.

¹ Para las calificaciones de Moody's se aplica la escala de clasificación equivalente.

NOTA 5**INVERSIONES EN ACCIONES**

Cuadro 1

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
FIDA	-	-
Fondos suplementarios	9 574	10 301
Ganancias/(pérdidas) no realizadas	(2 732)	(2 090)
Inversiones en acciones	6 842	8 211

NOTA 6**PAGARÉS Y CANTIDADES POR RECIBIR DE LOS CONTRIBUYENTES**

Cuadro 1

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
Pagarés por cobrar		
Contribuciones a las reposiciones	122 256	153 412
Ajuste para reflejar el valor razonable	(678)	113
Pagarés por cobrar	121 578	153 525
Contribuciones por recibir		
Contribuciones a las reposiciones	998 152	413 633
Contribuciones suplementarias	315 116	277 875
Total	1 313 268	691 508
Ajuste para reflejar el valor razonable	(14 436)	(2 327)
Contribuciones por recibir	1 298 832	689 181
Instrumentos de contribución condicional	(155 522)	(61 406)
Total de pagarés y contribuciones por recibir	1 143 310	627 775

a) Reposición

En el apéndice H figura información detallada sobre las contribuciones y los pagos. La FIDA11 se hizo efectiva el 14 de agosto de 2018. La FIDA12 entró en vigor el 18 de agosto de 2021.

b) Programa Especial para África

En el cuadro 3 del apéndice H figura información detallada sobre las contribuciones a las fases primera y segunda del Programa Especial para África (PEA).

c) Riesgo crediticio

Habida cuenta de que las contribuciones de los donantes están garantizadas por los Estados, el Fondo asume que cada contribución para la que se haya depositado un instrumento jurídicamente vinculante sea finalmente pagada. El riesgo de cobro está cubierto por las provisiones para las contribuciones.

d) Instrumentos de contribución condicional y pagarés

A finales de diciembre de 2021, las contribuciones por recibir y los pagarés aún sujetos a la adopción de medidas de asignación a nivel nacional ascendían a USD 155,5 millones (USD 61,4 al 31 de diciembre de 2020).

NOTA 7**PROVISIÓN PARA EL DETERIORO DEL VALOR DE LAS CONTRIBUCIONES**

El valor razonable de las provisiones es igual al valor nominal, dado que las cantidades por recibir/pagarés correspondientes son exigibles ya en la fecha del balance. De conformidad con la política al respecto, el Fondo ha establecido al 31 de diciembre las siguientes provisiones:

Cuadro 1

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
Saldo al comienzo del año	120 569	121 798
Incremento/(disminución) neto de la provisión	2 576	(1 229)
Saldo a final de año	123 145	120 569
Que se desglosa en:		
pagarés de contribuyentes: a)	34 993	34 993
Cantidades por recibir de contribuyentes: b)	88 152	85 576
Total	123 145	120 569

a) Provisiones para pagarés

Al 31 de diciembre de 2021, las contribuciones a las reposiciones del FIDA depositadas en forma de pagaré, hasta la FIDA10 inclusive, han sido plenamente utilizadas.

De conformidad con la política al respecto, el Fondo ha establecido al 31 de diciembre las siguientes provisiones para pagarés:

Cuadro 2

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
Contribuciones iniciales		
Irán (República Islámica del)	29 358	29 358
	29 358	29 358
Tercera Reposición		
República Popular Democrática de Corea	600	600
Libia	5 035	5 035
	5 635	5 635
Total	34 993	34 993

b) Provisiones para las cantidades por recibir de contribuyentes

De conformidad con la política al respecto, el Fondo ha establecido como provisiones algunas de estas cantidades:

Cuadro 3

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
Contribuciones iniciales		
Comoras	9	9
Iraq	2 576	-
Irán (República Islámica del)	83 167	83 167
	85 752	83 176
Tercera Reposición		
Irán (República Islámica del)	2 400	2 400
Total	88 152	85 576

NOTA 8

OTRAS CANTIDADES POR RECIBIR

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
Cantidades por recibir por la venta de títulos de inversión	13	13 051
Cantidades por recibir de gastos reembolsables relacionados con la Sede	8 544	8 611
Otras cantidades por recibir	6 920	5 658
Total	15 477	27 320

Se prevé que todas las cantidades mencionadas se recibirán en el plazo de un año a partir de la fecha del balance. El saldo de las demás cantidades por recibir comprende los reembolsos del país anfitrión por los gastos efectuados durante el ejercicio.

NOTA 9

a) Activos fijos e intangibles

Cuadro 1

	<i>En millones de USD</i>		
	<i>Incremento/</i>		
	<i>1 ene. 2021</i>	<i>(disminución)</i>	<i>31 dic. 2021</i>
Costo			
Equipo informático	6,3	0,5	6,8
Programas informáticos	29,6	0,9	30,5
Vehículos	1,4	0	1,5
Mobiliario y accesorios	0,6	0,2	0,8
Mejoras de locales arrendados	1,9	0,1	2,0
Costo total	39,8	1,7	41,5
Depreciación acumulada			
Equipo informático	(4,8)	(0,6)	(5,5)
Programas informáticos	(17,5)	(2,6)	(20,1)
Vehículos	(0,9)	(0,2)	(1,1)
Mobiliario y accesorios	(0,5)	-	(0,5)
Mejoras de locales arrendados	(1,2)	(0,1)	(1,3)
Total depreciación	(24,9)	(3,6)	(28,4)
Activos fijos e intangibles netos	14,9	(1,8)	13,1

b) Activos por derecho de uso y pasivos por arrendamiento

La contabilización de los activos por derecho de uso corresponde principalmente al acuerdo de arrendamiento operativo correspondiente al edificio de la Sede con arreglo a un contrato por un período de 12 años.

Cuadro 2

	En millones de USD			31 dic. 2021
	1 ene. 2021	Incremento/ (disminución)	Fluctuaciones cambiarías	
Costo				
Activos por derecho de uso	116,8	0,1	(7,1)	109,8
Depreciación acumulada				
Activos por derecho de uso	(17,8)	(9,4)	0,7	(26,5)
Activos netos por derecho de uso	99,0	(9,3)	(6,4)	83,3
Pasivo por arrendamiento	(98,1)	7,8	6,9	(83,4)

2020

	En millones de USD			31 dic. 2020
	1 ene. 2020	Incremento/ (disminución)	Fluctuaciones cambiarías	
Costo				
Activos por derecho de uso	107,2	-	8,6	116,9
Depreciación acumulada				
Activos por derecho de uso	(8,6)	(11,3)	2,1	(18,8)
Activos netos por derecho de uso	98,6	(11,3)	11,3	98,0
Pasivo por arrendamiento	(98,6)	9,3	(8,8)	(98,1)

NOTA 10

PRÉSTAMOS

(a) Análisis de los saldos de los préstamos

La composición del saldo de los préstamos pendientes de reembolso por entidad al 31 de diciembre es la siguiente:

Cuadro 1

	En miles de USD	
	2021	2020
FIDA	8 234 060	8 176 703
Fondo Fiduciario de España	245 454	271 394
Fondo Fiduciario para el Sector Privado	10	-
Total	8 479 524	8 448 097
Ajuste para reflejar el valor razonable	(1 263 276)	(1 312 272)
Total	7 216 248	7 135 825

En los cuadros siguientes se proporciona información detallada sobre los préstamos aprobados (tras haber deducido las cancelaciones), saldos no desembolsados y reembolsos. El saldo incluye los préstamos en euros financiados con cargo al mecanismo de financiación mediante endeudamiento.

Cuadro 2

FIDA y Programa Especial para África	En miles de USD	
	2021	2020
Préstamos aprobados	16 425 061	16 444 187
Saldo no desembolsado	(4 476 462)	(4 747 273)
Reembolsos	(3 733 276)	(3 540 486)
	8 215 323	8 156 428
Intereses/principal por recibir	18 737	20 276
Préstamos pendientes en valor nominal	8 234 060	8 176 704
Ajuste para reflejar el	(1 246 370)	(1 295 908)
Préstamos pendientes	6 987 690	6 880 795

Cuadro 3

Fondo Fiduciario de España	En miles de USD	
	2021	2020
Préstamos aprobados	317 880	344 975
Saldo no desembolsado	(15 882)	(27 252)
Reembolsos	(57 081)	(47 050)
	244 917	270 673
Intereses/principal por recibir	537	721
Préstamos pendientes en valor nominal	245 454	271 394
Ajuste para reflejar el	(16 905)	(16 365)
Préstamos pendientes	228 549	255 029

Cuadro 4

Consolidado	En miles de USD	
	2021	2020
Préstamos aprobados	16 742 942	16 789 162
Saldo no desembolsado*	(4 492 344)	(4 774 525)
Reembolsos	(3 790 357)	(3 587 536)
	8 460 240	8 427 101
Intereses/principal por recibir	19 284	20 997
Préstamos pendientes en valor nominal	8 479 524	8 448 097
Ajuste para reflejar el	(1 263 276)	(1 312 273)
Préstamos pendientes	7 216 248	7 135 825

* Este saldo incluye USD 3 200 millones (USD 3 200 millones en 2020) correspondientes a compromisos de desembolso de préstamos y USD 1 200 millones (USD 1 500 millones en 2020) correspondientes a préstamos aprobados que aún no cumplen los requisitos necesarios para su desembolso.

En el apéndice I figura información detallada sobre los préstamos aprobados y desembolsados y el reembolso de los préstamos.

El valor razonable de la cartera de préstamos pendientes de reembolso a final del año asciende a USD 8 000 millones.

b) Provisión acumulada para pérdidas por deterioro del valor

A continuación se presenta un análisis de la provisión acumulada para pérdidas por deterioro del valor:

Cuadro 5a

Consolidado	En miles de USD	
	2021	2020
FIDA	103 501	104 833
Fondo Fiduciario de España	2 159	2 714
Provisión acumulada para pérdidas por deterioro del valor	105 660	107 547
Provisión para la Iniciativa relativa al Alivio de la Deuda de Haití	15 200	15 200
	120 860	122 747
Ajuste para reflejar el valor razonable	(18 265)	(19 377)
Total	102 595	103 370

A continuación se resumen los saldos al 31 de diciembre en relación con ambos años:

Cuadro 5b

Consolidado	En miles de USD	
	2021	2020
Saldo al comienzo del año	122 747	105 488
Variación de la provisión	1 167	17 019
Fluctuaciones cambiarias	(3 056)	150
Saldo al final del año	120 860	107 547
Ajuste para reflejar el valor razonable	(18 265)	(19 377)
Total	102 595	103 370

Con el fin de calcular el deterioro de conformidad con la NIIF 9, los préstamos al costo amortizado se agrupan en tres etapas.

Primera etapa: el deterioro se calcula por cartera y equivale a la pérdida crediticia prevista a 12 meses de estos activos.

Segunda etapa: el deterioro se calcula por cartera y equivale a la pérdida crediticia prevista durante toda la vida de estos activos.

Tercera etapa: el deterioro se calcula a partir de la pérdida crediticia prevista durante toda la vida del activo, que se calcula para cada uno de los activos.

En los cuadros siguientes se proporciona información detallada sobre la provisión acumulada por etapa y por entidad.

Cuadro 6

Consolidado	En millones de USD en 2021		
	FIDA	Fondo Fiduciario de España	Total
Primera etapa	5,0	0,1	5,1
Segunda etapa	36,9	1,6	38,5
Tercera etapa	61,6	0,5	62,1
Provisión de pérdidas por deterioro del valor de los préstamos	103,5	2,2	105,7
Iniciativa relativa al Alivio de la Deuda de Haití	15,2	-	15,2
Subtotal	118,7	2,2	120,9
Valor razonable	(18,2)	(0,1)	(18,3)
Total	100,5	2,1	102,6

Cuadro 7

Consolidado	En millones de USD en 2020		
	FIDA	Fondo Fiduciario de España	Total
Primera etapa	12,9	0,3	13,2
Segunda etapa	27,6	1,9	29,5
Tercera etapa	64,3	0,5	64,8
Provisión de pérdidas por deterioro del valor de los préstamos	104,8	2,7	107,5
Iniciativa relativa al Alivio de la Deuda de Haití	15,2	-	15,2
Subtotal	120,0	2,7	122,7
Valor razonable	(19,2)	(0,1)	(19,3)
Total	100,8	2,6	103,4

En los cuadros siguientes se resume la cartera de préstamos por etapa y exposición (préstamos pendientes y compromisos no utilizados) al 31 de diciembre de 2021. En la pérdida crediticia prevista para el mismo año se incorpora el impacto macroeconómico de la pandemia de la COVID-19, que mejoró a lo largo de 2020.

Cuadro 8

Consolidado	En millones de USD en 2021	
	Exposición	Provisión
Primera etapa	9 215,2	5,1
Segunda etapa	2 302,0	38,5
Tercera etapa	206,9	62,1
Total	11 724,1	105,7
Exposición:		
Préstamos pendientes	8 460,3	
Compromisos de préstamos	3 263,8	
Total	11 724,1	

Cuadro 9

Consolidado	En millones de USD en 2020	
	Exposición	Provisión
Primera etapa	10 072,5	13,1
Segunda etapa	1 405,4	29,6
Tercera etapa	215,9	64,8
Total	11 693,8	107,5
Exposición:		
Préstamos pendientes	8 427,1	
Compromisos de préstamos	3 266,7	
Total	11 693,8	

Apéndice D

En el cuadro siguiente se proporcionan indicaciones de las transferencias entre etapas durante el año.

Cuadro 10

Consolidado	En millones de USD en 2021			
	Primera etapa	Segunda etapa	Tercera etapa	Total
Exposición a 1 de enero de 2021	10 072,6	1 405,3	215,9	11 693,8
Transferencia a la primera etapa	25,6	(25,6)	-	-
Transferencia a la segunda etapa	(1 105,4)	1 105,4	-	-
Transferencia a la tercera etapa	-	-	-	-
Nuevos activos originados o adquiridos	929,0-	-	-	929,0-
Amortización de reembolsos	(432,8)	(107,2)	(2,6)	(542,6)
Divisas	(273,8)	(75,9)	(6,4)	(356,1)
Exposición a 31 de diciembre de 2021	9 215,2	2 302,0	206,9	11 724,1
Exposición por tipo de activo:				
Préstamos pendientes	6 539,8	1 713,6	206,9	8 460,3
Compromisos de préstamos	2 675,4	588,4	-	3 263,8
Exposición a 31 de diciembre de 2021	9 215,2	2 302,0	206,9	11 724,1

En el cuadro siguiente se proporciona un análisis de la sensibilidad de la provisión para la cartera de préstamos ante la variación de las situaciones macroeconómicas hipotéticas empleadas para determinar el grado de deterioro.

Cuadro 11

En millones de USD	Hipótesis ponderada por la probabilidad			
	Neutra	Optimista	Pesimista	
Primera etapa	2,6	2,7	9,7	5,1
Segunda etapa	44,9	41,9	46,7	38,5
Tercera etapa	62,1	62,1	62,1	62,1
Total	109,6	106,7	118,5	105,7

c) Exclusión del régimen contable

En caso de que los ingresos procedentes de préstamos en situación de incumplimiento (tercera etapa) se hubieran contabilizado como ingresos, la partida de ingresos procedentes de préstamos que figura en el estado de resultado integral correspondiente a 2021 habría sido USD 1 956 030 más elevada (USD 1 777 500 en 2020).

d) Riesgo de mercado

La cartera de préstamos del FIDA está muy diversificada. Los préstamos se conceden a los Estados Miembros en función del Sistema de Asignación de Recursos basado en los Resultados (PBAS). En el apéndice I se proporciona un resumen de la distribución geográfica, un análisis de la cartera según las condiciones aplicadas y datos sobre la estructura de vencimiento.

e) Estimación del valor razonable

A excepción de la determinación y contabilización iniciales, las hipótesis utilizadas para determinar el valor razonable no son sensibles a las variaciones de la tasa de descuento. El efecto atribuible a las fluctuaciones cambiarias es objeto de estrecha vigilancia. En 2022, el FIDA reevaluará la política de contabilidad basada en el valor razonable a la luz de la evolución del modelo operacional del Fondo y de la práctica adoptada por otros bancos multilaterales de desarrollo como principales instituciones de referencia.

NOTA 11

INSTRUMENTOS FINANCIEROS POR CATEGORÍA

En los cuadros 1 y 2 se facilita información acerca de la clasificación de los activos y pasivos del Fondo. Las partidas incluidas en el cuadro siguiente se han sometido a las políticas contables aplicables a los instrumentos financieros:

Cuadro 1

2021	En millones de USD		
	Efectivo y depósitos bancarios	Inversiones contabilizadas al valor razonable con cambios en resultados	Préstamos al costo amortizado
Nivel 1			
Efectivo y saldos bancarios	703	-	-
Inversiones contabilizadas al valor razonable con cambios en resultados	-	1 246	-
Nivel 2			
Inversiones contabilizadas al valor razonable con cambios en resultados	-	4	-
Préstamos pendientes	-	-	7 110
Inversiones en acciones al valor razonable con cambios en resultados	-	7	-
Total	703	1 257	7 110

Cuadro 2

En millones de USD

2020	Efectivo y depósitos bancarios	Inversiones contabilizadas al valor razonable con cambios en resultados	Préstamos al costo amortizado
Nivel 1:			
Efectivo y saldos bancarios	472	-	-
Inversiones contabilizadas al valor razonable con cambios en resultados	-	1 241	-
Nivel 2			
Inversiones contabilizadas al valor razonable con cambios en resultados	-	-	-
Préstamos pendientes	-	-	7 028
Inversiones en acciones al valor razonable con cambios en resultados	-	8	-
Total	472	1 249	7 028

Las contribuciones, el pasivo derivado de la toma de préstamos, las donaciones no desembolsadas, los ingresos diferidos y las inversiones en acciones se clasifican al valor razonable de nivel 2.

NOTA 12

INICIATIVA PARA LA REDUCCIÓN DE LA DEUDA DE LOS PAÍSES POBRES MUY ENDEUDADOS

a) Repercusiones de la Iniciativa relativa a los PPME

Durante el período 1998-2021 el FIDA ha aportado fondos a la Iniciativa relativa a los PPME por un monto de USD 249,3 millones. En el apéndice E2 puede consultarse información detallada sobre la financiación acumulada que han aportado donantes externos.

En el apéndice J se presenta un resumen de los montos de alivio de la deuda proporcionados desde el comienzo de la iniciativa y de los montos previstos en el futuro. Del alivio de la deuda aprobado por la Junta Ejecutiva hasta la fecha se excluyen todos los montos relativos a la iniciativa reforzada aprobados para Eritrea, Somalia y Sudán. Se prevé que en el período 2022 la Junta Ejecutiva autorice al FIDA a aportar la parte que le corresponde de esos montos de alivio de la deuda. En el momento de prepararse los estados financieros consolidados correspondientes a 2021, la parte estimada que correspondía al FIDA del monto total del alivio de la deuda aprobado para estos países, en concepto de principal e intereses, ascendía a USD 139,9 millones (USD 184,8 millones en 2020) para Eritrea, Somalia y el Sudán. Los ingresos en concepto de inversiones procedentes de los saldos del Fondo Fiduciario para la Iniciativa relativa a los PPME ascendieron a USD 8,4 millones (USD 8,4 millones en 2020).

b) Provisión acumulada para la Iniciativa relativa a los PPME

A continuación se resumen los saldos al 31 de diciembre en relación con ambos años:

En miles de USD

	2021	2020
Saldo al comienzo del año	6 734	8 989
Variación de la provisión	(1 816)	(2 546)
Fluctuaciones cambiarias	(184)	291
Saldo al final del año	4 734	6 734
Ajuste para reflejar el valor razonable	(1 424)	(2 023)
Total	3 310	4 711

NOTA 13

CANTIDADES POR PAGAR Y OBLIGACIONES

En miles de USD

	2021	2020
Cantidades por pagar por la compra de títulos de inversión	-	13 156
Pasivo relativo al ASMCS	156 462	159 089
Otras cantidades por pagar y pasivo acumulado	85 293	77 070
Total	241 755	249 315

De este total, se calcula que USD 199,2 millones (USD 200,8 millones en 2020) son pagaderos en un plazo de más de un año a partir de la fecha del balance.

NOTA 14

DONACIONES NO DESEMBOLSADAS

El saldo de las donaciones efectivas todavía no desembolsadas a los receptores de las donaciones se compone de lo siguiente:

En miles de USD

	2021	2020
FIDA	103 516	119 751
Fondos suplementarios	215 954	180 878
ASAP	57 379	89 894
Saldo a final de año	376 849	390 523
Ajuste para reflejar el valor razonable	(4 233)	(210)
Donaciones no desembolsadas	372 616	390 313

NOTA 15**INGRESOS DIFERIDOS**

Los ingresos diferidos representan las contribuciones recibidas cuya contabilización como ingresos se ha diferido a períodos futuros para ponerlos en correlación con los gastos conexos. Los ingresos diferidos incluyen las cantidades correspondientes a los cargos por servicios recibidas y respecto de las cuales todavía no se han efectuado los gastos conexos.

	En miles de USD	
	2021	2020
Total	419 323	396 911
Ajuste para reflejar el valor razonable	(2 152)	547
Ingresos diferidos	417 171	397 458

NOTA 16**PASIVO DERIVADO DE LA TOMA DE PRÉSTAMOS**

Este saldo representa los fondos obtenidos mediante la toma de préstamos más los intereses devengados, así como el valor razonable del pasivo derivado de la toma de préstamos.

Cuadro 1

	En miles de USD	
	2021	2020
FIDA	1 527 449	1 154 525
Fondo Fiduciario de España	265 002	311 151
Total de pasivo derivado de la toma de préstamos	1 792 451	1 465 676

La estructura de vencimiento del pasivo derivado de la toma de préstamos del FIDA es la siguiente:

Cuadro 2

	En miles de USD	
	2021	2020
FIDA		
0-1 años	37 009	35 826
1-2 años	44 510	47 889
2-3 años	44 510	47 889
3-4 años	45 304	178 401
4-10 años	394 078	161 118
Más de 10 años	962 038	683 402
Total	1 527 449	1 154 525

NOTA 17**INGRESOS PROCEDENTES DE LOS PRÉSTAMOS**

Este saldo representa las cantidades recibidas y devengadas como intereses en la cartera de préstamos del FIDA.

	En miles de USD	
	2021	2020
FIDA	70 158	68 085
Fondo Fiduciario de España	2 197	2 093
Fondo Fiduciario para el Sector Privado	36	-
Total	72 391	70 178

NOTA 18**INGRESOS PROCEDENTES DEL EFECTIVO Y LAS INVERSIONES****a) Gestión de las inversiones (FIDA únicamente)**

Al 31 de diciembre de 2021, los fondos de la cartera administrada por el FIDA ascendían a USD 1 405 millones (USD 1 165 millones en 2020).

b) Instrumentos derivados

Las inversiones de la cartera del FIDA en instrumentos derivados con fines de mitigación de riesgos, principalmente para gestionar la duración de las carteras de activos líquidos mundiales y de activos y pasivos y para garantizar que la composición monetaria se ajuste a los compromisos del Fondo. Por ende, estas inversiones no se consideran coberturas.

i) Futuros

Al 31 de diciembre de 2021, el FIDA no tiene contratos de compraventa de divisas a plazo pendientes. Durante el ejercicio económico de 2021, las ganancias realizadas en contratos de futuros ascendía a USD 0 millones (USD 1,18 millones de pérdidas realizadas en 2020).

ii) Swaps

Las carteras de activos del FIDA utilizan instrumentos derivados como los *swaps* para proteger las posiciones del riesgo vinculado a la tasa de interés. Las posiciones cubiertas son de bonos de cupón con interés fijo y plazos de vencimiento a medio y largo plazo, convertidos efectivamente en instrumentos de renta variable.

Cuadro 1

	En miles de USD	
	2021	
Total notional de swaps	732 145	
Activos por derivados		
Swaps de tasas de interés	-	
Pasivos por derivados		
Swaps de tasas de interés	5 228	
Ganancias/(pérdidas) netas no realizadas por contratos de swap	5 228	
Plazo de vencimiento de contratos de swap	0,1 a 6,1 años	

iii) Contratos a plazo

Al 31 de diciembre de 2021, las pérdidas no realizadas en los contratos a plazo ascendían a USD 0,7 millones al valor de mercado (en 2020, la cifra ascendía a USD 2,87 millones). El vencimiento de los contratos a plazo, al 31 de diciembre de 2021, era de 0 días (104 días al 31 de diciembre de 2020).

c) Ingresos procedentes del efectivo y las inversiones (consolidados)

Los ingresos brutos provenientes del efectivo y las inversiones correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2021 ascendían a USD 7,0 millones (pérdidas brutas de USD 10,3 millones en 2020).

Cuadro 2

<i>Valor razonable</i>	2021	2020
Intereses procedentes de bancos e inversiones de renta fija	12 198	10 488
Ganancias/(pérdidas) netas realizadas y no realizadas de futuros/opciones/swaps	5 617	(6 046)
Ganancias/(pérdidas) de capital realizadas procedentes de valores de renta fija	(1 001)	460
Ganancias/(pérdidas) no realizadas procedentes de valores de renta fija	(9 844)	5 380
Total	6 970	10 282

Las cifras anteriores se presentan desglosadas por los ingresos correspondientes a las distintas entidades consolidadas en el cuadro siguiente:

Cuadro 3

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
FIDA	7 296	6 257
Fondo Fiduciario para el ASMCS	(986)	3 286
Fondo Fiduciario para la Iniciativa relativa a los PPME	2	15
Fondo Fiduciario de España	368	199
Iniciativa relativa al Alivio de la Deuda de Haití	27	223
ASAP	202	1 884
Fondos suplementarios	94	1 118
Menos: ingresos diferidos/reclasificados	(33)	(2 700)
Total	6 970	10 282

La tasa anual de rendimiento del efectivo y las inversiones correspondiente únicamente al FIDA en 2021 fue de 0,28 % una vez deducidos los gastos de inversión (en 2020 tasa neta del 0,55 %, una vez deducidos los gastos de inversión).

NOTA 19

INGRESOS PROCEDENTES DE OTRAS FUENTES

Estos ingresos se refieren principalmente al reembolso de determinados gastos operacionales por parte del Gobierno del país anfitrión.

Comprenden también los cargos por servicios recibidos de las entidades albergadas en el FIDA en concepto de remuneración por los servicios administrativos prestados. A continuación figura un desglose:

	<i>En miles de USD</i>	
<i>Consolidado</i>	2021	2020
Reembolso del Gobierno del país anfitrión	8 468	8 065
Ingresos procedentes de otras fuentes	4 061	2 900
Total	12 529	10 965

NOTA 20

INGRESOS EN CONCEPTO DE CONTRIBUCIONES

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
FIDA	22 625	20 548
ASAP	4 374	4 953
Iniciativa de Transformación Agrícola en África	248	-
Fondos suplementarios	165 640	90 188
Total	192 887	115 689

NOTA 21

GASTOS OPERACIONALES

En el apéndice L figura un análisis de los gastos operacionales correspondientes al FIDA únicamente por principal fuente de financiación. El desglose de las cifras consolidadas se presenta a continuación:

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
FIDA	183 797	169 991
Otras entidades	23 185	17 546
Total	206 982	187 537

Los gastos realizados se clasifican en las cuentas teniendo presente la naturaleza básica del gasto.

NOTA 22

PLANTILLA Y PRESTACIONES MÉDICAS Y DE JUBILACIÓN

a) Plantilla

Los empleados que están en la nómina del FIDA participan en los planes de prestaciones médicas y de jubilación que ofrece el Fondo, a saber, la CCPPNU y el ASMCS, administrado por la FAO.

A continuación figura el desglose, por fuente presupuestaria principal, de los empleados en puestos equivalentes a tiempo completo del Fondo y de otras entidades consolidadas en 2021:

Cuadro 1

Equivalente a tiempo completo	Cuadro orgánico	Cuadro de servicios generales		Total
Presupuesto administrativo del FIDA	366	177		543
Profesionales asociados/oficiales de programas especiales	23	-		23
Otros	36	10		46
Fondos del programa	27	4		31
Total 2021	452	191		643
Total 2020	422	198		620

b) Personal que no forma parte de la plantilla

Como en años anteriores, para poder hacer frente a sus necesidades operacionales, el FIDA contrató los servicios de consultores, personal de conferencias y otro personal temporero, que también están cubiertos por un plan de seguro.

c) Plan de pensiones del personal

La CCPNU realiza una valoración actuarial cada dos años; la última se llevó a cabo al 31 de diciembre de 2019. Esta valoración puso de manifiesto la existencia de un superávit actuarial, que representaba el 0,5 % de la remuneración pensionable. Por consiguiente, se consideró que la CCPNU estaba debidamente financiada y la Asamblea de las Naciones Unidas no invocó las disposiciones del artículo 26, en virtud del cual se pide a las organizaciones participantes que aporten pagos adicionales. El FIDA contribuye al pago de las cuotas de su personal y estaría obligado a pagar la parte que le correspondía de cualquier obligación no respaldada con fondos, si la hubiese (en las contribuciones actuales la aportación del participante representa el 7,9 % de la remuneración pensionable y la del FIDA, el 15,8 %). Las contribuciones totales al plan de pensiones del personal realizadas en 2021 ascendieron a USD 14,0 millones (USD 13,2 millones en 2020).

d) Plan de seguro médico después de la separación del servicio

La última valoración actuarial del ASMCS se realizó al 31 de diciembre de 2021. La metodología empleada fue el método del crédito unitario previsto con prorrata del servicio. Las principales hipótesis actuariales utilizadas fueron las siguientes: tasa de descuento, 2,0 %; ingresos provenientes de inversiones en activos, 3,25 %; aumento salarial previsto, 2,3 %; aumento inicial de los gastos médicos, 4,40 %; inflación, 2,3 %, y tipo de cambio. Según los resultados de la valoración, las obligaciones del FIDA al 31 de diciembre de 2021 ascendían a USD 156,5 millones. Los estados financieros de 2021 y 2020 incluyen, al 31 de diciembre, una provisión y los activos correspondientes siguientes:

Cuadro 2

	En miles de USD	
	2021	2020
Obligaciones por servicios prestados en el pasado	(156 462)	(159 089)
Activos del plan	95 487	100 062
Excedente/(déficit)	(60 975)	59 027
Movimientos anuales		
Saldo de apertura(déficit)	(59 027)	(46 653)
Contribuciones abonadas	1 345	-
Pago de intereses	(902)	(999)
Cargos actuales por servicios	(8 000)	(6 426)
Ganancias/(pérdidas) actuariales	11 529	(13 516)
Intereses devengados por los saldos	(1 201)	3 039
Fluctuaciones cambiarias	(4 719)	5 528
Saldo de cierre(déficit)	(60 975)	(59 027)
Obligaciones por servicios prestados en el pasado		
Provisión total al 1 de enero	(159 089)	(138 148)
Pago de intereses	(902)	(999)
Cargos actuales por servicios	(8 000)	(6 426)
Ganancias/(pérdidas) actuariales	11 529	(13 516)
Provisión al 31 de diciembre	(156 462)	(159 089)
Activos del plan		
Activos totales al 1 de enero	100 062	91 495
Contribuciones abonadas	1 345	-
Intereses devengados por los saldos	(1 201)	3 039
Fluctuaciones cambiarias	(4 719)	5 528
Activos totales al 31 de diciembre	95 487	100 062

Los activos correspondientes al ASMCS se invierten de conformidad con la Declaración sobre la Política de Inversiones del Fondo Fiduciario para el ASMCS, que se somete periódicamente a la aprobación de la Junta Ejecutiva y el Consejo de Gobernadores.

El FIDA sufraga íntegramente los costos anuales corrientes de los servicios de este plan, incluidos los que generan los jubilados que cumplen los requisitos correspondientes. En 2021 tales costos, incluidos en los estados financieros en la partida de sueldos y prestaciones del personal, ascendieron a USD 8,9 millones (USD 7,4 millones en 2020).

En función de la valoración actuarial de 2021, el nivel de activos necesarios para cubrir las obligaciones del ASMCS es de USD 95,5 millones en valor actual neto (incluidos los activos vinculados a la Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra). Como se ha indicado más arriba, al 31 de diciembre de 2021 los activos ya mantenidos en el fondo fiduciario ascendían a USD 95,5 millones; por consiguiente, son suficientes para cubrir ese nivel de obligaciones.

e) Riesgo de valoración actuarial del ASMCS

A continuación figura un análisis de sensibilidad de las obligaciones y los costos de los servicios con respecto a las principales hipótesis utilizadas en la valoración actuarial de este grupo al 31 de diciembre de 2021:

Cuadro 3

Repercusión en	Obligaciones
Inflación de los gastos médicos:	
4,85 % en lugar de 3,85 %	43,6
3,85 % en lugar de 2,85 %	(32,9)

NOTA 23

GASTOS BANCARIOS Y DE INVERSIÓN DIRECTOS

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
Honorarios por gestión de las inversiones	454	660
Otros cargos	3 710	1 241
Total	4 164	1 901

NOTA 24

GASTOS EN CONCEPTO DE DONACIONES

El desglose de las cifras consolidadas se presenta a continuación:

<i>Gastos (cancelaciones)</i>	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
Donaciones del FIDA	101 297	44 867
Contribuciones a otras iniciativas institucionales ^a	(68 863)	
Donaciones netas del FIDA	32 434	
Fondos suplementarios ^b	156 445	58 002
ASAP	(1 174)	2 441
Total	187 705	105 310

^a Diversas contribuciones a otras iniciativas (el Mecanismo de Estímulo para la Población Rural Pobre, la Iniciativa de Transformación Agrícola en África y el Fondo Fiduciario para el Sector Privado) aprobadas por la Junta Ejecutiva se han contabilizado como gastos en 2021. Esas operaciones están incluidas en las entradas de consolidación.

^b El saldo incluye USD 84,1 millones en donaciones con arreglo al Mecanismo de Estímulo para la Población Rural Pobre.

NOTA 25

GASTOS CORRESPONDIENTES AL MARCO DE SOSTENIBILIDAD DE LA DEUDA

A continuación se presentan los gastos correspondientes al MSD:

<i>FIDA únicamente</i>	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
Gastos correspondientes al MSD	163 942	172 396
Total	163 942	172 396

NOTA 26

AJUSTE PARA REFLEJAR LOS CAMBIOS DEL VALOR RAZONABLE

A continuación se presenta un análisis de la variación del valor razonable:

Consolidado	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
Préstamos pendientes	10 485	22 207
Provisión acumulada para pérdidas por deterioro del valor de los préstamos	(973)	2 079
Provisión acumulada para la Iniciativa relativa a los PPME	(537)	(796)
Monto neto de los préstamos pendientes de reembolso	8 975	23 490
Donaciones no desembolsadas	3 893	8 680
Total	12 868	14 810

NOTA 27

GANANCIAS/PÉRDIDAS CAMBIARIAS NETAS

Se han utilizado los siguientes tipos de cambio DEG/USD vigentes al 31 de diciembre:

Cuadro 1

<i>Año</i>	<i>USD</i>
2021	1,40203
2020	1,44498
2019	1,38610

A continuación se muestra el saldo de las fluctuaciones cambiarias:

Cuadro 2

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
FIDA	(178 166)	251 423
Otras entidades	(11 717)	11 629
Total de las fluctuaciones durante el año	(189 883)	263 052

Los movimientos de la cuenta de operaciones cambiarias son los siguientes:

Cuadro 3

	<i>En miles de USD</i>	
	2021	2020
Saldo de apertura al 1 de enero	407 762	144 710
Fluctuaciones cambiarias durante el año en:		
Efectivo e inversiones	(66 427)	2 021
Monto neto por recibir/pagar	81 385	(13 038)
Monto de los préstamos y las donaciones pendientes de reembolso	(201 642)	268 650
Pagarés y cantidades adeudadas por los Estados Miembros	(21 985)	19 819
Contribuciones de los Estados Miembros	18 786	(14 400)
Total de las fluctuaciones durante el año	(189 883)	263 052
Saldo de cierre al 31 de diciembre	217 879	407 762

NOTA 28

GASTOS CORRESPONDIENTES A LA INICIATIVA RELATIVA A LOS PPME

Este saldo representa el monto destinado durante el año al alivio de la deuda de los países que reúnen los requisitos para acogerse a la Iniciativa relativa a los PPME, correspondiente tanto al principal como al interés. Representa el efecto neto global del monto de las nuevas aprobaciones de alivio de la deuda o de complementos de la cuantía de alivio de la deuda con arreglo a la Iniciativa relativa a los PPME, los pagos al FIDA del Fondo Fiduciario para la Iniciativa relativa a los PPME y la entrega de la parte de ingresos diferidos correspondiente a los años pasados por los pagos efectuados.

NOTA 29

ENTIDADES ALBERGADAS POR EL FIDA Y OTROS MECANISMOS

Al 31 de diciembre, las obligaciones adeudadas al/(del) FIDA por la entidad albergada eran las siguientes:

	En miles de USD	
	2021	2020
Fondo Verde para el Clima	(2)	(312)
Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra	2 681	766
Total	2 679	454

NOTA 30

ACTIVOS Y PASIVOS CONTINGENTES

a) Pasivos contingentes

El FIDA tiene pasivos contingentes con respecto al alivio de la deuda anunciado por el Banco Mundial y el FMI en favor de tres países. La nota 12 contiene más detalles sobre el costo potencial del principal y los intereses de los préstamos a esos países, así como sobre los intereses futuros no devengados sobre el alivio de la deuda ya aprobado, como se indica en el apéndice J.

El FIDA tiene un pasivo contingente de USD 965,3 millones en relación con la financiación efectiva, pero todavía no desembolsada con arreglo al MSD (USD 1 005,1 millones en 2020). En concreto, a finales de diciembre de 2021, el valor de la financiación concedida con arreglo al MSD que podía desembolsarse pero aún no se había desembolsado, porque aún no se habían satisfecho las condiciones para entregar los fondos, ascendía a USD 727,5 millones (USD 703,2 millones en 2020), mientras que el valor de los proyectos financiados con arreglo al MSD aprobados pero aún no efectivos ascendía a USD 237,8 millones (USD 301,9 millones en 2020)

b) Activos contingentes

A finales de diciembre de 2021, el saldo relativo a los instrumentos de contribución condicional ascendía a USD 155,5 millones. Estas contribuciones están sujetas a la adopción de medidas de consignación de fondos a nivel nacional, de modo que las cantidades por recibir se consideran pagaderas una vez se cumplen las condiciones conexas y probables en la fecha de cierre del ejercicio.

El objetivo del MSD, aprobado en 2007, es recuperar íntegramente de los Estados Miembros los reembolsos del principal no percibidos por medio de un mecanismo de compensación paulatino. Por consiguiente, el FIDA ha realizado un examen del mecanismo, junto con sus órganos rectores, a través del cual se pondrá en práctica esta política. Esta labor llevó en 2013 a la ratificación por la Junta Ejecutiva de los principios básicos subyacentes. En el proceso de consultas sobre la reposición celebrado en 2014, los Estados Miembros también ratificaron esta política, que fue aprobada definitivamente por el Consejo de Gobernadores en 2015; además, en 2019 se llevó a cabo una reforma del MSD con objeto de fortalecer el mecanismo de compensación. De esta forma, en efecto, se proporciona una base concreta sobre la que los Estados Miembros, además de aportar contribuciones ordinarias, deberán contribuir a compensar los reembolsos del principal no percibidos por aplicación del MSD. La reforma entrará en vigor en 2022 (con el inicio del período de la FIDA12).

En 2016, los Estados Miembros empezaron a contraer compromisos para el pago de las obligaciones dimanantes del MSD. Así pues, el recibo de fondos que se hayan proporcionado en forma de donaciones concedidas con arreglo al MSD se considera probable y, por lo tanto, dichos fondos se reconocen como activos contingentes. El monto nominal de las sumas desembolsadas de esta forma, al 31 de diciembre de 2021, ascendía a USD 1 583,2 millones (USD 1 419,3 millones en diciembre de 2020). La compensación para la aplicación del MSD recibida hasta la fecha asciende a USD 34 millones (USD 34 millones en 2020).

NOTA 31

HECHOS POSTERIORES AL CIERRE DEL ESTADO CONTABLE

La Dirección no tiene conocimiento de hechos posteriores al cierre del balance que muestren indicios de condiciones que ya existían en la fecha del cierre o sean indicativos de condiciones que hayan aparecido después del período sobre el que se informa y que impliquen el ajuste de los estados financieros o requieran ser divulgadas.

NOTA 32

PARTES RELACIONADAS

El Fondo ha evaluado las partes relacionadas y las transacciones conexas que se realizaron en 2021. Esto guarda relación con las transacciones efectuadas con los Estados Miembros (a las que se aplica el párrafo 25 de la NIC 24), el personal directivo clave y las otras partes relacionadas definidas con arreglo a la NIC 24. Las transacciones efectuadas con los Estados Miembros y los saldos

pendientes conexos se comunican en los apéndices H e I. El personal directivo clave está compuesto por el Presidente, el Vicepresidente, los Vicepresidentes Adjuntos y el Director, y Jefe de Gabinete, ya que tienen la facultad y la responsabilidad de planificar, dirigir y supervisar las actividades del Fondo.

En el cuadro *infra* se proporcionan detalles sobre la retribución pagada al personal directivo clave a lo largo del año, junto con los saldos de varios valores devengados.

La retribución total pagada al personal directivo clave incluye: sueldos netos, ajuste por lugar de destino, prestaciones como el subsidio para gastos de representación y otras prestaciones, asignaciones y otras primas, subsidio de alquiler, costo del envío de los efectos personales, prestaciones después de la separación del servicio, otras prestaciones de los empleados a largo plazo y contribución a la pensión y al seguro médico a cargo del empleador. El personal directivo clave está afiliado a la CCPNU.

El examen independiente de las últimas declaraciones anuales de la situación financiera confirmó la ausencia de conflictos de interés, transacciones y saldos pendientes, excepto los indicados más abajo, para el personal directivo clave y las otras partes relacionadas definidas de conformidad con los requisitos de la NIC 24.

	<i>En miles de USD</i>	
	<i>2021</i>	<i>2020</i>
Sueldos y otras prestaciones	2 485	1 632
Contribución a los planes de pensiones y de seguro médico	587	368
Otras partes relacionadas		
Total*	3 072	2 000
Total de montos devengados	577	447
Total de contribuciones por recibir	50	-

* El incremento registrado en 2021 obedece principalmente al aumento del personal directivo clave.

NOTA 33

FECHA AUTORIZADA PARA LA PUBLICACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

La Dirección presenta los estados financieros consolidados de 2021 al Comité de Auditoría en marzo de 2022 para que los examine y a la Junta Ejecutiva en abril de 2022 para que los refrende. Los estados financieros consolidados de 2021 se someterán a la aprobación del Consejo de Gobernadores en su próximo período de sesiones, que se celebrará en febrero de 2023. Los estados financieros consolidados de 2020 fueron aprobados por el Consejo de Gobernadores en su 45.º período de sesiones, celebrado en febrero de 2022.

Estado de las contribuciones complementarias y suplementarias

Cuadro 1

Estado Miembro:

Estado de las contribuciones suplementarias acumulativas, incluida la cofinanciación de proyectos, entre 1978 y 2021^a
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Estados Miembros</i>	<i>Cofinanciación de proyectos</i>	<i>Profesionales asociados</i>	<i>Otros fondos suplementarios</i>	<i>Iniciativa de Transformación Agrícola en África</i>	<i>Fondo Fiduciario para el Sector Privado</i>	<i>FMAM</i>	<i>Total</i>
Alemania	31 608	9 176	33 800	-	-	-	74 584
Angola	-	-	7	-	-	-	7
Arabia Saudita	3 226	-	187	-	-	-	3 413
Argelia	-	-	80	-	-	-	80
Australia ^b	2 721	-	4 155	-	-	-	6 876
Austria	755	-	-	-	-	-	755
Bangladesh	-	-	45	-	-	-	45
Bélgica	10 214	1 960	157 741	-	-	-	169 915
Canadá	17 430	-	21 646	-	-	-	39 076
China	4 451	-	5 872	-	-	-	10 323
Colombia	-	-	25	-	-	-	25
Dinamarca	51 825	4 644	3 956	-	-	-	60 425
España	11 838	-	6 141	-	-	-	17 979
Estados Unidos	-	617	1 326	-	-	-	1 943
Estonia	-	-	495	-	-	-	495
Federación de Rusia	1 356	-	144	-	-	-	1 500
Finlandia	2 834	5 688	7 183	-	-	-	15 705
Francia	1 032	1 816	20 176	-	-	-	23 024
Ghana	-	-	80	-	-	-	80
Grecia	-	-	80	-	-	-	80
Hungría	-	-	400	-	-	-	400
India	-	-	1 080	-	-	-	1 080
Indonesia	-	-	50	-	-	-	50
Irlanda	6 602	-	5 460	-	-	-	12 062
Islandia	-	-	19	-	-	-	19
Italia	30 896	7 734	39 081	-	-	-	77 711
Japón	3 692	3 642	4 231	-	-	-	11 565
Jordania	-	-	153	-	-	-	153
Kuwait	-	-	125	-	-	-	125
Líbano	-	-	89	-	-	-	89
Luxemburgo	2 085	-	9 442	-	2 274	-	13 801
Malasia	-	-	28	-	-	-	28
Marruecos	-	-	50	-	-	-	50
Mauritania	-	-	92	-	-	-	92
Nigeria	-	-	50	-	-	-	50
Noruega	39 740	2 604	9 692	-	-	-	52 036
Nueva Zelandia	730	-	65	-	-	-	795
Países Bajos	113 188	10 394	46 626	-	-	-	170 208
Pakistán	-	-	25	-	-	-	25
Paraguay	-	-	15	-	-	-	15
Portugal	142	-	714	-	-	-	856
Qatar	-	-	114	-	-	-	114
Reino Unido	19 074	-	16 928	-	-	-	36 002
República de Corea	4 175	6 810	882	-	-	-	11 867
Senegal	-	-	109	-	-	-	109
Sierra Leona	-	-	88	-	-	-	88
Suecia	15 256	5 071	30 404	-	-	-	50 731
Suiza	16 096	2 656	29 242	-	-	-	47 994
Suriname	2 000	-	-	-	-	-	2 000
Turquía	-	-	47	-	-	-	47
Total	392 966	62 813	458 440	-	2 274	-	916 492

^a Las contribuciones en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se han convertido al tipo de cambio de final de año.

^b El retiro de Australia como miembro del FIDA se hizo efectivo el 31 de julio de 2007.

Apéndice E

Cuadro 2

Estados no miembros y otras fuentes:

Estado de las contribuciones suplementarias acumulativas, incluida la cofinanciación de proyectos, entre 1978 y 2021^a
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Estados no miembros y otras fuentes</i>	<i>Cofinanciación de proyectos</i>	<i>Profesionales asociados</i>	<i>Otros fondos suplementarios</i>	<i>Iniciativa de Transformación Agrícola en África</i>	<i>Fondo Fiduciario para el Sector Privado</i>	<i>FMAM</i>	<i>Total</i>
Banco Africano de Desarrollo	2 800	-	1 096	-	-	-	3 896
Banco Árabe	-	-	25	-	-	-	25
Banco Mundial	1 357	-	2 433	-	-	178 253	182 043
Centro del Congreso para Combatir el Hambre	-	-	183	-	-	-	183
Comisión Europea	814	-	767 067	-	-	-	767 881
Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación	-	-	250	-	-	-	250
coopernic	-	-	3 412	-	-	-	3 412
FAO	14	-	3 194	-	-	-	3 208
FIDA	40 000	-	1 820	2 000	25 000	-	68 820
Fondo Árabe para el Desarrollo Económico y Social	2 983	-	-	-	-	-	2 983
Fondo de Abu Dabi para el Desarrollo Económico Árabe	-	-	1 481	-	-	-	1 481
Fondo de Adaptación	-	-	69 398	-	-	-	69 398
Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional (OFID)	2 648	-	50	-	-	-	2 698
Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización	359	-	263	-	-	-	622
Fondo de las Naciones Unidas para la Colaboración Internacional	78	-	145	-	-	-	223
Fondo para los Países Menos Adelantados / Fondo Especial para el Cambio Climático	-	-	85 338	-	-	-	85 338
Fundación Bill y Melinda Gates	-	-	20 472	10 000	-	-	30 472
Fundación Packard	95	-	5	-	-	-	100
Fundación Visa	-	-	3 500	-	-	-	3 500
Junta de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la Coordinación (JJE)	-	-	998	-	-	-	998
New Venture Fund	-	-	56	-	-	-	56
Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos	-	-	1 303	-	-	-	1 303
Open Society Foundation London	950	-	50	-	-	-	1 000
Organización de las Naciones Unidas	3 017	-	-	-	-	-	3 017
Otros fondos suplementarios	1 086	-	3 898	-	-	-	4 984
Programa de la Mandioca	-	-	69	-	-	-	69
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	467	-	3 797	-	-	-	4 264
Programa de los Países Árabes del Golfo para las Organizaciones de Desarrollo de las Naciones Unidas	299	-	-	-	-	-	299
Programa Mundial de Agricultura y Seguridad Alimentaria	128 881	-	7 956	-	-	-	136 837
Small Foundation	-	-	400	-	-	-	400
Total Estados no miembros y otras fuentes	185 848	-	978 659	12 000	25 000	178 253	1 379 760
Total 2021	578 814	62 813	1 437 099	12 000	27 274	178 253	2 296 252
Total 2020	536 110	60 058	1 372 042	-	-	172 014	2 140 224

^a Las contribuciones en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se han convertido al tipo de cambio de final de año.

Estado de las contribuciones complementarias acumulativas entre 1978 y 2021

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Monto</i>
Otras contribuciones complementarias	
Alemania	458
Arabia Saudita	30 000
Canadá	1 511
India	1 000
Reino Unido	<u>12 002</u>
Suecia	13 827
Subtotal	58 798
Contribuciones acumulativas recibidas de Bélgica para reponer el PC.FBSA	80 002
Subtotal	138 800
Contribuciones al Fondo Fiduciario para la Iniciativa relativa a los PPME hechas en el contexto de las reposiciones	
Italia	4 602
Luxemburgo	1 053
Países Bajos	<u>14 024</u>
Subtotal	19 679
Contribuciones al ASAP en el contexto de las reposiciones	310 645
Contribuciones complementarias no sujetas a restricciones en el marco de la Décima Reposición	
Alemania	15 307
Canadá	7 586
Estados Unidos	<u>10 000</u>
Federación de Rusia	3 000
Países Bajos	23 347
Subtotal	59 240
Contribuciones complementarias no sujetas a restricciones en el marco de la Undécima Reposición	
Alemania	22 841
Luxemburgo	1 706
Suecia	12 640
Suiza	<u>11 958</u>
Subtotal	49 145
Contribuciones complementarias totales en 2021	577 509
Contribuciones complementarias totales en 2020	578 089

Estado de las contribuciones de los Estados Miembros y los donantes a la Iniciativa relativa a los Países Pobres Muy Endeudados

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Monto</i>
Contribuciones hechas en el contexto de las reposiciones (véase el cuadro más arriba)	19 679
Contribuciones aportadas fuera del contexto de las reposiciones	
Alemania	6 989
Bélgica	2 713
Comisión Europea	10 512
Finlandia	5 193
Fondo Fiduciario del Banco Mundial para la Iniciativa relativa a los PPME	215 618
Islandia	250
Noruega	5 912
Suecia	17 000
Suiza	3 276
Subtotal	267 463
Contribuciones totales al Fondo Fiduciario del FIDA para la Iniciativa relativa a los PPME en 2021	287 142
Contribuciones totales al Fondo Fiduciario del FIDA para la Iniciativa relativa a los PPME en 2020	287 142

Contribuciones recibidas en 2021

	<i>Moneda</i>	<i>Monto (en miles)</i>	<i>Equivalente a miles de USD</i>
Para cofinanciación de proyectos			
Alemania	EUR	3 726	4 265
Australia	AUD	5 000	3 747
Canadá	USD	366	366
Comisión Europea	EUR	20 082	22 837
Dinamarca	DKK	58 600	9 305
FMAM	USD	8 301	8 301
Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional	USD	129	129
Fondo para los Países Menos Adelantados	USD	4 383	4 383
Oficina de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur	USD	472	472
Países Bajos	EUR	10 100	11 486
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	USD	638	638
Suecia	SEK	20 000	2 307
Subtotal			68 237
Para profesionales asociados			
Alemania	USD	508	508
Finlandia	USD	156	156
Francia	USD	262	262
Italia	USD	370	370
Japón	USD	75	75
Países Bajos	USD	289	289
República de Corea	USD	0	0
Suecia	USD	644	644
Suiza	USD	192	192
Subtotal			2 496
Otras contribuciones de fondos suplementarios			
Agencia Alemana de Cooperación Internacional	USD	164	164
Alemania	EUR	19 149	21 532
Australia	EUR	50	57
Comisión Europea	EUR	28 420	32 319
Dinamarca	DKK	100 000	15 080
Estados Unidos	USD	105	103
Estonia	EUR	75	85
Finlandia	EUR	50	57
Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional	USD	250	250
Francia	EUR	3 650	4 151
Fundación Bill y Melinda Gates (para la Iniciativa de Transformación Agrícola en África)	USD	3 100	3 100
Fundación Bill y Melinda Gates (para otras iniciativas)	USD	4 330	4 330
Fundación Visa	USD	1 750	1 750
India	EUR	70	80
Irlanda	EUR	4 000	4 702
Italia	EUR	1 050	1 194
Noruega	NOK	41 584	4 827
Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos	USD	1 042	1 042
Países Bajos	EUR	50	57
Programa Mundial de Alimentos	USD	350	350
Qatar	USD	500	500
Reino Unido	GBP	50	65
Small Foundation	USD	100	100
Suecia	SEK	110 000	12 130
Suiza	EUR	50	57
Suiza	USD	100	100
Subtotal			108 281
Total general			179 014

Fondos no utilizados en 2021 y 2020

Cuadro 1

Fondos complementarios y suplementarios no utilizados de los Estados Miembros y los Estados no miembros

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Estados Miembros</i>	<i>Profesionales asociados</i>	<i>Otros fondos suplementarios</i>	<i>Total</i>
Alemania	563	14 766	15 329
Arabia Saudita	-	596	596
Australia	-	3 513	3 513
Bélgica	-	-	-
Canadá	-	5 190	5 190
China	-	5 920	5 920
Dinamarca	-	3 757	3 757
España	-	777	777
Estados Unidos	-	359	359
Estonia	-	360	360
Federación de Rusia	-	1 387	1 387
Finlandia	59	70	129
Francia	197	2 231	2 428
Hungría	-	377	377
India	-	256	256
Italia	335	4 270	4 605
Japón	87	63	150
Libano	-	88	88
Luxemburgo	-	874	874
Malasia	-	13	13
Noruega	15	6 253	6 268
Países Bajos	356	13 398	13 754
Reino Unido	-	360	360
República de Corea	379	1 368	1 747
Suecia	365	11 529	11 894
Suiza	133	5 073	5 206
Total	2 489	82 848	85 337

Cuadro 2

Otros fondos complementarios y suplementarios no utilizados de los Estados no miembros

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Estados Miembros</i>	<i>Profesionales asociados</i>	<i>Otros fondos suplementarios</i>	<i>Total</i>
Comisión Europea	-	60 520	60 520
FAO	-	66	66
FIDA	-	52 901	52 901
FMAM	-	21 685	21 685
Fondo de Abu Dabi para el Desarrollo Económico Árabe	-	348	348
Fondo de Adaptación	-	9 457	9 457
Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional	-	47	47
Fondo para los Países Menos Adelantados / Fondo Especial para el Cambio Climático	-	10 265	10 265
Fundación Bill y Melinda Gates (para la Iniciativa de Transformación Agrícola en África)	-	2 851	2 851
Fundación Bill y Melinda Gates (para otras iniciativas)	-	4 985	4 985
Fundación Visa	-	691	691
Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos	-	368	368
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	-	813	813
Programa Mundial de Agricultura y Seguridad Alimentaria	-	9 292	9 292
Small Foundation	-	177	177
Otros	-	609	609
Total Estados no miembros	-	175 075	175 075
Total general de 2021	2 489	257 923	260 412
Total general de 2020	3 616	210 716	210 716

Resumen del Programa de Resiliencia Rural

Cuadro 1

Resumen de las contribuciones complementarias y los fondos suplementarios del Fondo Fiduciario del Programa de Resiliencia Rural

(Al 31 de diciembre de 2021)

Monto (en miles)

ASAP	Estados Miembros	Moneda local	Contribuciones complementarias recibidas ^a	Contribuciones en forma de fondos suplementarios recibidas ^b	Total de contribuciones recibidas
	Bélgica	EUR 6 000	7 855		
	Canadá	CAD 19 849	19 879		
	Finlandia	EUR 5 000	6 833		
	Noruega	NOK 63 000	9 240		
	Países Bajos	EUR 40 000	48 581		
	Reino Unido	GBP 147 523	202 837		
	Suecia	SEK 30 000	4 471		
	Suiza	CHF 10 000	10 949		
	Departamento de Asuntos Exteriores de Flandes	EUR 2 000		2 380	
	República de Corea	USD 3 000		3 000	
Subtotal ASAP			310 645	5 380	316 025
ASAP2	Noruega	NOK 80 000		9 550	
	Francia	EUR 300		335	
	Suecia	SEK 50 000		5 904	
Subtotal ASAP2				15 789	15 789
ASAP+^b	Austria	EUR 2 000		2 418	
	Dinamarca	DKK 190 000		15 080	
	Alemania	EUR 17 000		19 084	
	Irlanda	EUR 4 000		4 702	
	Qatar	USD 500		500	
	Suecia	SEK 100 000		11 018	
Subtotal ASAP+				52 802	52 802
Total Programa de Resiliencia Rural			310 645	73 971	384 616

^a Contravalor de los pagos al tipo de cambio vigente en la fecha de recibo.

^b Al 31 de diciembre de 2021, las contribuciones totales en forma de fondos suplementarios al ASAP ascendían a USD 87,7 millones, de los cuales USD 73,97 millones se cobraron y USD 13,76 millones estaban por cobrar.

Cuadro 2
Resumen de las donaciones con cargo al Programa de Resiliencia Rural
Monto (en miles)

<i>Receptor de donación</i>	<i>Donaciones aprobadas menos cancelaciones</i>	<i>Desembolsables</i>	<i>Desembolsos 2021</i>	<i>Parte no desembolsada de las donaciones desembolsables</i>	<i>Donaciones aún no desembolsadas al 31 de diciembre de 2021</i>
Donaciones en USD					
Iraq	2 000	2 000	-	2 000	-
República de Moldova	5 000	5 000	1 854	3 146	-
Total en USD	7 000	7 000	1 854	5 146	-
Donaciones en EUR					
Côte d'Ivoire	3 070	-	-	-	3 070
Montenegro	1 880	1 880	1 787	93	-
Total en EUR	4 950	1 880	1 787	93	3 070
Equivalente en USD	5 629	2 138	2 032	106	3 491
Donaciones en DEG					
Bangladesh	9 900	9 900	9 569	331	-
Benin	3 220	3 220	1 839	1 381	-
Bhután	3 580	3 580	2 837	743	-
Bolivia (Estado Plurinacional de)	6 500	6 500	6 402	98	-
Burundi	3 510	3 510	3 116	394	-
Cabo Verde	2 900	2 900	2 482	418	-
Camboya	10 150	10 150	9 605	545	-
Chad	3 240	3 240	3 158	82	-
Comoras	740	740	280	460	-
Côte d'Ivoire	2 000	2 000	1 619	381	-
Djibouti	4 000	4 000	3 999	1	-
Ecuador	361	361	361	-	-
Egipto	3 380	3 380	1 281	2 099	-
El Salvador	3 560	3 560	758	2 802	-
Etiopía	7 870	7 870	5 317	2 553	-
Gambia	3 536	-	3 536	-	-
Ghana	6 500	6 500	5 360	1 140	-
Kenya	7 100	7 100	3 013	4 087	-
Kirguistán	6 500	6 500	6 496	4	-
Lesotho	4 610	4 610	3 382	1 228	-
Liberia	3 280	3 280	2 041	1 239	-
Madagascar	4 200	4 200	2 217	1 983	-
Malawi	5 150	5 150	2 444	2 706	-
Malí	6 498	-	6 498	-	-
Marruecos	1 295	1 295	609	686	-
Mauritania	4 300	4 300	1 333	2 967	-
Mozambique	3 260	3 260	3 250	10	-
Nepal	9 710	9 710	9 362	348	-
Nicaragua	5 247	-	5 247	-	-
Níger	9 250	9 250	8 957	293	-
Nigeria	9 800	9 800	6 627	3 173	-
Paraguay	3 650	3 650	363	3 287	-
República Democrática Popular Lao	3 550	-	3 550	-	-
República Unida de Tanzania	-	-	-	-	-
Rwanda	4 510	4 510	4 509	1	-
Sudán	6 880	6 880	6 063	817	-
Tayikistán	3 600	3 600	3 600	-	-
Uganda	6 770	6 770	6 099	671	-
Viet Nam	7 591	-	7 591	-	-
Yemen	-	-	-	-	-
Total en DEG	191 698	165 276	154 770	36 928	-
Equivalente en USD	268 767	231 722	216 992	51 775	-
Total de donaciones en USD	281 396	240 860	220 879	57 026	3 491

Cuadro 3
Resumen de donaciones del Fondo Fiduciario del ASAP2
 (en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Receptor de donación</i>	<i>Donaciones aprobadas menos cancelaciones</i>	<i>Desembolsables</i>	<i>Desembolsos 2021</i>	<i>Parte no desembolsada de las donaciones desembolsables</i>	<i>Donaciones aún no desembolsadas al 31 de diciembre de 2021</i>
Donaciones en USD					
Estados Unidos	1 700	900	1 610	90	-
FAO	403	403	186	215	-
Indonesia	244	244	227	17	-
Kenya	290	-	290	-	-
Países Bajos	299	299	269	30	-
Programa Mundial de Alimentos	1 187	708	1 187	-	-
Somalia	68	-	68	-	-
Total de donaciones del ASAP2 en USD	4 190	2 553	3 837	352	-
Total de donaciones en USD	285 586	243 413	224 716	57 379	3 491



Invertir en la población rural

Declaración de la Dirección relativa a la eficacia del control interno de la información financiera

La Dirección del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (en lo sucesivo el FIDA o el Fondo) es responsable de la preparación, presentación correcta e integridad general de los estados financieros consolidados. Los estados financieros del Fondo se han preparado de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) publicadas por el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad.

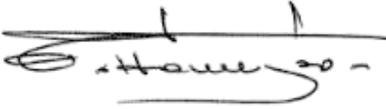
De conformidad con el Reglamento Financiero del FIDA, el Presidente es responsable de establecer y mantener controles financieros internos adecuados y sistemas de auditoría del Fondo, como los relativos a la presentación de informes financieros externos.

La Junta Ejecutiva del Fondo estableció un comité de auditoría, cuyo mandato consiste, entre otras cosas, en prestar asistencia a la Junta Ejecutiva en la supervisión de la administración financiera y la supervisión interna del Fondo. La administración financiera incluiría la eficacia del control interno de la información financiera. El Comité de Auditoría, que está integrado en su totalidad por miembros seleccionados de la Junta Ejecutiva, supervisa el proceso de selección de los auditores externos y formula una recomendación sobre esa selección a la Junta Ejecutiva para que proceda a su aprobación. El Comité de Auditoría se reúne con los auditores internos y externos con objeto de examinar, respectivamente, el alcance y el diseño de la auditoría y el plan de trabajo anual, así como cualquier otro asunto comprendido en el mandato del Comité de Auditoría que pueda requerir su atención.

El sistema de control interno de la información financiera contiene medidas y mecanismos de seguimiento para detectar, prevenir y facilitar la corrección de las deficiencias observadas que puedan dar lugar a carencias importantes en el control interno de la información financiera. Existen limitaciones inherentes en la eficacia de todo sistema de control interno, como la posibilidad de errores humanos y la elusión o la inobservancia de los controles. Por consiguiente, un sistema de control interno eficaz puede ofrecer solo una certeza razonable, y no absoluta, respecto de los estados financieros. Además, la eficacia de un sistema de control interno puede cambiar en función de las circunstancias.

La Dirección del Fondo evaluó la eficacia del control interno de la información financiera en relación con los estados financieros presentados al **31 de diciembre de 2021** de conformidad con las NIIF. La evaluación se basó en los criterios para un control interno eficaz de la información financiera, que se describen en el Marco Integrado de Control Interno publicado por el Comité de Organizaciones Patrocinadoras de la Comisión Treadway (COSO). La Oficina de Auditoría y Supervisión proporcionó a la Dirección un informe en el que se daban garantías razonables de la eficacia operacional de este control. Basándose en el trabajo realizado, la Dirección considera que el Fondo mantuvo un sistema eficaz de controles internos de la información financiera al 31 de diciembre de 2021, y no tiene conocimiento de ninguna deficiencia sustancial en los controles que pudiera incidir en la fiabilidad de los estados financieros de 2021. El auditor externo independiente

del FIDA, Deloitte and Touche SpA, ha comprobado los estados financieros y ha emitido una certificación sobre la declaración de la Dirección relativa a los controles internos que el Fondo aplica respecto de la información financiera.



Gilbert F. Hougbo

Presidente



Alvaro Lario

**Vicepresidente Adjunto,
Oficial Principal de
Finanzas y Contralor Jefe**



Advit Nath

Director y Contralor

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the International Fund for Agricultural Development

Opinion

We have audited the consolidated financial statements of International Fund for Agricultural Development (the "Company"), which comprise the consolidated and IFAD-only balance sheets as at 31 December 2021, the consolidated and IFAD-only statements of comprehensive income, the consolidated and IFAD-only statements of changes in retained earnings and the consolidated and IFAD-only cash flow statements for the year then ended, the statements of complementary and supplementary contributions, the statement of cumulative complementary contributions from 1978 to 2021, the statement of contributions from member states and donors to the HIPC Initiative, the contributions received in 2021, the unspent funds, the summary of the rural resilience programme and a summary of significant accounting policies and other notes to the consolidated financial statements.

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of the Company as at December 31, 2021, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRSs).

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company in accordance with the independence and other ethical requirements of the Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Ethics Standards Board for Accountants, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Information Other than the "Consolidated Financial Statements of IFAD as at 31 December 2021" and Auditor's Report Thereon

Management is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the "High-level review of IFAD's Financial Statements for 2021" but does not include the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of the President and those charged with governance for the Consolidated Financial Statements

The President is responsible for the preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in accordance with IFRSs, and for such internal control as the President determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the President is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Company's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

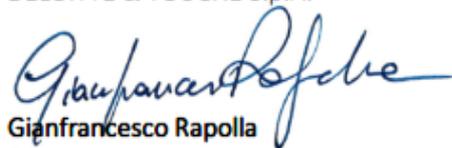
- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the President.

- Conclude on the appropriateness of the President's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the consolidated entities or business activities to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.



Gianfrancesco Rapolla
Partner

Rome, March 4, 2022

INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE**Para el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola****Dictamen**

Hemos auditado los estados financieros consolidados del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (la "Entidad"), que comprenden el balance consolidado y el balance correspondiente al FIDA únicamente al 31 de diciembre de 2021; el estado de resultado integral consolidado y el estado de resultado integral correspondiente al FIDA únicamente; el estado consolidado de las variaciones de las ganancias no distribuidas y el estado de las variaciones de las ganancias no distribuidas correspondiente al FIDA únicamente; el estado consolidado de flujo de efectivo para el ejercicio concluido en esa fecha; el estado de las contribuciones complementarias y suplementarias; el estado de las contribuciones complementarias acumulativas entre 1978 y 2021; el estado de las contribuciones de los Estados Miembros y los donantes a la Iniciativa relativa a los Países Pobres Muy Endeudados, las contribuciones recibidas en 2021, los fondos no utilizados, el resumen del Programa de Resiliencia Rural y un resumen de las principales normas contables aplicadas, así como otras informaciones explicativas conexas.

En nuestro dictamen, los estados financieros consolidados adjuntos presentan correctamente, en todos los aspectos significativos, la situación financiera de la Entidad al 31 de diciembre de 2021, así como su rendimiento financiero y los flujos de efectivo correspondientes al ejercicio terminado en esa fecha, de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

Fundamento del dictamen

Hemos realizado la labor de auditoría de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría (**NIA**). Nuestras responsabilidades con arreglo a estas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor respecto de la auditoría de los estados financieros consolidados* de nuestro informe. Somos independientes de la Entidad de conformidad con los requisitos de independencia y otros requisitos éticos enunciados en el Código de Ética para Profesionales de la Contabilidad publicado por el Consejo de Normas Internacionales de Ética para Contadores y hemos cumplido las demás responsabilidades de ética de conformidad con dichos requisitos. Consideramos que las pruebas de auditoría obtenidas son suficientes y adecuadas para fundamentar nuestro dictamen.

Otra información distinta de la contenida en los "Estados financieros consolidados del FIDA al 31 de diciembre de 2021" y en el informe del auditor al respecto

La Dirección se encarga de facilitar la "otra información", que comprende la información contenida en el "Examen de alto nivel de los estados financieros del FIDA correspondientes a 2021" pero no la que figura en los estados financieros consolidados ni en nuestro correspondiente informe de auditoría.

Nuestro dictamen sobre los estados financieros consolidados no abarca esta otra información y no formula ninguna conclusión de garantía al respecto.

En relación con nuestra auditoría de los estados financieros consolidados, nuestra responsabilidad es leer la otra información y, al hacerlo, considerar si hay alguna incongruencia significativa entre esa información y los estados financieros consolidados o los conocimientos que hemos obtenido en la auditoría, o si, de algún modo, la otra información parece contener inexactitudes significativas. Si, basándonos en el trabajo realizado, concluimos que existe una incongruencia significativa en esta otra información, estamos obligados a informar de este hecho. No tenemos nada que comunicar en este sentido.

Responsabilidades del Presidente y de los responsables de la gobernanza de los estados financieros consolidados

El Presidente tiene la responsabilidad de preparar y presentar correctamente los estados financieros consolidados con arreglo a las NIIF y de mantener el control interno que considere pertinente para la preparación de estados financieros consolidados que no contengan inexactitudes significativas, ya sea por fraude o error.

En la preparación de los estados financieros consolidados, el Presidente tiene la responsabilidad de evaluar la capacidad de la Entidad para seguir en marcha, dando a conocer, según proceda, las cuestiones relacionadas con su condición de empresa en marcha y utilizando la base contable de empresa en marcha excepto si la Dirección tiene intención de liquidar la Entidad o hacer cesar sus operaciones, o bien no tiene otra alternativa más realista que proceder de una de estas formas.

Los encargados de la gobernanza de la Entidad son responsables de la supervisión del proceso de presentación de información financiera de la misma.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de los estados financieros consolidados

Nuestros objetivos son ofrecer un aseguramiento razonable de que los estados financieros consolidados en su conjunto no contienen inexactitudes significativas, ya sea por fraude o por error, y emitir un informe de auditoría que contenga nuestro dictamen. El aseguramiento razonable es un alto grado de certeza, pero no constituye garantía alguna de que una auditoría realizada de conformidad con las **NIA** consiga siempre detectar una inexactitud significativa, cuando exista. Las inexactitudes pueden deberse a fraude o error y se consideran significativas si puede preverse de forma razonable que, individual o conjuntamente, vayan a influir en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en estos estados financieros consolidados.

En el marco de una auditoría realizada de conformidad con las NIA, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. Además,

- detectamos y evaluamos los riesgos de inexactitudes significativas en los estados financieros consolidados, que puedan producirse por fraude o por error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos pruebas de auditoría suficientes y adecuadas para fundamentar nuestro dictamen. El riesgo de no detectar una inexactitud significativa por fraude es más elevado que en el caso de una inexactitud por error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisión deliberada, tergiversación o elusión del control interno;
- obtenemos un conocimiento del control interno pertinente para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar un dictamen sobre la eficacia del control interno de la Entidad;
- evaluamos la idoneidad de las políticas contables aplicadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información consignada por el Presidente;
- llegamos a una conclusión acerca de la idoneidad con que el Presidente utiliza la base contable de empresa en marcha y, basándonos en las pruebas de auditoría obtenidas, determinamos si existe o no una incertidumbre significativa relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Entidad para continuar desempeñando normalmente sus actividades. Si concluimos que existe una incertidumbre significativa, tenemos la obligación de llamar la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información consignada en los estados financieros consolidados o,

Deloitte

si esos datos no son adecuados, debemos modificar nuestro dictamen. Nuestras conclusiones se basan en las pruebas de auditoría obtenidas hasta la fecha en que emitimos nuestro informe. Sin embargo, circunstancias o sucesos futuros pueden ser causa de que la Entidad deje de ser una empresa en marcha;

- evaluamos la presentación general, la estructura y el contenido de los estados financieros consolidados, incluidos los datos financieros consignados, y si los estados financieros representan las operaciones y los hechos subyacentes de una forma que constituya una presentación razonable, y
- obtenemos pruebas de auditoría suficientes y adecuadas respecto de la información financiera de las entidades consolidadas o las actividades operacionales para emitir un dictamen sobre los estados financieros consolidados. Somos responsables de la orientación, supervisión y ejecución de la auditoría de la Entidad y somos los únicos responsables de nuestro dictamen de auditoría.

Damos a conocer a los encargados de la gobernanza de la Entidad, entre otras informaciones, el alcance y el calendario previstos de la auditoría y las conclusiones significativas de la misma, incluidas posibles deficiencias importantes en el control interno que detectamos durante nuestra auditoría.

También proporcionamos a los encargados de la gobernanza de la Entidad una declaración de que hemos cumplido los requisitos éticos pertinentes con respecto a la independencia, y les comunicamos todas las relaciones y otros asuntos que puedan considerarse razonablemente que influyen en nuestra independencia y, en su caso, las salvaguardias conexas.

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.

[Rúbrica]

Gianfrancesco Rapolla

Socio

Roma, 4 de marzo de 2022

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT ON MANAGEMENT'S ASSESSMENT ON INTERNAL CONTROLS OVER FINANCIAL REPORTING

To the International Fund for Agricultural Development

We have undertaken a reasonable assurance engagement of the accompanying management's assessment that the International Fund for Agricultural Development ("IFAD") maintained effective internal controls over financial reporting as of December 31, 2021, as contained in IFAD's Management Assertion Report on the effectiveness of internal controls over financial reporting.

Management's Responsibility

Management of IFAD is responsible for the preparation of its assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting in accordance with the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control – Integrated Framework" issued by the Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (2013 framework). IFAD's management is responsible for implementing and maintaining effective internal control over financial reporting and for its assessment of the effectiveness of internal control over financial reporting included in the accompanying Consolidated financial statements of IFAD as of December 31, 2021.

Independence and Quality Control

We have complied with the independence and other ethical requirements of the Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Ethics Standards Board for Accountants, which is founded on fundamental principles of integrity, objectivity, professional competence, and due care, confidentiality and professional behavior.

Our firm applies International Standard on Quality Control 1 (ISQC Italia 1) and, accordingly, maintains a comprehensive system of quality control including documented policies and procedures regarding compliance with ethical requirements, professional standards and applicable legal and regulatory requirements.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting based on the procedures we have performed. We conducted our reasonable assurance engagement in accordance with International Standards on Assurance Engagements - Assurance Engagements other than Audits or Reviews of Historical Information ("ISAE 3000 revised") issued by International Auditing and Assurance Standards Board for reasonable assurance engagements. This standard requires that we plan and perform procedures in order to obtain a reasonable assurance as to whether management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting is free of material misstatement.

A reasonable assurance engagement involves performing procedures to obtain evidence about management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement in management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting, whether due to fraud or error.

We believe that the evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Characteristics and Limitations of Internal Controls over Financial Reporting

An entity's internal control over financial reporting is a process designed by, or under the supervision of, the entity's principal executive and principal financial officers, or persons performing similar functions, and effected by the entity's board, management, and other personnel to provide reasonable assurance regarding the reliability of financial reporting and the preparation of financial statements for external purposes in accordance with generally accepted accounting principles. An entity's internal control over financial reporting includes those policies and procedures that (1) pertain to the maintenance of records that, in reasonable detail, accurately and fairly reflect the transactions and dispositions of the assets of the entity; (2) provide reasonable assurance that transactions are recorded as necessary to permit preparation of the financial statements in accordance with generally accepted accounting principles and that the receipts and expenditures of the entity are being made only in accordance with authorizations of the entity's management; and (3) provide reasonable assurance regarding prevention or timely detection of unauthorized acquisition, use, or disposition of the entity's assets that could have a material effect on the financial statements.

Because of the inherent limitations of internal control over financial reporting, including the possibility of collusion or improper management override of controls, material misstatements due to error or fraud may not be prevented or detected on a timely basis. Also, projections of any evaluation of the effectiveness of the internal control over financial reporting to future periods are subject to the risk that the controls may become inadequate because of changes in conditions, or that the degree of compliance with the policies or procedures may deteriorate.

Opinion

In our opinion, management's assessment that IFAD as at December 31, 2021 maintained effective internal controls over financial reporting, included within the Consolidated financial statements of IFAD as of December 31, 2021, is fairly stated, in all material respects, based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control – Integrated Framework" issued by the Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission (2013 framework).

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.


Gianfrancesco Rapolla
Partner

Rome, March 4, 2022

INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE ACERCA DE LA EVALUACIÓN DE LA DIRECCIÓN RELATIVA AL CONTROL INTERNO DE LA INFORMACIÓN FINANCIERA

Dirigido al Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola

Hemos llevado a cabo un encargo de aseguramiento razonable respecto de la evaluación adjunta de la Dirección según la cual, al 31 de diciembre de 2021, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola ("FIDA") había mantenido un control interno eficaz de la información financiera, como se indica en la declaración de la Dirección del FIDA relativa a la eficacia del control interno de la información financiera.

Responsabilidad de la Dirección

La Dirección del FIDA es responsable de preparar su evaluación de la eficacia del control interno de la información financiera de conformidad con los criterios relativos a la eficacia del control interno de la información financiera descritos en el Marco Integrado de Control Interno (2013) publicado por el Comité de Organizaciones Patrocinadoras de la Comisión Treadway. Corresponde a la Dirección del FIDA la obligación de mantener un control interno eficaz de la información financiera y evaluar la eficacia de dicho control, como en el caso de los "Estados financieros consolidados del FIDA al 31 de diciembre de 2021" que se adjuntan a este documento.

Independencia y control de calidad

Hemos respetado los requisitos de independencia y otros requisitos éticos enunciados en el Código de Ética para Profesionales de la Contabilidad publicado por el Consejo de Normas Internacionales de Ética para Contadores, el que se basa en los principios fundamentales de integridad, objetividad, competencia profesional y debido esmero, confidencialidad y conducta profesional.

Nuestra empresa aplica la Norma Internacional de Control de Calidad 1 (NICC Italia 1) y, en consecuencia, mantiene un sistema integral de control de calidad que incluye políticas y procedimientos documentados en relación con el cumplimiento de los requisitos éticos, las normas profesionales y los requisitos jurídicos y reglamentarios aplicables.

Responsabilidad del auditor

Nuestra responsabilidad consiste en formular un dictamen acerca de la evaluación de la Dirección sobre la eficacia del control interno de la información financiera basándonos en los procedimientos que hemos seguido. Hemos llevado a cabo nuestro encargo de aseguramiento razonable de conformidad con la Norma Internacional de Encargos de Aseguramiento "Encargos de aseguramiento diferentes de auditoría o revisión de información financiera histórica" (NIEA 3000 revisada), emitida por el Consejo de Normas Internacionales de Auditoría y de Aseguramiento para los encargos de aseguramiento razonable. Esta norma exige que planifiquemos y sigamos los procedimientos necesarios para obtener una certeza razonable de que la evaluación de la Dirección relativa a la eficacia del control interno de la información financiera no contiene inexactitudes significativas.

Ancona Bari Bergamo Bologna Brescia Cagliari Genova Milano Napoli Padova Palermo Roma Torino Treviso Verona
Sede legale: Via Tortona 25, 20144 Milano | Capitale Sociale: Euro 10.328.220,00 interamente versato
Codice Fiscale e numero iscrizione al Registro Imprese Milano: 03049560166 R.E.A Milano 1720239 | Partita IVA: IT 03049560166

Il nome Deloitte si riferisce a una o più delle seguenti entità: Deloitte Touche Tohmatsu Limited, una società inglese a responsabilità limitata, e le member firm aderenti al suo network e le entità a esse correlate. DTTL e ciascuna delle sue member firm sono entità giuridicamente separate e indipendenti tra loro, DTTL (denominata anche "Deloitte Global") non fornisce servizi ai clienti. Si invita a leggere l'informativa completa relativa alla descrizione della struttura legale di Deloitte Touche Tohmatsu Limited e delle sue member firm all'indirizzo www.deloitte.com/about

Deloitte & Touche S.p.A.

Un encargo de aseguramiento razonable consiste en seguir una serie de procedimientos para obtener pruebas de auditoría acerca de la evaluación de la Dirección relativa a la eficacia del control interno de la información financiera. Los procedimientos elegidos dependen del criterio del auditor, incluida la evaluación de los riesgos de que la evaluación de la Dirección relativa a la eficacia del control interno de la información financiera contenga inexactitudes significativas, ya sea por fraude o por error.

Consideramos que las pruebas de auditoría obtenidas son suficientes y adecuadas para fundamentar nuestro dictamen.

Características y limitaciones del control interno de la información financiera

El control interno de la información financiera de una entidad es un proceso concebido por el oficial ejecutivo principal y los oficiales financieros principales de la misma o por otras personas que desempeñan funciones parecidas, o bajo la supervisión de estos, y que efectúa la junta, dirección u otro personal de la entidad para proporcionar certezas razonables de la fiabilidad de la información financiera y la preparación de los estados financieros para fines externos, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados. El control interno de la información financiera de una entidad incluye aquellas políticas y procedimientos que 1) guardan relación con el mantenimiento de registros que reflejan con un nivel razonable de detalle, precisión y exactitud las transacciones y disposiciones de los bienes de la entidad; 2) proporcionan certezas razonables de que las transacciones se contabilizan según es necesario para permitir la preparación de los estados financieros de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, y que los recibos y gastos de la entidad se realizan únicamente con las debidas autorizaciones de la dirección de la entidad, y 3) proporcionan garantías razonables en cuanto a la prevención o la detección oportuna de adquisiciones, utilidades o disposiciones no autorizadas de los bienes de la entidad que podrían tener consecuencias sustanciales en los estados financieros.

Debido a las limitaciones inherentes del control interno de la información financiera, como la posibilidad de prácticas colusorias o la elusión impropia de los controles por parte de la Dirección, puede que no sea posible prevenir o detectar a tiempo inexactitudes significativas por error o por fraude. Además, las proyecciones de cualquier evaluación de la eficacia del control interno de la información financiera para los períodos futuros están sujetas al riesgo de que los controles puedan llegar a ser inadecuados debido a cambios en las condiciones, o de que el grado de observancia de las políticas o procedimientos pueda deteriorarse con el tiempo.

Dictamen

En nuestro dictamen, la declaración de la Dirección de que el FIDA, al 31 de diciembre de 2021, ha mantenido un control interno eficaz de la información financiera, concretamente en los estados financieros consolidados del FIDA al 31 de diciembre de 2021, expone la situación de manera objetiva, en todos los aspectos significativos, de conformidad con los criterios relativos a la eficacia del control interno de la información financiera descritos en el Marco Integrado de Control Interno (2013) publicado por el Comité de Organizaciones Patrocinadoras de la Comisión Treadway.

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.

[Rúbrica]

Gianfrancesco Rapolla

Socio

Roma, 4 de marzo de 2022

Balance correspondiente al FIDA únicamente, expresado en valor nominal y en dólares de los Estados Unidos, y convertido en derechos especiales de giro (DEG)

Al 31 de diciembre de 2021 y de 2020

Activo	Nota/ Apéndice	En miles de USD		En miles de DEG	
		2021	2020	2021	2020
Efectivo en caja y en bancos	4	474 924	325 778	338 740	225 455
Inversiones	4	929 821	839 564	663 195	581 020
Contribuciones netas y pagarés por recibir					
Pagarés de los contribuyentes	6	122 256	153 412	87 199	106 169
Contribuciones por recibir	6	998 582	413 933	712 239	286 462
Menos: provisiones e instrumentos de contribución condicional		(278 667)	(181 975)	(198 759)	(125 936)
Contribuciones netas y pagarés por recibir		842 171	385 370	600 678	266 695
Otras cantidades por recibir		142 401	169 716	101 567	117 452
Activos fijos e intangibles	9 a)	13 121	14 935	9 358	10 336
Activos por derecho de uso	9 b)	83 262	98 086	59 386	67 881
Préstamos pendientes					
Préstamos pendientes	10 a)	8 234 060	8 176 704	5 872 944	5 658 689
Menos: provisión acumulada para pérdidas de valor de los préstamos	10 b)	(118 701)	(120 032)	(84 663)	(83 069)
Menos: provisión acumulada para la Iniciativa relativa a los PPME	12 b)/J	(4 734)	(6 734)	(3 377)	(4 660)
Monto neto de los préstamos pendientes de reembolso		8 110 625	8 049 938	5 784 905	5 570 959
Total de activo		10 596 325	9 883 387	7 557 829	6 839 798

Pasivo y patrimonio	Nota/ Apéndice	En miles de USD		En miles de DEG	
		2021	2020	2021	2020
Pasivo					
Cantidades por pagar y pasivo		248 183	244 322	177 017	169 082
Donaciones no desembolsadas	14	103 516	119 751	73 833	82 874
Ingresos diferidos		49 652	63 915	35 414	44 233
Pasivo por arrendamiento	9 b)	83 411	98 079	59 492	67 875
Pasivos derivados de la toma de préstamos	16	1 527 449	1 154 525	1 089 453	798 989
Total de pasivo		2 012 211	1 680 592	1 435 209	1 163 054
Patrimonio					
Contribuciones					
Ordinarias		10 362 261	9 149 445	9 142 012	8 456 950
Especiales		20 369	20 369	15 219	15 219
Total contribuciones	H	10 103 962	9 169 814	9 157 232	8 472 169
Ganancias no distribuidas					
Reserva General		95 000	95 000	67 759	65 745
Déficit acumulado		(1 614 848)	(1 062 019)	(3 102 371)	(2 735 234)
Ganancias no distribuidas		(1 519 848)	(967 019)	(3 034 612)	(2 861 170)
Total del patrimonio		8 584 114	8 202 795	6 122 620	5 676 744
Total de pasivo y patrimonio		10 596 325	9 883 387	7 557 829	6 839 798

Nota: Se ha preparado un balance correspondiente al FIDA únicamente convertido en DEG dado que la mayoría de sus activos están expresados en DEG o monedas incluidas en la cesta de DEG. Este estado se ha incluido solamente a efectos de ofrecer información adicional de las cuentas y se basa en los valores nominales.

Estado de resultado integral del FIDA únicamente, expresado en valor nominal

Correspondiente a los años terminados el 31 de diciembre de 2021 y 2020
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

	Nota	2021	2020
Ingresos			
Ingresos procedentes de los préstamos	17	70 158	68 085
Ingresos/(pérdidas) procedentes del efectivo y las inversiones	18	7 296	6 257
Ingresos procedentes de otras fuentes	19	17 297	13 240
Ingresos en concepto de contribuciones	20	22 624	20 548
Total de ingresos		117 375	108 130
Gastos operacionales			
Sueldos y prestaciones del personal	22	(108 546)	(99 550)
Gastos generales y de oficina		(23 423)	(24 534)
Gastos de consultores y otros gastos no relacionados con el personal		(48 338)	(44 949)
Gastos bancarios y de inversión directos		(3 490)	(958)
Subtotal de gastos operacionales		(183 797)	(169 991)
Otros gastos			
Gastos por intereses de los préstamos y los arrendamientos		(3 346)	(1 680)
Provisión para las pérdidas por deterioro del valor de los préstamos		1 334	(16 557)
Gastos correspondientes a la Iniciativa relativa a los PPME	28	(2 497)	(2 277)
Gastos en concepto de donaciones	24	(101 297)	(44 867)
Gastos correspondientes al MSD	25	(163 942)	(172 396)
Depreciación	9	(12 914)	(12 576)
Subtotal de otros gastos		(282 662)	(250 353)
Total de gastos		(466 459)	(420 344)
(Déficit) antes de los ajustes cambiarios		(349 084)	(312 214)
(Pérdidas)/ganancias por fluctuaciones cambiarias del FIDA	27	(215 274)	303 987
Ganancias o (pérdidas) netas		(564 358)	(8 277)
Otros ingresos/(pérdidas) generales			
Cambio en la provisión para las prestaciones del ASMCS	22	11 530	(13 516)
Total de otras (pérdidas)/ingresos generales		11 530	(13 516)
Total de (pérdidas)/ingresos generales		(552 828)	(21 743)

Estado de las contribuciones

Cuadro 1

Resumen de las contribuciones

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

	2021	2020
Reposiciones		
Contribuciones iniciales	1 017 371	1 017 371
Primera Reposición	1 016 564	1 016 564
Segunda Reposición	567 245	567 053
Tercera Reposición	553 881	553 881
Cuarta Reposición	361 421	361 421
Quinta Reposición	441 401	441 401
Sexta Reposición	567 021	567 021
Séptima Reposición	654 640	654 640
Octava Reposición	963 550	963 550
Novena Reposición	982 852	982 492
Décima Reposición	912 091	912 046
Undécima Reposición	1 036 304	979 416
Duodécima Reposición	973 844	296
Total FIDA	10 048 185	9 017 344
Programa Especial para África (PEA)		
PEA - Fase I	288 868	288 868
PEA - Fase II	62 364	62 364
Total PEA	351 232	351 232
Contribuciones especiales ^a	20 369	20 369
Total contribuciones a las reposiciones	10 419 786	9 388 945
Contribuciones complementarias		
Fondo Belga de Supervivencia	80 002	80 002
Iniciativa relativa a los PPME	19 679	19 679
Contribuciones complementarias al ASAP	310 645	310 645
Contribuciones complementarias no sujetas a restricciones en el marco de la Décima Reposición	59 240	59 270
Contribuciones complementarias no sujetas a restricciones en el marco de la Undécima Reposición	49 145	49 695
Otras contribuciones complementarias	58 798	58 798
Total contribuciones complementarias	577 509	578 089
Otros		
Contribuciones a la Iniciativa relativa a los PPME aportadas fuera del contexto de las reposiciones	267 463	267 463
Contribuciones al Fondo Belga de Supervivencia aportadas fuera del contexto de las reposiciones	63 836	63 836
Contribuciones suplementarias^b		
Cofinanciación de proyectos	578 814	536 110
Fondos para profesionales asociados	62 812	60 058
Otros fondos suplementarios	1 437 099	1 372 042
FMAM	178 253	172 014
Fondo Fiduciario para el Sector Privado	27 274	
Iniciativa de Transformación Agrícola en África	12 000	
Fondos suplementarios del ASAP	87 7	24 066
Total contribuciones suplementarias	2 383 984	2 164 589
Total contribuciones	13 712 578	12 462 623
El total de las contribuciones incluye lo siguiente:		
Contribuciones totales a las reposiciones (véase <i>supra</i>)	10 419 786	9 388 945
Menos: provisiones	(123 145)	(120 569)
Menos: instrumentos de contribución condicional	(155 522)	(61 406)
Menos: compensación para la aplicación del MSD	(37 156)	(37 156)
Contribuciones totales netas a las reposiciones	10 103 963	9 169 814
Menos: ajuste para reflejar el valor razonable	(12 962)	(2 761)
Total de las contribuciones a las reposiciones al valor razonable	10 091 001	9 167 053

^a Incluye la contribución especial hecha por Islandia antes de su adhesión y USD 20 millones del Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional.

^b Incluye los intereses percibidos en virtud de cada uno de los acuerdos pertinentes.

Cuadro 2

Reposiciones hasta la FIDA11: Estado de las contribuciones de los Estados Miembros^a

(Al 31 de diciembre de 2021)

Estado Miembro	Reposiciones hasta la FIDA10 (equivalente en miles de USD)	FIDA11					
		Instrumentos depositados			Pagos (equivalente en miles de USD)		
		Moneda	Monto (en miles)	Equivalente en miles de USD	En efectivo	Pagarés	Total
Afganistán							
Albania	60						
Alemania	521 842	EUR	63 206	72 701	72 701		72 701
Arabia Saudita	455 778	USD	25 300	25 300	25 300		25 300
Argelia	82 430						
Angola	5 838	USD	3 958	3 958	3 958	-	3 958
Argentina	27 400	USD	2 500	2 500	2 500		2 500
Armenia	70	USD	10	10	10	-	10
Australia ^a	37 248						
Austria	108 407	EUR	16 000	18 565	18 565		18 565
Azerbaiyán	300						
Bangladesh	6 606	USD	1 500	1 500	1 500		1 500
Barbados	10						
Bélgica	149 695						
Belice	205						
Benin	579	USD	3	3	3		3
Bhután	225	USD	20	20	20		20
Bolivia (Estado Plurinacional de)	1 500	USD	100	100	100		100
Bosnia y Herzegovina	274	USD	59	59	59		59
Botswana	830	USD	90	90	90		90
Brasil ^p	98 696	USD	6 000	6 000	6 000		6 000
Burkina Faso	609	USD	125	125	125		125
Burundi	110	USD	20	20	20		20
Camboya	1 365	USD	450	450	450		450
Camerún	4 169						
Canadá	407 549	CAD	75 000	56 798	56 798		56 798
Cabo Verde	46	USD	23	23	23		23
Chad	391						
Chile	860						
China	165 839	CNY	546 507	81 438	81 438		81 438
Colombia	1 040						
Comoras ^c	31						
Congo	818						
Côte d'Ivoire	1 635	USD	100	100	100		100
Cuba	57	USD	49	49	49		49
Chipre	372	USD	60	60	60		60
Dinamarca	152 614						
Djibouti	37						
Dominica	51						
Ecuador	1 241						
Egipto	26 409	USD	3 000	3 000	3 000		3 000
El Salvador	100	USD	100	100	100		100
Emiratos Árabes Unidos	57 180	USD	3 000	3 000	3 000		3 000
Eritrea	100	USD	40	40	40		40
España	101 801	EUR	476	526	526		526
Estados Unidos	971 674	USD	92 500	92 500	92 500		92 500
Estonia	59						
Eswatini	313	USD	25	25	25		25
Etiopía	331	USD	50	50	50		50
Federación de Rusia	12 000	USD	9 000	9 000	9 000		9 000
Fiji	400						
Filipinas	2 378	USD	500	500	500		500
Finlandia	86 415	EUR	30 598	34 874	34 874		34 874

Reposiciones hasta la FIDA11: Estado de las contribuciones de los Estados Miembros^a (continuación)

(Al 31 de diciembre de 2021)

Estado Miembro	Reposiciones hasta la FIDA10 (equivalente en miles de USD)	FIDA11					
		Instrumentos depositados			Pagos (equivalente en miles de USD)		
		Moneda	Monto (en miles)	En miles de USD equivalente	En efectivo	Pagarés	Total
Francia	369 543	USD	70 073	70 073	70 073		70 073
Gabón	3 837						
Gambia	120						
Georgia	30						
Ghana	2 966	USD	600	600	600		600
Grecia	4 245	USD	57	57	57		57
Granada	75						
Guatemala	1 543	USD	75	75	75		75
Guinea	575	USD	100	100	100		100
Guinea-Bissau	30						
Guyana	2 555	USD	713	713	713		713
Haití	197						
Honduras	801						
Hungría	100						
India	172 497	USD	44 115	44 115	44 115		44 115
Indonesia	71 959	USD	10 000	10 000	10 000		10 000
Irán (República Islámica del) ^d	128 750						
Iraq	56 599						
Irlanda ^d	38 095	EUR	7 500	8 856	8 856		8 856
Israel	471	USD	10	10	10		10
Islandia	375						
Islas Cook	5						
Islas Salomón	10						
Italia	486 388	EUR	58 000	68 593	68 593		68 593
Jamaica	326						
Japón ^b	542 171	JPY	6 377 966	58 020	30 327	27 693	58 020
Jordania	1 140	USD	100	100	100		100
Kazajstán	50	USD	30	30	30		30
Kenya	5 690	USD	864	864	864		864
Kiribati	26						
Kuwait	203 041	USD	15 472	15 472	15 472		15 472
Líbano	495						
Lesotho	689	USD	115	115	115		115
Liberia	121						
Libia ^c	52 000						
Luxemburgo	9 694	EUR	1 750	2 714	2 714		2 714
Madagascar	674	USD	102	102	102		102
Malawi	123						
Malasia	1 175						
Maldivas	101						
Malí	506	USD	132	132	132		132
Malta	55						
Marruecos	8 744	USD	800	800	800		800
Mauricio	285						
Mauritania	184						
México	43 131	USD	5 000	5 000	5 000		5 000
Micronesia (Estados Federados de)	1	USD	2	2	2		2
Mongolia	115	USD	100	100	100		100
Mozambique	655						
Myanmar	260	USD	6	6	6		6
Namibia	360						
Nepal	345	USD	74	74	74		74
Nicaragua	469	USD	150	150	150		150
Níger	376	XAF	100	171	171		171
Nigeria	131 957						

Reposiciones hasta la FIDA11: Estado de las contribuciones de los Estados Miembros^a (continuación)
(Al 31 de diciembre de 2021)

Estado Miembro	Reposiciones hasta la FIDA10 (equivalente en miles de USD)	FIDA11					
		Instrumentos depositados			Pagos (equivalente en miles de USD)		
		Moneda	Monto (en miles)	En miles de USD equivalente	En efectivo	Pagarés	Total
Noruega	303 216	NOK	360 000	41 388	41 388		41 388
Nueva Zelanda	14 720	NZD	4 500	2 991	2 991		2 991
Omán	350						
Países Bajos	494 877	USD	77 953	77 953	77 953		77 953
Pakistán	38 934	USD	5 779	5 779	5 779		5 779
Panamá	249	USD	200	200	200		200
Papua Nueva Guinea	170						
Paraguay	1 556	USD	200	200	200		200
Perú	1 995	USD	375	375	375		375
Portugal	4 384						
Qatar	39 980						
Reino Unido	427 956	GBP	66 000	87 214	87 214		87 214
República Árabe Siria	1 817						
República Centroafricana	13						
República de Corea	34 139	USD	12 000	12 000	12 000		12 000
República Democrática del Congo	1 870	-	-	-	-	-	-
República Democrática Popular Lao	418	USD	61	61	61		61
República Dominicana	1 074	USD	50	50	50		50
República Popular Democrática de Corea	800	-	-	-	-	-	-
República Unida de Tanzania	686	USD	120	120	120		120
Rumania	250	USD	100	100	100		100
Rwanda	321	USD	100	100	100		100
Saint Kitts y Nevis	20						
Samoa	50	USD	30	30	30		30
Santa Lucía	22						
Santo Tomé y Príncipe ^e	10	USD	1	1	1		1
Senegal	797	USD	200	200	200		200
Seychelles	135	USD	65	65	65		65
Sierra Leona	97						
Somalia	10						
Sri Lanka	10 888	USD	1 001	1 001	1 001		1 001
Sudáfrica	1 913						
Sudán	1 609	EUR	203	250	250		250
Sudán del Sur	10						
Suecia	352 332	SEK	500 000	55 100	55 100		55 100
Suiza	216 962	CHF	41 019	43 058	43 058		43 058
Tailandia	1 800	USD	300	300	300		300
Tayikistán	3	USD	2	2	2		2
Timor-Leste	100	-	-	-	-	-	-
Togo	167	USD	100	100	100		100
Tonga	55						
Túnez	5 528	USD	1 000	1 000	302		302
Turquía	23 636	USD	5 000	5 000	5 000		5 000
Uganda	722	USD	193	193	193		193
Uruguay	925	USD	200	200	200		200
Uzbekistán	40	USD	15	15	15		15
Venezuela (República Bolivariana de)	196 258						

Reposiciones hasta la FIDA11: Estado de las contribuciones de los Estados Miembros^a (continuación)
(Al 31 de diciembre de 2021)

Estado Miembro	Reposiciones hasta la FIDA10 (equivalente en miles de USD)	FIDA11					Total
		Instrumentos depositados		Pagos (equivalente en miles de USD)			
		Moneda	Monto (en miles)	En miles de USD equivalente	En efectivo	Pagarés	
Viet Nam	3 303	USD	600	600	600	600	
Yemen	4 348						
Yugoslavia	108						
Zambia ^e	894						
Zimbabwe	2 703	USD	100	100	100	100	
Total de contribuciones 31 de diciembre de 2021	8 038 037			1 036 304	1 007 913	27 693	1 035 606
Para 2020	8 037 632			979 416	606 611	118 270	724 881

^a El retiro de Australia como miembro del FIDA se hizo efectivo el 31 de julio de 2007.

^b Véase la nota 6 a).

^c Véanse las notas 7 a) y b).

^d Irlanda, además de su promesa de contribución de EUR 6 millones a la Octava Reposición, ha hecho otra contribución de EUR 891 000.

^e Los pagos comprenden el efectivo y los pagarés. Los montos se expresan en miles de dólares de los Estados Unidos. Por lo tanto, los pagos recibidos por un monto inferior a USD 500 no se muestran en el apéndice H. En consecuencia, la contribución de Zambia (USD 148) no aparece.

FIDA12: Estado de las contribuciones de los Estados Miembros^a
(Al 31 de diciembre de 2021)

Estado Miembro	FIDA12					
	Instrumentos depositados			Pagos (equivalente en miles de USD)		
	Moneda	Monto (en miles)	Equivalente en miles de USD equivalente	En efectivo	Pagarés	Total
Alemania	EUR	88 490	100 594	10 059		10 059
Angola	USD	2 000	2 000	2 000		2 000
Austria	EUR	16 000	18 195			
Bangladesh	USD	2 000	2 000		2 000	2 000
Benin	USD	200	200	193		193
Burundi	USD	50	50	50		50
Camboya	USD	600	600	600		600
Canadá	CAD	112 500	59 378	19 793		19 793
China	CNY	593 853	93 177			
Chipre	USD	60	60			
Côte d'Ivoire	USD	217	217	217		217
Emiratos Árabes Unidos	USD	3 000	3 000			
Filipinas	USD	700	700			
Finlandia	EUR	32 101	36 469	19 411		
Francia	USD	106 000	106 000			
Gabón	USD	500	500			
Gambia	USD	50	50	50		50
Ghana	USD	2 000	2	2		2
Guatemala	USD	450	450			
Guyana	USD	238	238	238		238
Haití	USD	220	220			
India	USD	47 000	47 000			
Indonesia	USD	10 000	10 000			
Irlanda	EUR	12 500	14 215			
Italia	EUR	84 000	95 525			
Japón	JPY	6 084 784	52 840		26 420	26 420
Jordania	USD	67	67	67		67
Kazajstán	USD	7	7	7		7
Kuwait	USD	31 000	31 000		31 000	31 000
Lesotho	USD	115	115	115		115

Apéndice H

Madagascar	USD	200	200	103	103	
Malawi	USD	100	100	100	100	
Maldivas	USD	50	50	50	50	
Malí	USD	281	281	281	281	
Mauritania	USD	100	100			
México	USD	1 667	1 667	1 667	1 667	
Micronesia (Estados Federados de)	USD	1	1	1	1	
Montenegro	USD	12	12	12	12	
Nepal	USD	75	75	75	75	
Nicaragua	USD	150	150			
Níger	USD	185	185	185	185	
Noruega	NOK	508 000	57 606			
Países Bajos	EUR	72 500	82 447			
Pakistán	USD	10 000	10 000			
República Democrática Popular Lao	USD	92	92	92	92	
Rwanda	USD	100	100	100	100	
Santo Tomé y Príncipe	USD	15	15	15	15	
Sierra Leona	USD	100	100	100	100	
Sri Lanka	USD	1	1	1	1	
Suecia	SEK	800 000	88 360			
Suiza	CHF	47 000	51 583			
Turquía	USD	5 000	5 000			
Uzbekistán	USD	50	50	50	50	
Viet Nam	USD	600	600			
Zimbabwe	USD	200	200	200	200	
Total de contribuciones 31 de diciembre de 2021			973 844	55 834	59 420	95 843
Para 2020			296	296	0	0

Cuadro 3
Programa Especial para África: estado de las contribuciones
 (Al 31 de diciembre de 2021)

Donante	Moneda	Primera fase		Segunda fase		Total
		Instrumentos depositados		Instrumentos depositados		
		Monto	Equivalente en miles de USD	Monto	Equivalente en miles de USD	
Alemania	EUR	14 827	17 360	-	-	17 360
Australia	AUD	500	389	-	-	389
Bélgica	EUR	31 235	34 975	11 155	12 263	47 238
Dinamarca	DKK	120 000	18 673	-	-	18 673
Djibouti	USD	1	1	-	-	1
España	USD	1 000	1 000	-	-	1 000
Estados Unidos	USD	10 000	10 000	10 000	10 000	20 000
Finlandia	EUR	9 960	12 205	-	-	12 205
Francia	EUR	32 014	37 690	3 811	4 008	41 698
Grecia	USD	37	37	40	40	77
Guinea	USD	25	25	-	-	25
Irlanda	EUR	380	418	253	289	707
Italia	EUR	15 493	23 254	5 132	6 785	30 039
Italia	USD	10 000	10 000	-	-	10 000
Japón	JPY	2 553 450	21 474	-	-	21 474
Kuwait	USD	-	-	15 000	15 000	15 000
Luxemburgo	EUR	247	266	-	-	266
Mauritania	USD	25	25	-	-	25
Níger	EUR	15	18	-	-	18
Nigeria	USD	-	-	250	250	250
Noruega	NOK	138 000	19 759	-	-	19 759
Nueva Zelanda	NZD	500	252	-	-	252
Países Bajos	EUR	15 882	16 174	8 848	9 533	25 707
Reino Unido	GBP	7 000	11 150	-	-	11 150
Suecia	SEK	131 700	19 055	25 000	4 196	23 251
Suiza	CHF	25 000	17 049	-	-	17 049
Unión Europea	EUR	15 000	17 619	-	-	17 619
31 de diciembre de 2021			288 868		62 364	351 232
31 de diciembre de 2020			288 868		62 364	351 232

Cuadro 4

Estado de las contribuciones de los Estados Miembros recibidas en 2021

A 31 de diciembre de 2021

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Estado Miembro</i>	<i>Instrumentos depositados^{a,b}</i>	<i>Pagarés depositados^b</i>	<i>Pagos</i>	
			<i>En efectivo</i>	<i>Pagarés convertidos en efectivo</i>
IFADO				
Iraq			2 717	
Total FIDA0			2 717	
FIDA9				
Sierra Leona			60	
Zimbabwe			300	
Total FIDA8			360	
FIDA10				
Brasil			8 000	
Botswana			45	
Total FIDA10			8 045	
FIDA11				
Alemania		26 839		24 966
Arabia Saudita				12 650
Argentina			800	
Armenia			5	
Austria			6 289	
Bangladesh				750
Brasil			3 053	
Burkina Faso			42	
Canadá			19 885	
China			28 862	
Chipre			20	
Cuba			49	
Emiratos Árabes Unidos			1 000	
Estados Unidos			26 581	
Etiopía			10	
Federación de Rusia			3 000	
Finlandia			6 170	
Francia			15 533	
Ghana			203	
Grecia			57	
Guatemala			75	
India			14 372	
Indonesia			7 000	
Irlanda			3 040	
Italia			52 846	
Japón				15 119
Kuwait				5 250
Luxemburgo			964	
México			5 000	
Nicaragua			50	
Noruega			14 191	
Nueva Zelandia			1 096	
Países Bajos			25 000	
Pakistán			3 004	
Paraguay			200	
Reino Unido	26 585	27 199		58 554
República de Corea			4 530	
República Dominicana			50	
Samoa			10	

Apéndice H

Senegal			200	
Sri Lanka			332	
Suecia				20 539
Suiza			15 444	
Tayikistán			1	
Turquía			4 000	
Uzbekistán			10	
Viet Nam			400	
Zimbabwe			100	
Total FIDA11	26 585	54 038	263 474	137 828
FIDA12				
Alemania	104 414		10 060	
Angola			2 000	
Austria	18 782			
Bangladesh	2 000	2 000		
Benin	200		194	
Burundi			50	
Camboya			600	
Canadá	59 813		19 793	
China	91 908			
Chipre	60			
Côte d'Ivoire			216	
Emiratos Árabes Unidos	3 000			
Filipinas	700			
Finlandia	37 525		19 411	
Francia	106 000			
Gabón	500			
Gambia			50	
Ghana			2	
Guatemala	450			
Guyana			237	
Haití	220			
India	47 000			
Indonesia	10 000			
Irlanda	14 100			
Italia	95 206			
Japón	55 467	26 832		
Jordania			67	
Kazajstán			7	
Kuwait		31 000		
Lesotho			115	
Madagascar	200		103	
Malawi			100	
Maldivas			50	
Mauritania	100			
México			1 667	
Micronesia (Estados Federados de)			1	
Montenegro			12	
Nepal			75	
Nicaragua	150			
Níger			185	
Noruega	58 153			
Países Bajos	85 147			
Pakistán	10 000			
República Democrática Popular Lao			92	
Rwanda			100	
Sierra Leona			100	
Sri Lanka			1	

Apéndice H

Suecia	93 554			
Suiza	51 043			
Turquía	5 000			
Uzbekistán			50	
Viet Nam	600			
Zimbabwe			200	
Total FIDA12	951 292	59 832	55 538	0
Total general	977 877	113 870	330 134	137 828

^a Los instrumentos depositados incluyen también los instrumentos equivalentes, que se contabilizan cuando se recibe el efectivo o el pagaré, si no se ha recibido el instrumento de contribución.

^b Los instrumentos y los pagarés depositados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se han convertido en la fecha de su recepción.

Estado de los préstamos

Cuadro 1

Estado de los préstamos pendientes de reembolso

(Al 31 de diciembre de 2021 y de 2020)

Montos (expresado en miles)

<i>Prestatario o garante</i>	<i>Préstamos aprobados menos cancelaciones</i>	<i>Parte desembolsada</i>	<i>Parte no desembolsada</i>	<i>Reembolsos</i>	<i>Préstamos pendientes de reembolso</i>
Préstamos en USD					
Angola	55 545	18 037	37 508	-	18 037
Argentina	25 400	4 445	20 955	410	4 035
Bangladesh	196 423	87 925	108 498	24 750	63 175
Belice	8 000	2 816	5 184	-	2 816
Bhután	10 281	1 500	8 781	-	1 500
Bolivia (Estado Plurinacional de)	23 600	-	23 600	-	-
Brasil	30 000	-	30 000	-	-
Burkina Faso	19 000	12 079	6 921	-	12 079
Burundi	12 750	-	12 750	-	-
Cabo Verde	2 003	2 003	-	1 652	351
Camboya	111 546	32 156	79 390	-	32 156
Camerún	1 100	1 100	-	-	1 100
China	286 500	59 069	227 431	-	59 069
Côte d'Ivoire	36 889	13 017	23 872	-	13 017
Djibouti	16 101	7 432	8 669	-	7 432
Ecuador	34 468	3 500	30 968	-	3 500
Eswatini	8 950	3 218	5 732	-	3 218
Filipinas	73 233	18 688	54 545	689	17 999
Gambia	4 255	803	3 452	-	803
Ghana	84 000	11 904	72 096	-	11 904
Granada	6 400	3 569	2 831	-	3 569
Guatemala	11 330	-	11 330	-	-
Guinea	36 950	7 593	29 357	-	7 593
Guinea-Bissau	13 990	2 252	11 738	-	2 252
Guyana	7 960	1 163	6 797	199	964
Haití	3 500	3 500	-	2 931	569
Honduras	16 330	-	16 330	-	-
India	214 550	36 012	178 538	-	36 012
Indonesia	95 185	33 255	61 930	-	33 255
Iraq	15 730	1 000	14 730	-	1 000
Jordania	8 400	5 053	3 347	280	4 773
Kenya	40 000	11 537	28 463	-	11 537
Libano	4 900	-	4 900	-	-
Liberia	36 763	7 835	28 928	-	7 835
Madagascar	61 000	-	61 000	-	-
Malawi	21 000	10 454	10 546	-	10 454
Maldivas	3 285	420	2 865	-	420
Mauritania	4 740	781	3 959	-	781
México	73 822	7 039	66 783	-	7 039
Mozambique	17 000	2 663	14 337	-	2 663
Myanmar	8 984	2 750	6 234	-	2 750
Nepal	109 208	18 089	91 119	9 523	8 566
Nicaragua	21 034	15 025	6 009	-	15 025
Nigeria	189 070	28 817	160 253	-	28 817
Pakistán	144 100	69 491	74 609	-	69 491
Papua Nueva Guinea	25 500	7 700	17 800	-	7 700
Paraguay	10 000	3 898	6 102	-	3 898
Perú	24 000	3 511	20 489	-	3 511
República Centroafricana	8 050	1 249	6 801	-	1 249
República de Moldova	18 200	10 228	7 972	-	10 228
República Democrática del Congo	26 640	300	26 340	-	300
República Dominicana	24 030	750	23 280	-	750
República Unida de Tanzania	68 338	9 488	58 850	7 946	1 542
Sierra Leona	40 200	8 492	31 708	-	8 492
Sri Lanka	108 100	33 933	74 167	10 200	23 733
Sudán del Sur	1 900	-	1 900	-	-
Tayikistán	20 080	6 909	15 171	-	6 909
Tonga	900	-	900	-	-
Turquía	8 200	6 085	2 115	-	6 085
Uganda	75 820	11 121	64 699	-	11 121
Uzbekistán	92 400	37 475	54 925	-	37 475
Viet Nam	42 500	20 634	21 866	-	20 634
Zambia	6 609	6 609	-	-	6 609
Zimbabwe	35 700	200	35 500	-	200
Subtotal en USD^a	2 844 442	716 572	2 127 870	58 580	657 992

Apéndice I

<i>Prestatario o garante</i>	<i>Préstamos aprobados menos cancelaciones</i>	<i>Parte desembolsada</i>	<i>Parte no desembolsada</i>	<i>Reembolsos</i>	<i>Préstamos pendientes de reembolso</i>
Préstamos en EUR					
Angola	26 200	3 097	23 103	-	3 097
Argentina	22 680	7 575	15 105	1 512	6 063
Bangladesh	71 850	15 274	56 576	-	15 274
Benin	42 579	4 918	37 661	-	4 918
Bosnia y Herzegovina	22 907	10 827	12 080	741	10 086
Burkina Faso	64 885	5 932	58 953	-	5 932
Chad	10 795	295	10 500	-	295
China	70 099	70 099	-	3 031	67 068
Comoras	5 830	-	5 830	-	-
Congo	6 600	-	6 600	-	-
Côte d'Ivoire	15 640	-	15 640	-	-
Cuba	24 100	5 036	19 064	-	5 036
Ecuador	1 772	1 772	-	-	1 772
Egipto	160 890	26 258	134 632	10 050	16 208
El Salvador	10 850	5 426	5 424	-	5 426
Eswatini	8 550	5 812	2 738	855	4 957
Filipinas	50 110	39 181	10 929	9 262	29 919
Gabón	10 511	924	9 587	-	924
Georgia	16 000	6 438	9 562	-	6 438
Indonesia	167 800	31 804	135 996	-	31 804
Jordania	11 350	722	10 628	-	722
Kenya	101 010	5 069	95 941	-	5 069
Lesotho	14 010	-	14 010	-	-
Madagascar	6 270	-	6 270	-	-
Mali	34 255	893	33 362	-	893
Marruecos	72 465	10 720	61 745	-	10 720
México	1 297	1 297	-	216	1 081
Montenegro	3 880	3 112	768	323	2 789
Níger	65 270	5 407	59 863	-	5 407
Pakistán	74 090	-	74 090	-	-
Paraguay	15 800	2 729	13 071	-	2 729
República de Moldova	18 939	100	18 839	-	100
Santo Tomé y Príncipe	970	500	470	-	500
Senegal	111 875	14 588	97 287	-	14 588
Sudán	11 300	1 000	10 300	-	1 000
Togo	15 780	2 244	13 536	-	2 244
Túnez	42 350	6 538	35 812	-	6 538
Turquía	70 194	9 713	60 481	-	9 713
Subtotal en EUR	1 481 753	305 300	1 176 453	25 990	279 310
Equivalente en USD	1 685 050	347 187	1 337 862	29 556	317 631
Préstamos en DEG^a					
Albania	34 462	34 462	-	14 925	19 537
Angola	24 400	22 365	2 035	7 155	15 210
Argentina	31 269	30 150	1 119	24 991	5 159
Armenia	60 942	60 937	5	16 734	44 203
Azerbaiyán	43 931	43 931	-	9 701	34 230
Bangladesh	438 220	433 567	4 653	132 215	301 352
Bélice	1 847	1 847	-	1 270	577
Benin	94 190	84 882	9 308	36 540	48 342
Bhután	38 492	38 425	67	12 412	26 013
Bolivia (Estado Plurinacional de)	72 492	67 536	4 956	26 096	41 440
Bosnia y Herzegovina	45 686	45 686	-	15 279	30 407
Botswana	842	842	-	600	242
Brasil	110 037	108 900	1 137	45 722	63 178
Burkina Faso	83 846	82 057	1 789	29 143	52 914
Burundi	40 859	40 859	-	20 853	20 006
Cabo Verde	24 691	20 998	3 693	5 353	15 645
Camboya	62 365	61 801	564	9 526	52 275
Camerún	119 000	79 839	39 161	15 063	64 776
Chad	18 138	18 138	-	4 391	13 747
China	515 741	515 741	-	213 976	301 765
Colombia	32 024	30 678	1 346	14 335	16 343
Comoras	5 292	5 291	1	2 427	2 864
Congo	22 080	21 726	354	2 755	18 971
Côte d'Ivoire	21 265	21 117	148	7 418	13 699
Cuba	6 850	6 812	38	1 827	4 985
Djibouti	7 146	7 146	-	1 987	5 159
Dominica	1 146	1 146	-	891	255
Ecuador	26 894	25 802	1 092	10 140	15 662
Egipto	189 344	188 797	547	96 818	91 979
El Salvador	45 265	45 265	-	20 352	24 913
Eritrea	29 142	23 892	5 250	8 522	15 370

Apéndice I

<i>Prestatario o garante</i>	<i>Préstamos aprobados menos cancelaciones</i>	<i>Parte desembolsada</i>	<i>Parte no desembolsada</i>	<i>Reembolsos</i>	<i>Préstamos pendientes de reembolso</i>
Eswatini	14 428	14 428	-	12 889	1 539
Etiopía	416 527	343 384	73 143	64 347	279 037
Filipinas	83 100	80 257	2 843	27 970	52 287
Gabón	3 529	3 529	-	2 604	925
Gambia	34 187	34 187	-	13 648	20 539
Georgia	30 370	30 370	-	8 241	22 129
Ghana	182 125	166 259	15 866	42 400	123 859
Granada	1 632	1 632	-	830	802
Guatemala	15 377	15 377	-	14 744	633
Guinea	64 160	64 160	-	30 744	33 416
Guinea Ecuatorial	5 794	5 794	-	5 088	706
Guinea-Bissau	8 487	8 487	-	3 719	4 768
Guyana	8 522	8 522	-	3 605	4 917
Haití	58 463	58 463	-	27 874	30 589
Honduras	87 603	83 735	3 868	31 213	52 522
India	599 515	557 041	42 474	217 916	339 125
Indonesia ^b	155 017	155 017	-	54 149	100 868
Islas Salomón	4 069	4 069	-	1 627	2 442
Jordania	14 432	14 143	289	7 014	7 129
Kenya	173 090	151 639	21 451	25 160	126 479
Kirguistán	46 448	23 689	22 759	3 450	20 239
Lesotho	30 606	29 981	625	10 454	19 527
Líbano	2 406	2 406	-	1 183	1 223
Liberia	28 999	20 800	8 199	2 597	18 203
Macedonia del Norte	11 721	11 721	-	5 132	6 589
Madagascar ^b	198 780	167 162	31 618	39 213	127 949
Malawi ^b	147 630	91 204	56 426	35 034	56 170
Maldivas	10 793	10 793	-	4 340	6 453
Malí	137 964	132 147	5 817	39 914	92 233
Marruecos	50 513	44 610	5 903	24 515	20 095
Mauricio	1 205	1 205	-	990	215
Mauritania	49 545	49 545	-	18 718	30 827
México	35 484	32 173	3 311	21 484	10 689
Mongolia	27 169	25 937	1 232	4 695	21 242
Mozambique	143 413	143 259	154	44 256	99 003
Myanmar	52 550	16 884	35 666	-	16 884
Nepal	118 702	94 957	23 745	39 959	54 998
Nicaragua	49 474	49 474	-	14 859	34 615
Níger	90 916	84 442	6 474	16 378	68 064
Nigeria	212 379	175 582	36 797	26 216	149 366
Pakistán	325 290	263 205	62 085	89 575	173 630
Papua Nueva Guinea	23 450	22 566	884	2 240	20 326
Paraguay	16 298	16 298	-	4 697	11 601
Perú	47 423	44 939	2 484	9 134	35 805
República Árabe Siria	28 754	12 573	16 181	4 509	8 064
República Centroafricana	26 244	26 244	-	13 794	12 450
República de Moldova	55 612	55 612	-	8 200	47 412
República Democrática del Congo	50 370	42 802	7 568	18 220	24 582
República Democrática Popular Lao	65 202	52 187	13 015	20 411	31 776
República Dominicana	17 902	17 902	-	7 696	10 206
República Popular Democrática de Corea	50 496	50 496	-	10 539	39 957
República Unida de Tanzania	225 251	225 250	1	51 942	173 308
Rwanda ^b	194 497	158 829	35 668	36 128	122 701
Samoa	1 908	1 908	-	1 150	758
Santo Tomé y Príncipe	13 747	13 747	-	6 271	7 476
Senegal	112 445	109 317	3 128	25 313	84 004
Seychelles	1 980	1 875	105	825	1 050
Sierra Leona	45 736	45 736	-	17 056	28 680
Somalia	16 900	16 900	-	1 430	15 470
Sri Lanka	156 846	152 316	4 530	47 408	104 908
Sudán	145 605	145 602	3	73 466	72 136
Tayikistán	6 200	6 200	-	-	6 200
Togo	24 583	22 230	2 353	10 950	11 280
Tonga	5 927	5 823	104	2 674	3 149
Túnez	34 159	31 259	2 900	15 115	16 144
Turquía	52 360	52 359	1	32 817	19 542
Uganda	322 419	240 590	81 829	62 603	177 987
Uruguay	2 081	2 081	-	587	1 494
Uzbekistán	22 922	18 707	4 215	1 276	17 431

Apéndice I

<i>Prestatario o garante</i>	<i>Préstamos aprobados menos cancelaciones</i>	<i>Parte desembolsada</i>	<i>Parte no desembolsada</i>	<i>Reembolsos</i>	<i>Préstamos pendientes de reembolso</i>
Venezuela (República Bolivariana de)	10 450	10 450	-	8 845	1 605
Viet Nam	216 205	216 205	-	38 096	178 109
Yemen	138 389	138 389	-	48 917	89 472
Zambia	134 556	126 630	7 926	38 550	88 080
Zimbabwe	8 818	8 818	-	4 532	4 286
Subtotal en DEG	8 256 047	7 535 144	720 903	2 473 552	5 061 592
Fondo del FIDA para Gaza y la Ribera Occidental ^c	2 513	2 513	-	1 193	1 320
Total en DEG	8 258 560	7 537 657	720 903	2 474 745	5 062 912
Equivalente en USD	11 578 773	10 568 043	1 010 730	3 469 674	7 098 369

Total de préstamos al 31 de diciembre de 2021 en USD y en valor nominal

16 108 265 11 631 798 4 476 462 3 557 810 8 073 993

Otras cantidades por recibir

18 300

Ajuste para reflejar el valor razonable

(1 209 069)

Al 31 de diciembre de 2021 en USD y en valor razonable

6 883 224

Total de préstamos al 31 de diciembre de 2020 en USD y en valor nominal

16 117 686 11 370 413 4 747 273 3 368 402 8 002 011

Otras cantidades por recibir

19 719

Ajuste para reflejar el valor razonable

(1 253 633)

A diciembre de 2020 en USD y en valor razonable

16 117 686 11 370 413 4 747 273 3 368 402 6 768 097

^a Los préstamos se expresan en dólares de los Estados Unidos y son reembolsables en las monedas en que se efectúan los retiros de fondos. Los préstamos se expresan en DEG y, a efectos de su presentación en el balance, el monto acumulado de los préstamos expresado en DEG ha sido valorado al tipo de cambio USD/DEG de 1,402 al 31 de diciembre de 2021. Los préstamos expresados en EUR se han valorado al tipo de cambio USD/EUR de 0,879, al 31 de diciembre de 2021.

^b Las cantidades reembolsadas comprenden la participación de Bélgica, los Países Bajos y Noruega en préstamos con fines específicos a los países indicados, lo que ha dado lugar a reembolsos parciales anticipados y al correspondiente aumento de los recursos disponibles para compromisos.

^c El monto del préstamo destinado al Fondo del FIDA para Gaza y la Ribera Occidental se incluye en el estado contable anterior. Véase la nota 2 g) ii).

Apéndice I

Cuadro 2
Resumen de los préstamos aprobados en valor nominal por año
(Al 31 de diciembre de 2021)

Año		Préstamos aprobados en miles de DEG				Valor en miles de USD				
		Al 1 de enero de 2021	Préstamos cancelados	Préstamos enteramente reembolsados	Al 31 de diciembre de 2021	Al 1 de enero de 2021	Préstamos cancelados	Préstamos enteramente reembolsados	Variación del tipo de cambio DEG/USD	Al 31 de diciembre de 2021
1978	USD	68 530	-	-	68 530	68 530	-	-	-	68 530
2016	USD	255 027	(66 160)	-	188 867	255 027	(66 160)	-	-	188 687
2017	USD	652 264	(91)	-	652 173	652 264	(91)	-	-	652 173
2018	USD	692 837	(30 000)	-	662 837	692 837	(30 000)	-	-	662 837
2019	USD	386 451	-	-	386 451	386 451	-	-	-	386 451
2020	USD	412 095	-	-	412 095	412 095	-	-	-	412 095
2021	USD	-	-	-	473 489	-	-	-	-	473 489
1979	DEG	201 485	-	-	201 485	291 142	-	-	(8 654)	282 488
1980	DEG	176 647	-	-	176 647	255 251	-	-	(7 586)	247 665
1981	DEG	182 246	-	-	182 246	263 342	-	-	(7 826)	255 516
1982	DEG	103 109	-	-	103 109	148 990	-	-	(4 427)	144 563
1983	DEG	132 091	-	-	132 091	190 869	-	-	(5 674)	185 195
1984	DEG	131 907	-	-	131 907	190 603	-	-	(5 665)	184 938
1985	DEG	60 332	-	(810)	59 522	87 179	-	(1 136)	(2 591)	83 452
1986	DEG	23 663	-	-	23 663	34 193	-	-	(1 017)	33 176
1987	DEG	60 074	-	-	60 074	86 806	-	-	(2 580)	84 226
1988	DEG	52 100	-	-	52 100	75 283	-	-	(2 236)	73 047
1989	DEG	86 206	-	-	86 206	124 566	-	-	(3 702)	120 864
1990	DEG	40 064	-	-	40 064	57 892	-	-	(1 721)	56 171
1991	DEG	98 025	-	-	98 025	141 644	-	-	(4 209)	137 435
1992	DEG	79 888	-	-	79 888	115 437	-	-	(3 432)	112 005
1993	DEG	122 240	-	-	122 240	176 634	-	-	(5 249)	171 385
1994	DEG	122 598	-	-	122 598	177 152	-	-	(5 266)	171 886
1995	DEG	149 100	-	-	149 100	215 447	-	-	(6 405)	209 042
1996	DEG	178 369	-	-	178 369	257 740	-	-	(7 660)	250 080
1997	DEG	219 073	-	-	219 073	316 556	-	-	(9 409)	307 147
1998	DEG	203 208	-	-	203 208	293 631	-	-	(8 727)	284 904
1999	DEG	240 196	-	-	240 196	347 078	-	-	(10 313)	336 765
2000	DEG	250 027	-	(12 811)	237 216	361 289	-	(17 961)	(10 743)	332 585
2001	DEG	247 504	-	(2 470)	245 034	357 643	-	(3 463)	(10 634)	343 546
2002	DEG	228 239	-	(25 470)	202 769	329 806	-	(35 710)	(9 808)	284 288
2003	DEG	223 470	-	-	223 470	322 910	-	-	(9 598)	313 312
2004	DEG	247 518	-	-	247 518	357 659	-	-	(10 631)	347 028
2005	DEG	306 516	-	-	306 516	442 913	-	-	(13 167)	429 746
2006	DEG	310 019	(1 042)	-	308 977	447 971	(1 461)	-	(13 314)	433 196
2007	DEG	255 008	-	-	255 008	368 481	-	-	(10 951)	357 530
2008	DEG	255 560	(4 706)	-	250 854	369 279	(6 598)	-	(10 976)	351 705
2009	DEG	264 886	(9 845)	-	255 041	382 755	(13 803)	-	(11 377)	357 575
2010	DEG	410 516	(1 974)	-	408 542	593 187	(2 768)	-	(17 629)	572 790
2011	DEG	450 431	(2 777)	-	447 654	650 864	(3 893)	-	(19 345)	627 626
2012	DEG	392 308	(12 273)	-	380 035	566 877	(17 207)	-	(16 849)	532 821
2013	DEG	321 147	(3 261)	-	317 886	464 051	(4 572)	-	(13 793)	445 686
2014	DEG	315 258	(12 985)	-	302 273	455 542	(18 205)	-	(13 542)	423 795
2015	DEG	448 811	(4 949)	-	443 862	648 523	(6 939)	-	(19 276)	622 308
2016	DEG	188 840	(5 732)	-	183 108	272 870	(8 036)	-	(8 111)	256 723
2017	DEG	216 630	-	-	216 630	313 026	-	-	(9 304)	303 722
2018	DEG	26 090	-	-	26 090	37 700	-	-	(1 122)	36 578
2019	DEG	244 788	-	-	244 788	353 714	-	-	(10 514)	343 200
2020	DEG	61 907	-	-	61 907	89 454	-	-	(2 659)	86 795
2021	DEG	-	-	-	31 574	-	-	-	44 268	44 268
2014	EUR	84 600	(2 545)	-	82 055	103 512	(2 894)	-	(7 305)	93 313
2015	EUR	262 927	(15 490)	(543)	246 894	321 704	(17 616)	(617)	(22 703)	280 767
2016	EUR	95 790	-	-	95 790	117 204	-	-	(8 272)	108 932
2017	EUR	92 230	-	-	92 230	112 848	-	-	(7 964)	104 884
2018	EUR	116 558	-	-	116 558	142 615	-	-	(10 065)	132 550
2019	EUR	510 220	-	-	510 220	624 280	-	-	(44 058)	580 222
2020	EUR	158 858	(1 472)	-	157 386	194 371	(1 674)	-	(13 718)	178 979
2021	EUR	-	-	-	180 621	-	-	-	205 402	205 402
Total en USD		2 467 204	(96 251)	-	2 844 442	2 498 204	(96 251)	-	-	2 844 442
Total en DEG		8 328 094	(59 544)	(41 561)	8 258 560	12 033 948	(83 483)	(58 270)	(313 423)	11 578 773
Total en EUR		1 321 183	(19 507)	(543)	1 481 754	1 616 534	(22 184)	(617)	91 318	1 685 050
Total		12 116 481	(175 302)	(42 104)	12 584 756	16 117 686	(201 918)	(58 887)	(222 106)	16 108 265

Cuadro 3

Estructura de vencimiento de los préstamos pendientes de reembolso en valor nominal, por plazos
(Al 31 de diciembre de 2021 y 2020)
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Período de vencimiento</i>	<i>2021</i>	<i>2020</i>
Menos de 1 año	474 658	453 571
1-2 años	409 868	395 475
2-3 años	455 473	424 239
3-4 años	460 138	447 299
4-5 años	454 762	436 800
5-10 años	2 112 272	2 020 716
10-15 años	1 514 265	1 529 988
15-20 años	1 095 714	1 127 609
20-25 años	683 462	721 848
Más de 25 años	413 381	444 466
Total	8 073 993	8 002 011

Cuadro 4

Resumen de los préstamos pendientes de reembolso por tipos de condiciones en valor nominal
(Al 31 de diciembre de 2021 y de 2020)
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Tipos de condiciones</i>	<i>2021</i>	<i>2020</i>
Condiciones muy favorables	6 530 647	6 622 418
Condiciones más gravosas	39 155	42 384
Condiciones intermedias	189 492	215 833
Condiciones ordinarias	889 861	814 514
Condiciones combinadas	424 838	306 862
Total	8 073 993	8 002 011

Cuadro 5

Estructura de desembolso de los préstamos no desembolsados en valor nominal
(Previsión al 31 de diciembre de 2021 y de 2020)
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Desembolsos en:</i>	<i>2021</i>	<i>2020</i>
Menos de 1 año	930 285	607 230
1-3 años	1 539 862	1 295 584
3-5 años	1 242 677	1 183 331
5-10 años	763 638	1 661 128
Total	4 476 462	4 747 273

Programa Especial para los Países del África Subsahariana Afectados por la Sequía y la Desertificación

Cuadro 1

Estado de los préstamos en valor nominal

(Al 31 de diciembre de 2021 y de 2020)

<i>Prestatario o garante</i>	<i>Préstamos aprobados menos cancelaciones</i>	<i>Parte desembolsada</i>	<i>Parte no desembolsada</i>	<i>Reembolsos</i>	<i>Préstamos pendientes de reembolso</i>
Préstamos en DEG (miles)					
Angola	2 714	2 714	-	1 459	1 255
Burkina Faso	10 546	10 546	-	6 169	4 377
Burundi	4 494	4 494	-	2 090	2 404
Cabo Verde	2 183	2 183	-	1 169	1 014
Chad	9 617	9 617	-	5 149	4 468
Comoras	2 289	2 289	-	1 298	991
Djibouti	114	114	-	63	51
Etiopía	6 660	6 660	-	3 955	2 705
Gambia	2 638	2 638	-	1 451	1 187
Ghana	22 321	22 321	-	11 754	10 567
Guinea	10 762	10 762	-	6 188	4 574
Guinea-Bissau	2 126	2 126	-	1 329	797
Kenya	12 241	12 241	-	6 116	6 125
Lesotho	7 481	7 481	-	4 018	3 463
Madagascar	1 098	1 098	-	604	494
Malawi	5 777	5 777	-	2 600	3 177
Malí	10 193	10 193	-	6 112	4 081
Mauritania	19 020	19 020	-	10 983	8 037
Mozambique	8 291	8 291	-	5 078	3 213
Níger	11 119	11 119	-	6 614	4 505
República Unida de Tanzania	6 789	6 789	-	3 734	3 055
Senegal	23 234	23 234	-	12 490	10 744
Sierra Leona	1 505	1 505	-	715	790
Sudán	26 012	26 012	-	14 016	11 996
Uganda	8 124	8 124	-	4 874	3 250
Zambia	8 607	8 607	-	5 123	3 484
Total	225 955	225 955	-	125 151	100 804
Equivalente en USD	316 796	316 796	-	175 466	141 331
Otras cantidades por recibir					437
Ajuste para reflejar el valor razonable					(37 301)
Al 31 de diciembre de 2021 en USD y en valor razonable					104 467
Al 31 de diciembre de 2020 en USD y en valor nominal					
Otras cantidades por recibir					557
Ajuste para reflejar el valor razonable					(42 275)
Al 31 de diciembre de 2020 en USD y en valor razonable					112 699

Cuadro 2

Resumen de los préstamos aprobados en valor nominal por año

(Al 31 de diciembre de 2021)

Año		Préstamos aprobados en miles de DEG			Valor en miles de USD			
		Al 1 de enero de 2021	Préstamos cancelados	Al 31 de diciembre de 2021	Al 1 de enero de 2021	Préstamos cancelados	Variación del tipo de cambio DEG/USD	Al 31 de diciembre de 2021
1986	DEG	24 902	-	24 902	35 983	-	(1 070)	34 913
1987	DEG	41 292	-	41 292	59 666	-	(1 773)	57 893
1988	DEG	34 770	-	34 770	50 242	-	(1 493)	48 749
1989	DEG	25 756	-	25 756	37 217	-	(1 106)	36 111
1990	DEG	17 370	-	17 370	25 099	-	(746)	24 353
1991	DEG	18 245	-	18 245	26 365	-	(785)	25 580
1992	DEG	6 952	-	6 952	10 046	-	(299)	9 747
1993	DEG	34 267	-	34 267	49 516	-	(1 473)	48 043
1994	DEG	16 320	-	16 320	23 582	-	(701)	22 881
1995	DEG	6 081	-	6 081	8 787	-	(261)	8 526
Total	DEG	225 955	-	225 955	326 501	-	(9 707)	316 796

Cuadro 3

Estructura de vencimiento de los préstamos pendientes de reembolso en valor nominal, por plazos

(Al 31 de diciembre de 2021 y de 2020)

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

Período de vencimiento	2021	2020
Menos de 1 año	8 479	9 101
1-2 años	8 145	8 394
2-3 años	8 145	8 394
3-4 años	8 145	8 394
4-5 años	8 145	8 394
5-10 años	40 723	41 971
10-15 años	38 438	40 840
15-20 años	18 690	24 408
20-25 años	2 421	4 521
Total	141 331	154 417

Cuadro 4

Resumen de los préstamos pendientes de reembolso por tipos de condiciones en valor nominal

(Al 31 de diciembre de 2021 y de 2020)

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

Tipos de condiciones	2021	2020
Condiciones muy favorables	141 331	154 417
Total	141 331	154 417

Cuadro 5
Resumen de los saldos de los préstamos del FIDA y el Programa Especial para África

FIDA	En miles de USD	
	2021	2020
Préstamos aprobados	16 108 265	16 117 686
Saldo no desembolsado	(4 476 462)	(4 747 273)
Reembolsos	(3 557 810)	(3 368 402)
	8 073 993	8 002 011
Intereses/principal por recibir	18 300	19 719
Préstamos pendientes en valor nominal	8 092 293	8 021 730
Ajuste para reflejar el valor razonable	(1 209 069)	(1 253 633)
Préstamos pendientes	6 883 224	6 768 097
Programa Especial para África	En miles de USD	
	2021	2020
Préstamos aprobados	316 796	326 501
Saldo no desembolsado	-	-
Reembolsos	(175 466)	(172 084)
	141 331	154 417
Intereses/principal por recibir	437	557
Préstamos pendientes en valor nominal	141 768	154 974
Ajuste para reflejar el valor razonable	(37 301)	(42 275)
Préstamos pendientes	104 467	112 699
FIDA y Programa Especial para África	En miles de USD	
	2021	2020
Préstamos aprobados	16 425 061	16 444 187
Saldo no desembolsado	(4 476 462)	(4 747 273)
Reembolsos	(3 733 276)	(3 540 486)
	8 215 323	8 156 428
Intereses/principal por recibir	18 737	20 276
Préstamos pendientes en valor nominal	8 234 060	8 176 704
Ajuste para reflejar el valor razonable	(1 246 370)	(1 295 908)
Préstamos pendientes	6 987 690	6 880 796

Estado de las donaciones

(Al 31 de diciembre de 2021 y de 2020)

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

	No desembolsadas al 1 de enero de 2021	Evolución en 2021			Tipo de cambio	No desembolsadas al 31 de diciembre de 2021
		Desembolsables	Desembolsos	Cancelaciones		
Donaciones	119 751	32 317	(44 365)	(2 819)	(1 368)	103 516
Ajuste para reflejar el valor razonable						(2 190)
Total 2021 al valor razonable						101 326
Total 2020	123 619	43 768	(47 295)	(1 830)	1 489	119 751
Ajuste para reflejar el valor razonable						(559)
Total 2020 al valor razonable						119 192

Marco de Sostenibilidad de la Deuda del FIDA únicamente

(Al 31 de diciembre de 2021 y de 2020)

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Prestatario o garante</i>	<i>No desembolsadas al 1 de enero de 2021</i>	<i>Efectivas/ (cancelaciones) 2021</i>	<i>Desembolsos 2021</i>	<i>No desembolsadas al 31 de diciembre de 2021</i>
Proyectos financiados con arreglo al MSD expresados en euros				
Benin	11 726	-	(2 586)	9 140
Chad	23 337	24 865	(5 491)	42 711
Malí	-	12 705	(424)	12 281
Níger	23 554	1 185	(1 175)	23 564
Santo Tomé y Príncipe	3 880	-	(969)	2 911
Sudán	15 096	45 200	(6 479)	53 817
Togo	2 316	-	(524)	1 792
Total general	79 909	83 955	(17 648)	146 216
Equivalente en USD	90 873	95 474	(20 069)	166 277
Proyectos financiados con arreglo al MSD expresados en USD				
Afganistán	36 851	-	(4 640)	32 211
Bhután	-	1 000	(200)	800
Burkina Faso	11 096	-	(3 810)	7 286
Francia	78	-	(39)	39
Guinea	11 696	-	(1 680)	10 016
Gambia	16 520	-	(1 809)	14 711
Guinea-Bissau	670	4 370	(464)	4 576
Haití	9 859	5 000	(3 859)	11 000
Kiribati	2 763	-	(907)	1 856
Liberia	12 908	6 210	(3 693)	15 425
Malawi	14 076	-	(3 534)	10 542
Maldivas	1 215	-	(204)	1 011
Mauritania	-	18 960	(2 124)	16 836
Mozambique	89 010	34 400	(8 720)	114 690
República Centroafricana	9 760	10 080	(1 645)	18 195
Samoa	3 400	-	(77)	3 323
Sierra Leona	5 166	7 700	(3 566)	9 300
Tayikistán	13 554	-	(3 057)	10 497
Tonga	-	3 600	(500)	3 100
Total general	238 622	91 320	(44 528)	285 414
Proyectos financiados con arreglo al MSD expresados en DEG				
Afganistán	31 049	-	(5 303)	25 746
Benin	36	-	-	36
Burundi	37 367	-	(8 053)	29 314
Burkina Faso	11 223	(2 232)	(6 713)	2 278
Chad	6	-	-	6
Côte d'Ivoire	989	(843)	29	175
Comoras	161	-	(161)	0
Eritrea	9 707	-	(1 477)	8 230
Etiopía	23 835	(291)	(10 373)	13 171
Guinea	949	(1 088)	139	0
Gambia	1	(2)	1	0
Kirguistán	8 620	(29)	(1 035)	7 556
Kiribati	10	-	-	10
Lesotho	1 151	-	(607)	544
Madagascar	15 719	-	(3 896)	11 823
Malawi	16 718	13 700	(3 561)	26 857
Malí	9 845	-	(3 014)	6 831
Mauritania	6 472	4 668	(1 876)	9 264
Mozambique	2 576	-	(2 557)	19
Níger	11 399	-	(4 897)	6 502

Apéndice I3

<i>Prestatario o garante</i>	<i>No desembolsadas al 1 de enero de 2021</i>	<i>Efectivas/ (cancelaciones) 2021</i>	<i>Desembolsos 2021</i>	<i>No desembolsadas al 31 de diciembre de 2021</i>
Nicaragua	18	(60)	42	0
Nepal	14 380	(1 416)	(4 007)	8 957
Rwanda	1	-	-	1
República Centroafricana	198	(198)	-	-
República Democrática del Congo	12 445	-	(3 799)	8 646
Santo Tomé y Príncipe	14	(14)	-	-
Sudán	5 877	-	(3 180)	2 697
Tayikistán	1 441	-	(1 439)	2
Togo	3 042	-	(689)	2 353
Tonga	353	-	(249)	104
Yemen	14 622	-	-	14 622
Zimbabwe	13 613	-	(2 626)	10 987
Total general	253 837	12 195	(69 301)	196 731
DEG en equivalente en USD	355 888	17 098	(97 162)	275 823
Total en USD, EUR y XDR correspondiente a 2021	685 382	203 891	(161 760)	727 514
Diferencia cambiaria			(2182)	
Desembolso total para 2021			(163 942)	
Total en USD, EUR y XDR correspondiente a 2020	717 392	163 878	(172 396)	703 181

Resumen de la Iniciativa para la Reducción de la Deuda de los Países Pobres Muy Endeudados

Al 31 de diciembre de 2021

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

Países que han alcanzado el punto de culminación	Alivio de la deuda proporcionado hasta el 31 de diciembre de 2021		Alivio de la deuda aprobado por la Junta Ejecutiva			Total alivio de la deuda
	Principal	Intereses	Sufragado por el FIDA		Contribución del Banco Mundial	
			Principal	Intereses		
Benin	4 568	1 643				6 211
Bolivia (Estado Plurinacional de)	5 900	1 890				7 790
Burkina Faso	6 769	2 668				9 437
Burundi	14 507	3 149	315	44	339	18 354
Camerún	3 074	727				3 801
Chad	2 708	477				3 185
Comoras	1 682	287	269	30	355	2 623
Congo		99				99
Côte d'Ivoire	1 814	326				2 140
Etiopía	20 569	5 905				26 474
Gambia	2 508	619				3 127
Ghana	15 585	5 003				20 588
Guinea	11 202	2 168				13 370
Guinea-Bissau	4 227	1 176	672	46	338	6 459
Guyana	1 526	299				1 825
Haití	1 946	635				2 581
Honduras	1 077	767				1 844
Liberia	9 065	6 252	153	15	151	15 636
Madagascar	7 810	2 096				9 906
Malawi	20 371	4 446				24 817
Malí	6 211	2 431				8 642
Mauritania	8 484	2 601				11 085
Mozambique	12 521	3 905				16 426
Nicaragua	7 259	943				8 202
Níger	11 016	2 812				13 828
República Centroafricana	9 563	2 935				12 498
República Democrática del Congo	10 676	3 067	1 462	95	1 042	16 342
República Unida de Tanzania	12 692	4 292				16 984
Rwanda	16 786	5 211				21 997
Santo Tomé y Príncipe	2 111	514	506	60	376	3 567
Senegal	2 247	882				3 129
Sierra Leona	10 956	2 351				13 307
Togo	2 009	758				2 767
Uganda	12 449	4 654				17 103
Zambia	19 169	4 921				24 090
DEG	281 057	82 909	3 377	290	2 601	370 234
Menos intereses futuros que no se devengarán a causa del alivio de la deuda ^a						(878)
Total en DEG de alivio de la deuda						369 356
Total equivalente en USD	394 050	116 241	4 733	407	3 647	517 848
Ajuste para reflejar el valor razonable			(1 424)			
Al 31 de diciembre de 2021 en valor razonable			3 309			
Al 31 de diciembre de 2020						
DEG	277 170	82 359	4 660	471	4 030	368 690
Menos intereses futuros que no se devengarán a causa del alivio de la deuda ^a						(1 426)
Total en DEG de alivio de la deuda						367 264
Total equivalente en USD	400 505	119 007	6 732	681	5 823	530 689
Ajuste para reflejar el valor razonable			(2 021)			
Al 31 de diciembre de 2020 en valor razonable			4 711			

^a Incluidos los intereses cubiertos por la contribución del Banco Mundial.^b Saldo neto de los intereses futuros que no se devengarán a causa del alivio de la deuda.

Resumen de las contribuciones a la Iniciativa relativa al Alivio de la Deuda de Haití

(Al 31 de diciembre de 2021 y de 2020)

	<i>En miles de USD</i>	<i>En miles de DEG</i>
2021		
Contribuciones de los Estados Miembros		
Alemania	2 308	1 480
Austria	685	438
Bélgica	776	509
Canadá	3 500	2 303
Dinamarca	513	339
Estados Unidos	8 000	5 217
Francia	1 700	1 080
Japón	2 788	1 743
Luxemburgo	280	178
Mauricio	5	3
Noruega	1 626	1 066
Reino Unido	2 700	1 717
Suecia	1 718	1 115
Suiza	962	637
Subtotal	27 561	17 825
Intereses devengados	1 403	
Alivio de la deuda concedido	(28 964)	
Total de la cuenta administrativa de los Estados Miembros en 2021	-	
FIDA		
Contribución del FIDA	15 200	
Intereses devengados	1 482	
Alivio de la deuda concedido	(1 226)	
Total de la cuenta administrativa del FIDA	15 456	
Total general	15 456	
Fluctuaciones cambiarias	899	
Total de efectivo e inversiones	16 355	
2020		
Total general	18 395	
Fluctuaciones cambiarias	(2 624)	
Total de efectivo e inversiones	15 771	

Análisis de los gastos operacionales del FIDA únicamente

(correspondiente a los años terminados el 31 de diciembre de 2021 y 2020)

Análisis de los gastos operacionales del FIDA por fuente de financiación principal

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

Gastos	Gastos administrativos ^a	Cargos directos ^b	Fondo para el Clima del FIDA	Otras fuentes ^c	Total
Sueldos y prestaciones del personal	104 058	20	-	4 514	108 592
Gastos generales y de oficina	22 160	597	201	418	23 376
Gastos de consultores y otros gastos no relacionados con el personal	40 617	286	54	7 382	48 339
Gastos bancarios y de inversión directos	-	3 490	-	-	3 490
Total 2021	166 835	4 393	255	12 314	183 797
Total 2020	158 728	2 089	-	9 174	169 991

^a Se trata del presupuesto ordinario del FIDA, el presupuesto de la Oficina de Evaluación Independiente del FIDA (IOE), las cantidades arrastradas y los costos del ASMCS.

^b Cargos directos correspondientes a los ingresos en concepto de inversiones.

^c Incluye los gastos reembolsables por el Gobierno de Italia, los gastos relativos a la separación voluntaria del servicio y los puestos financiados con los cargos por servicios, además del presupuesto para la inversión en el capital humano especializado del FIDA. Debido a la aplicación de la NIIF 16, los gastos reembolsables relacionados con la Sede se presentan como reducción en el pasivo por arrendamiento.

Mecanismo de Estímulo para la Población Rural Pobre (RPSF)

Cuadro 1
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Estado Miembro</i>	<i>Moneda local</i>	<i>Contribución en la moneda de denominación</i>	<i>Contribución recibida equivalente en USD</i>
Alemania	EUR	27 394	33 025
Canadá	CAD	6 000	4 538
Países Bajos	EUR	6 000	7 077
Suecia	SEK	50 000	5 734
Suiza	CHF	2 000	2 261
Total			52 635
FIDA		40 000	30 000
Total			82 635

Cuadro 2
Resumen de las donaciones con cargo al RPSF
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>País/beneficiario</i>	<i>Donaciones aprobadas menos cancelaciones^a</i>	<i>Desembolsos 2021</i>	<i>Parte no desembolsada de las donaciones desembolsables</i>
Afganistán	1 990	447	443
AgriCord	401	361	40
Agriterra	2 300	1 500	800
Alemania	3 267	1 651	1 615
Angola	1 363	1 363	-
Bangladesh	2 007	2 007	-
Benin	960	314	646
Burkina Faso	1 757	1 562	195
Burundi	1 576	627	83
Camboya	1 172	1 021	151
Camerún	1 333	640	693
Chad	1 754	632	1 122
Comoras	721	260	65
Congo	985	355	89
Côte d'Ivoire	1 253	-	-
Djibouti	414	394	20
Eritrea	440	200	240
Eswatini	675	675	-
Etiopía	2 241	1 010	1 231
Filipinas	3 204	3 160	44
Gabón	444	385	60
Gambia	590	558	32
Guinea	1 179	531	-
Guinea-Bissau	773	184	589
Kenya	6 668	3 020	599
Lesotho	740	333	-
Libano	247	201	46
Liberia	1 086	938	149
Madagascar	1 832	412	412
Malawi	1 369	1 369	-
Malí	982	391	51
Mauritania	738	701	37
Mozambique	1 699	765	-
Myanmar	600	-	-
Nepal	1 206	1 080	126
Níger	2 981	1 140	1 027
Nigeria	2 044	1 823	221

Apéndice M

<i>País/beneficiario</i>	<i>Donaciones aprobadas menos cancelaciones^a</i>	<i>Desembolsos 2021</i>	<i>Parte no desembolsada de las donaciones desembolsables</i>
Pakistán	2 372	2 135	237
Palestina	608	608	-
Papua Nueva Guinea	732	390	342
Precision Agriculture for Development (PAD)	3 160	2 979	181
República Árabe Siria	545	545	-
República Centroafricana	1 408	507	127
República Democrática del Congo	1 214	1 214	-
República Unida de Tanzania	1 961	1 961	-
Rwanda	1 400	630	770
Samoa	385	303	82
Santo Tomé y Príncipe	444	444	-
Senegal	1 003	979	24
Sierra Leona	1 150	1 035	115
Somalia	1 693	610	16
Sudáfrica	241	217	24
Sudán	1 661	1 635	26
Sudán del Sur	706	479	227
Togo	1 016	86	930
Tonga	700	630	70
Túnez	86	77	9
Uganda	2 121	500	455
Vanuatu	710	710	-
Yemen	836	753	84
Zambia	1 455	1 060	395
Zimbabwe	1 555	1 555	-
Total en USD	84 154	54 049	14 941

^a El saldo incluye donaciones aprobadas que aún no pueden desembolsarse (USD 18,2 millones) y en fase de desembolso (USD 66,0 millones).



EGIPTO

Momento de dar de comer al ganado en una planta lechera en El Israa, en Nubaria Occidental.

©FIDA/Mohamed Ezz Aldin



PORTADA (FOTOGRAFÍA GRANDE)

SENEGAL

El cultivo de ostras genera muchos puestos de trabajo y es una fuente de ingresos fundamental para las mujeres del Delta del Saloum.

©FIDA/Ibrahima Kebe Diallo

PORTADA (FOTOGRAFÍA PEQUEÑA)

GUATEMALA

Con el apoyo de un proyecto de agrodigitalización creado en el marco del Mecanismo de Estímulo para la Población Rural Pobre, Ana Zambrano Rodríguez creó un pequeño grupo de ahorro en su comunidad.

©FIDA/Santiago Billy/Factstory

CONTRAPORTADA

BANGLADESH

Nur Alam, un joven agricultor de Kalapara, cultiva hortalizas en su parcela de demostración.

©FIDA/GMB Akash

© 2022 Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no suponen de parte del FIDA juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. Se han utilizado las denominaciones "países desarrollados" y "países en desarrollo" por resultar convenientes desde el punto de vista estadístico sin que ello represente necesariamente juicio alguno sobre la etapa alcanzada por una zona o país determinados en el proceso de desarrollo.

Esta publicación o cualquier parte de la misma podrá reproducirse sin autorización previa del FIDA, siempre que el texto que se reproduzca sea atribuido al FIDA, con indicación del título del documento, y que se envíe al FIDA un ejemplar de la publicación en que aparezca.



Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
Via Paolo di Dono, 44 - 00142 Roma, Italia
Teléfono: (+39) 06 54591 - Fax: (+39) 06 5043463
Correo electrónico: ifad@ifad.org
www.ifad.org

-  facebook.com/ifad
-  instagram.com/ifadnews
-  linkedin.com/company/ifad
-  twitter.com/ifad
-  youtube.com/user/ifadTV

ISBN 978-92-9266-261-5



9 789292 662615